AÑO SEXTO — Núm. 2.042 — Dirección, Redacción y Administración, AVENIDA DE MAYO 769 — PORTE PAGADO — Buenos Aires, lunes 31 de octubre de 1921

Las cartas destinadas a la Redacción deben ser dirigidas al director.

El diario no puede responsabilizarse por los manuscritos que se le envíen. Rogamos a los autores guarden copia de ellos.

Dirección Telegráfica: EPOCA, Buenos Aires

Teléfonos: U. T. Administración 7370 Av. Expedición 7372 Avenida. Sociales 7373 Avenida. Director 7374 Avenida. Redacción 7375 Avenida y 10 internos. Cooperativa 3927 Central.

CONGRESO NACIONAL BIBLIOTECA

La Epoca

PRECIOS DE SUSCRIPCION
CAPITAL
Por mes 2.50 Trimestre 7.50 Semestre 15 Año [illegible]
INTERIOR
Trimestre 7.50 Semestre 15 Año [illegible]
EXTERIOR
Por mes 2.50 Trimestre 7.50 Semestre 15 Año [illegible]
Número del día 0.05. — Número atrasado (dentro de los 30 días), 0.20. — De fechas anteriores, 0.50.

Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(De la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales)

La cuestión de Irlanda

Debate en la cámara de los comunes

En Berlín han sido detenidos dos cómplices en el asesinato del señor Dato

El bolshevikismo y el congreso socialista internacional

El problema irlandés

LONDRES, octubre 31. (U. Press) El debate de hoy en la Cámara de los Comunes sobre las negociaciones de paz con Irlanda será de importancia. Los unionistas que posiblemente no conseguirán más de [illegible] votos, serán vencidos por Lloyd George con la ayuda de los liberales y de los laboristas. Se considera significado a las abstenciones unionistas que es probable sean muchos, a menos que el primer ministro dé seguridad definitiva de que Ulster no será sacrificado. Los unionistas han sido intranquilizados la semana pasada por los rumores de que los sinfeinistas están dispuestos a pedir en cambio de su sumisión a la corona dos condados, el de Tyrone y Fermanagh. El primer ministro habría aludido a una posible ruptura en la conferencia, puesto que se asevera que quiere conseguir la sumisión sin ninguna concesión.

LONDRES, octubre 31 (U. Press) El debate en la Cámara de los Comunes será iniciado por los unionistas alrededor de las 16, esta tarde. Lloyd George hablará a las 18, para que la cámara pueda votar [illegible].

LONDRES, octubre 31 (Agencia Havas) El "Times" en su edición de hoy prevé que la cuestión de garantías para el Ulster, será el [illegible] en el debate sobre la [illegible] de censura relativa a los [illegible] de Irlanda.

LONDRES, octubre 31 (U. Press) Los delegados irlandeses a la conferencia no creen que el pesimismo expresado en la prensa londinense tenga fundamentos. Declaran que en [illegible]

[illegible] octubre 31 (U. Press) — [illegible] las autoridades españolas [illegible] detenidos Leopoldo Noble [illegible] que estaba con él en esta, quienes son denunciados como complicados en el asesinato de Eduardo Dato, en Madrid.

MADRID, octubre 31 (U. Press) El boletín oficial informa que la policía ha señalado el paradero de Leopoldo Noble y Joaquina Concepción, autores del atentado contra Eduardo Dato, a la policía alemana para que los detenga y se proceda a su extradición.

MADRID, octubre 31 (A. Havas). El gobierno ha recibido una información de Berlín, anunciándole que Nicolau y su esposa, autores del asesinato del ex jefe de gabinete, señor Eduardo Dato, han sido detenidos en esa capital.

[illegible]ión de fabricantes de telas

[illegible]TON, octubre 31, (U. Press). Esta semana se reúnen en esta [illegible] de textiles de todas partes: Estados Unidos, de Sud América y otras partes del mundo, convocados por la asociación nacional de fabricantes de telas de algodón y tratar de la Exposición Internacional de Textiles. Esta será la [illegible] exposición de maquinarias de [illegible] que ha de cubrir un espacio de [illegible]000 pies cuadrados. Ese espacio ocupado por productos valuados en unos dos millones de dólares [illegible] que figuran las modernas máquinas eléctricas para la fabricación de tejidos de punto de algodón.

La cuestión de las tarifas en Norte América

NUEVA YORK, octubre 31 (United Press) — Se anuncia la formación de un comité de consumidores, de carácter político, con el propósito de crear una organización de [illegible] en todo el país para combatir el aumento de tarifas. [illegible] muchas señoras de figuración social. Una de ellas dijo: Las mujeres compran el noventa y [illegible] ciento de las mercaderías [illegible] vendidas anualmente en Estados Unidos. Nuestro examen del proyecto Fordney nos hizo ver que está llamado a hacer subir el precio de varios artículos de uso común.

[illegible] del atentado contra el rey Alejandro

ATENAS, octubre 31 (A. Havas). Ha sido detenido el sujeto Marin[illegible] por sospecharse autor de la tentativa de asesinato llevada a cabo contra la persona del rey Alejandro de Serbia, en junio último.

Proyecto para la creación de un Banco

BERLIN, octubre 31 (A. Havas). El "Neue Freie Presse" publica el proyecto del conocido banquero norteamericano Mr. Vanderlip, relativo a la creación de un banco con sede en oro, que emitiría billetes con objeto de equilibrar nuevamente la circulación monetaria en Europa Central.

Sobre la nota de Tchicherin

WASHINGTON, octubre 31 (United Press). — El ofrecimiento del gobierno del soviet de reconocer la deuda rusa anterior a 1914, a condición del reconocimiento del gobierno ruso, es considerado oficialmente como un tanteo. Se anticipa que los soviets ofrecerán más concesiones por cuanto la deuda rusa de después de 1914 es aproximadamente de 16.500.000.000 de dólares de los que 188 millones son adeudados a Estados Unidos.

La actitud de Estados Unidos sigue sin cambio desde que el secretario de estado, Mr. Hughes, se negara a tratar con Rusia por causa de su desatención para los derechos personales y de la propiedad. Un funcionario indicó que consideraría las insinuaciones rusas si cumplen con las condiciones de Hughes.

Comunicación del ministro de relaciones exteriores del gobierno de Angora.

PARIS, octubre 31 (A. Havas). — El día en que se procedió a la firma del acuerdo franco-turco, el Ministro de Relaciones Exteriores del gobierno de Angora, escribió a M. Franklin Bouillon, manifestándole que su gobierno concedería a un grupo de financistas franceses la explotación minera del hierro, del oro y de la plata en el Valle Harchite, y que examinará con toda benevolencia otros pedidos eventuales de concesiones.

Los conflictos obreros en España

MADRID, octubre 31 (U. Press) Los sindicatos del ramo de transportes de Castilla [illegible] que la [illegible] dios.

De León informan que los mineros carboneros de la región no aceptan la reducción de salarios.

Convención de la Liga Norteamericana

KANSAS CITY, octubre 31 (United Press) — Setenta mil exsoldados estaban presentes hoy en la apertura de la convención de la legión norteamericana. Pronunciaron discursos los generales Jacques y Díaz y el vicepresidente Coolidge. Esto y la bienvenida al almirante Beatty fueron los hechos notables del programa de hoy.

Llega a Angora una delegación italiana

CONSTANTINOPLA, octubre 31 (A. Havas). — Ha llegado a Angora una delegación italiana, presidida por el señor Tuozzi, con objeto de reanudar las negociaciones sobre la ratificación del acuerdo ítalo-turco.

Los sucesos de Marruecos

MELILLA, octubre 31 (U. Press)— Varios soldados prisioneros que se han fugado de Segangan han manifestado que en el poblado de Beriangio varios militares hablaban en un idioma extranjero.

Fallecimiento de un rabino

TETUAN, octubre 31 (U. Press) —Ha fallecido el gran Rabino, cuya fama se extendía a todo Marruecos. El entierro será presidido por las autoridades españolas.

La condena de Sacco y Vanzetti

FILADELFIA, octubre 31 (United Press). — Anoche la policía desorganizó un mitin italiano que estaba protestando contra la sentencia de Sacco y Vanzetti. Varios de los oradores condenaron el sistema judicial de Estados Unidos. No se practicaron detenciones.

La salud de Wilson

WASHINGTON, octubre 31 (United Press). — Wilson continúa mejorando en su estado. Ahora está ya en condiciones de levantarse. Su mal de estómago acompañado de dolores de cabeza se atribuye al hecho de que no pueda hacer ejercicio.

"Record" de velocidad

NUEVA YORK, octubre 31 (United Press). — A pesar de que encontró mal tiempo en la última etapa de su viaje, el "American Legion" de la Munson Line batió el "record" de velocidad entre Río de Janeiro y Nueva York, haciendo el viaje en once días, diez horas y cincuenta minutos. El mejor tiempo marcado anteriormente fué de más de doce días.

La expedición Shackleton

LONDRES, octubre 31. (U. Press) — Sir Ernest Shackleton ha cablegrafiado comunicando que el "Quest" tocará en Río de Janeiro posiblemente el 28 de noviembre, permaneciendo allí unos dos semanas.

Cuatro mujeres se escapan de una prisión

LONDRES, octubre 31 (United Press). — El corresponsal del "Evening News", en Dublín informa que cuatro mujeres se escaparon de la prisión de Mountjoy, escalando un alto muro por medio de una escalera de cuerda.

Los voluntarios de D'Annunzio ofrecen sus servicios a Mustafá Kemal.

CONSTANTINOPLA, octubre 31. (U. Press) — Se informa que el mayor Manteo, uno de los lugartenientes de D'Annunzio, ha ofrecido a Mustafá Kemal los servicios de un millar de arditi fiumanos.

Sobre la desvalorización del marco

PARIS, octubre 31 (Ag. Havas). —A raíz de una investigación que se practicó ante ciertas altas personalidades financistas, con respecto al desmoronamiento del marco alemán, el diario "L'Excelsior" llega a la conclusión de que es necesario convencer a Alemania de que disminuya sus emisiones de billetes, pues la gran cantidad de los mismos, implica una influencia violenta y una falsa situación en los mercados de cambios monetarios.

El proceso a los hermanos Alí

PARIS, octubre 31 (Ag. Havas). —Un despacho recibido de Karachi anuncia que al tratar el proceso seguido contra los hermanos Alí, el [illegible] cargos imputados a los procesados.

Congreso socialista internacional

PARIS, octubre 31 (Ag. Havas) —En el Congreso Internacional de los Partidos Socialistas, los delegados suizo, español, sueco, georgiano, inglés, belga y holandés declararon su desaprobación de los métodos bolshevikis, expresando sus deseos de coordinar una acción común tendiente a la creación de una nueva Internacional.

Los generales Díaz y Jacques en Kansas City

KANSAS CITY, octubre 31. (United Press). — Los generales Jacques y Díaz fueron a la iglesia inmediatamente después de su llegada a ésta, siendo ovacionados en todas partes. Los ítaloamericanos regalaron al general Díaz una bolsa conteniendo siete libras de oro virgen, diamantes y otros artículos valiosos.

Hoy llegarán el mariscal Foch, el general Pershing y el almirante Beatty.

Informa sobre la situación europea

PARIS, octubre 31 (Ag. Havas) —Una comisión especial norteamericana ha estudiado las condiciones económicas de Europa, y ha enviado un informe a la Cámara de Comercio de los Estados Unidos, en el que declara que es imposible que persista la política de aislamiento adoptada por Norte América.

La misma comisión agrega que el mundo entero considera que es inadmisible que Alemania evite ahora las consecuencias de su agresión, pagando solamente una parte de los gastos ocasionados por la pasada guerra, mientras que los pueblos que fueron atacados se verían agobiados por dichos gastos.

Finalmente, la precitada comisión reclama el mantenimiento del ejército norteamericano de ocupación en el Rhin, y la realización de un plan práctico que asegure en forma definitiva la paz mundial.

SUD AMERICA

BRASIL

El gran match de ayer en Buenos Aires. — La posición del cuadro brasileño. — La revolución en el Paraguay.

RIO DE JANEIRO, octubre 31 (A. Americana). — Indescriptible entusiasmo se produjo entre la concurrencia reunida aquí ayer frente a las pizarras de los grandes diarios, con el objeto de seguir las incidencias del juego, la noticia del goal argentino transmitida por la Agencia Americana de ésa y llegada aquí un minuto después de producido.

Las manifestaciones se reprodujeron al conocerse el resultado final del partido, que adjudicaba por este año el título de campeón sudamericano al equipo argentino, correspondiéndole el segundo puesto en el campeonato al team brasileño.

—Intensa emoción despertó entre la multitud estacionada frente a las redacciones de los diarios esperando las noticias del match de football que se realizaba en Buenos Aires, la noticia de la revolución estallada en el Paraguay.

URUGUAY

Posible huelga de los empleados tranviarios. — Proyecto de nacionalización del Puerto Sauce. — Iniciativa de la comisión de transportes nacionales. — La victoria del equipo argentino de football. — Casos de envenenamiento.

MONTEVIDEO, octubre 31. — Los empleados tranviarios realizaron una sesión secreta tratando la declaración de una posible huelga debido al paro del viernes.

—El diputado Zumfelde presentó a la cámara de que forma parte un proyecto de ley sobre nacionalización de Puerto Sauce.

—La comisión de transportes nacionales se propone llamar a licitación el arrendamiento de seis buques para hacer viajes a Norte América y Europa, llevando carga general y regresando con carbón para el estado.

—Todos los diarios elogian al cuadro argentino ganador del campeonato sudamericano de football, publicando la fotografía.

—Las niñas Isabel Piñeiro y Juanita Holdagaray, fueron víctimas de envenenamiento, el que se atribuye al haber comido pan que hallaron en una venta de la calle. Isabel Piñeiro murió pocas horas después.

BOLIVIA

La asamblea republicana — Raid del aviador Mendoza — Decreto gubernativo — Diplomatcia.

LA PAZ, octubre 31 (Americana) — Inauguró ayer sus sesiones en Oruro, la asamblea del partido republicano disidente.

—Se anuncia que el 5 del próximo mes el aviador Mendoza iniciara un raid aéreo Uyuni-Oruro-La Paz.

—El gobierno dió a la publicidad un importante decreto imponiendo condiciones a la inmigración con el fin de impedir la entrada al país a aquellas personas que pudieran constituir una señal de peligro para el mismo, en una palabra, para todos aquellos individuos no deseables.

—Acaba de ser nombrado primer secretario ad-honorem de la legación de Bolivia en España el doctor Alberto Gutiérrez.

Información local de última hora

EN LA PRESIDENCIA

A la hora habitual llegó a la Casa de Gobierno el presidente de la República.

Subscribió planillas de sueldos de distintos ministerios y recibió a varias personas.

Trabajó con algunos ministros en el estudio y resolución de asuntos de sus departamentos y después se retiró para trasladarse a su establecimiento de campo en La Riestra, del que se propone regresar mañana.

La cuestión de las tarifas ferroviarias

Se inició demanda contra la empresa del Central Argentino, por el cobro de 30.000 $ de multas

El asesor letrado de la Dirección General de Ferrocarriles inició esta tarde a última hora, demanda contra la empresa [illegible] multas a que se ha hecho pasible por no haber retirado los aumentos de tarifas dentro del plazo de 48 horas que le fuera acordado por la mencionada dependencia.

El juicio de apremio ha quedado radicado en el juzgado federal, a cargo del doctor Anchorena, magistrado que, como se sabe, ha intervenido en las acciones judiciales contra las demás empresas.

Teenmos entendido que inmediatamente de notificarse de la demanda, la compañía del Central Argentino procederá al retiro de las tarifas observadas.

De la Liga de ganaderos del Sud—

La Liga de ganaderos del Sud ha enviado una extensa nota al ministro de Obras Públicas, doctor Torello, en la que manifiesta que en su sesión del 21 del corriente, resolvió enviar sus expresivas felicitaciones al gobierno por la actitud que ha asumido ante la resolución de las empresas de ferrocarriles de aumentar nuevamente sus ya recargadas tarifas.

Tesorería General de la Nación

PAGOS EFECTUADOS HOY

La Tesorería General de la Nación efectuó en la fecha los siguientes pagos:

Colonia de Menores de Marcos Paz, pesos 18.239; dependencias nacionales en el interior, giros, 24.107 pesos; Intendencia de Marina, planillas suplementarias, 16.626; Aduana de La Plata, personal de empresas particulares, 1.931; Arsenal de Guerra, jornales de septiembre, pesos 58.422; Intendencia de Guerra, pesos 700.000; Ministerio de Obras Públicas, jornales de septiembre, 100.000; Oficinas químicas, 11.476; Ferrocarriles del Estado, 250.000 y al comercio, por artículos suministrados a varias dependencias de la administración nacional, 26.353.

Lo pagado hoy por la tesorería, asciende a pesos 2.403.423 moneda nacional.

La seguridad pública en Santa Cruz

Envío de fuerzas de caballería

A bordo del transporte de guerra "Guardia Nacional" parten mañana para Santa Cruz dos escuadrones del regimiento 1o. de caballería, de guarnición en Campo de Mayo.

Estas fuerzas, 200 hombres en total, contribuirán a mantener el orden público en aquel territorio.

Con las tropas marcha el jefe de la unidad, teniente coronel Héctor Varela.

GUERRA Y MARINA

AGREGADOS MILITARES DE FRANCIA

La demostración de esta noche

En el Plaza Hotel se servirá esta noche la comida con que el Ministerio de Guerra despide al ex agregado militar a la legación francesa entre nosotros, comandante Enrique Denil, quien en breve se ausenta para su país.

Concurrirá a la demostración el secretario general del departamento, coronel Felipe Alfonso, siendo, además, comensales:

Agregados militares de España, comandantes Julián Chacel Norma y Pedro Correl Tomé; agregado de Chile, coronel Basilio Maturana; del Uruguay, capitán Baldomero Bandean; de Brasil, mayor Alvaro O. de Alencastre; de Francia, mayor Armando Lamarselle, quien se hace cargo en la fecha del puesto; jefes de sección del Ministerio de Guerra, tenientes coroneles Valotta, Vázquez, Méndez, Ferreyra y Tassara.

CABALLADA DEL EJERCITO

Se ha dictado una resolución disponiendo que se envíe a pastoreo el ganado de las unidades e institutos del ejército.

En la resolución se determina el que debe dejarse a pesebre.

OFICIAL MAYOR DE GUERRA

Continúa indispuesto el oficial mayor del Ministerio de Guerra teniente coronel asimilado Merello, quien no concurrió hoy tampoco a su despacho.

Jubilados y pensionistas civiles en el interior

[illegible] Tesorería General de la Nación, giró pesos 24.107,06 m|n., importe de los haberes de los jubilados y pensionistas civiles del interior, por el mes de septiembre último.

Escalafones ferroviarios

Bases para la discusión del correspondiente al personal de talleres

Las reglamentaciones actualmente en vigor

En la semana próxima volverán a reunirse, bajo la presidencia del representante del ministerio de Obras Públicas, ingeniero Pasquini, los representantes de las empresas y de los trabajadores ferroviarios para afrontar la discusión del escalafón para el personal de talleres, iniciada en condiciones que hacen prever un feliz resultado.

En la reunión preliminar efectuada el viernes último, fueron aprobadas las siguientes bases generales, elaboradas por el ingeniero Pasquini, y que reglarán las deliberaciones:

"Fijar para los talleres una organización definida y adecuada, estableciendo las funciones y sus relaciones necesarias, para la correcta ejecución de los trabajos.

Determinar la cantidad de trabajo a ejecutar según la dotación de material rodante del ferrocarril y el servicio que presta.

Establecer cada seis meses la cantidad de personal necesario para ejecutar esos trabajos o sea fijar el plantel de personal del taller, de acuerdo con el trabajo a ejecutar.

Fijar las remuneraciones bases, tomando para los obreros a sueldo por hora los números de la escala que empieza por diez centavos y va ascendiendo de diez en diez centavos, y fijar los mismos números multiplicados por doscientos como sueldo base para los empleados a sueldo mensual.

Adoptar para remuneración del personal un sueldo base y una ganancia adicional en proporción con la utilidad y función a cada uno, mediante precios, condiciones y bases adecuadas en cada caso, que se establecerán de común acuerdo entre la dirección del Taller y sus obreros, bajo el contralor de la oficina de control de Trabajo Ferroviario.

Llenar las vacantes que se produzcan en un plantel determinado por renuncia, separación, jubilación o fallecimiento de alguna persona del plantel, mediante ascensos que cada fin de mes quedarán adjudicados automáticamente a los obreros o empleados a la sección o rama correspondiente a la vacante producida que durante el último año de trabajo hubiera obtenido un monto mayor de ganancias suplementarias durante las horas normales de trabajo.

Clausurar los talleres desde el 23 de diciembre al 6 de enero inclusive pagando los sueldos base correspondiente a los días hábiles comprendidos a todo el personal, previa deducción de los importes pagados durante el año en caso de ausencias, por enfermedad, licencias, etc."

Escalafones en vigor—

Han sido terminados y se hallan en vigor, algunos de los cuales desde hacen seis meses, los escalafones para el personal de guardas, capataces, cambistas, señaleros, telegrafistas, camareros, auxiliares y dependientes del personal de estaciones.

Unicamente falta resolver la cuestión relativa a los salarios que deben encuadrarse dentro del máximo y mínimo de lo que se paga en la actualidad, en razón de que deben emitir su contestación las empresas ferroviarias.

El miércoles próximo, a las 9 y 30, los representantes obreros y de las compañías, bajo la dirección del jefe de la oficina de control del Trabajo Ferroviario, señor Fradua, iniciarán la discusirn del escalafón para los controladores, grupo este que pertenece al personal de estaciones.

Luego se proseguirán las discusiones con el relativo al de relevantes.

Licenciamiento de conscriptos

Será iniciado mañana

De acuerdo con las informaciones que hemos dado a conocer en diferentes oportunidades, desde el día de mañana, y hasta el viernes próximo, será licenciado el excedente que resulte del 30 o|o de los conscriptos del efectivo de la clase de 1900 asignado por la planta orgánica.

Se exceptúa de esta disposición a las unidades que se encuentren a las órdenes de intervenciones nacionales, compañía obrera topográfica, compañía de adminstración, escuadrón General Paz, servicios radiotelegráficos divisionales, escuela superior de guerra, escuela de mecánicos, escuela de suboficiales, servicio aeronáutico del ejército, usina de Campo de Mayo, servicios de estado mayor, batallón de ferroviarios, batallón de arsenales y las secciones del tren y escoltas de los comandos de las cinco divisiones. El regimiento 1o. de caballería, Granaderos General San Martín, mantendrá en servicio el 65 o|o.

El contingente que continúe en las filas, será licenciado el 25 de abril del año próximo, a excepción de la compañía topográfica, servicio aeronáutico del ejército, servicios radiotelegráficos divisionales y batallón de arsenales, que lo efectuarán el 1o. de mayo del mismo año.

La tesorería ha entregado a la intendencia de guera la suma de pesos 700.000, con destino al pago de los gastos que origine el licenciamiento.

Fiscalización de pasajeros y tripulantes en Newport Mon

INFORME DEL CONSUL ARGENTINO

El cónsul argentino en Newport Mon, ha transmitido al Ministerio de Relaciones Exteriores el reglamento recientemente adoptado por las autoridades inglesas para fiscalizar el desembarco de los pasajeros y tripulantes en aquel puerto.

El nuevo reglamento, que rige desde el 1o. del corriente mes de octubre, obliga a los capitanes de los buques procedentes del extranjero o que lleguen de otros puertos británicos [illegible] tan pronto lleguen sus embarcaciones, si tienen pasajeros a bordo, incluso súbditos británicos, marineros británicos desvalidos, individuos que trabajen por su pasaje.

El oficial de inmigración visita el buque, y todo pasajero debe exhibirle el pasaporte o documentos que tenga. La lista de los tripulantes debe también ser entregada por los capitanes a la Oficina Inmigración lo más pronto posible. Ningún extranjero de una tripulación (incluso el que trabaje por su pasaje) puede bajar a tierra para ser dado de baja a bordo, puede bajar a tierra, sin permiso de un oficial de inmigración. Para obtener el permiso el tripulante que se desee dar de baja, debe ir a dicha oficina acompañado de un oficial buque. Cada tripulante extranjero debe traer consigo su pasaporte y demás papeles.

Otro artículo dispone que el "Board of Trade" y los cónsules extranjeros, no liquidarán los haberes de dichos tripulantes extranjeros hasta que sus pasaportes no fueren anotados por el oficial de inmigración "para ser dado de baja".

Los tripulantes extranjeros que no se den de baja, tienen permiso para bajar a tierra durante la estadía del buque, salvo que dicho permiso le fuere negado expresamente por el oficial de inmigración.

Reorganización del radicalismo en Entre Ríos

En Villaguay reina gran entusiasmo

Se ha constituído el Comité de la Juventud

VILLAGUAY, octubre 31. — Prosiguen con entusiasmo en este departamento los trabajos de reorganización radical.

Anoche, en medio de manifestaciones jubilosas, constituyóse el Comité de la Juventud.

Su amplio local estaba totalmente lleno de correligionarios.

Procedióse por votación a designar los miembros de la comisión directiva del comité, resultando presidente el activo correligionario don Guillermo A. Sagarna. Lo secundarán, entre otros destacados miembros del partido, los jóvenes David P. Rocha, Armando Castagnino, Murulando Alvarez, Gamarra, Rizzi, Miranda y cien jóvenes más, que ratificaron su decisión de afrontar todas las responsabilidades emergentes de los cargos para que se les designaba.

Abrió el acto con un elocuente discurso el miembro de la comisión reorganizadora don Martín Zabalga Garay, poniendo de manifiesto la obra saludable que realiza el radicalismo y la acción que está reservada a la juventud en las luchas que se aproximan.

Habló luego el diputado Garavalde, extendiéndose sobre los propósitos que persigue el radicalismo de Entre Ríos, al presentarse completamente unido en las jornadas cívicas, próximas.

Aseguró el triunfo del radicalismo en el orden nacional y provincial, y reclamó de todos los correligionarios firmeza y decisión en la lucha.

Luego organizóse una columna que recorrió varias calles en medio de indescriptible entusiasmo, hasta llegar a la plaza 25 de Mayo, donde el periodista señor José Tomás Zapata arengó en forma entusiasta y enérgica a la multitud.

Regresó luego la columna hasta el local del comité, para acompañar las banderas, renovándose las manifestaciones de adhesión al partido, al

2a. EDICION

presidente doctor Yrigoyen y miembros de la comisión reorganizadora.

El domingo próximo se realizará una asamblea para la elección de la comisión directiva del Comité Departamental.

El mismo día tendrá lugar una asamblea en la Colonia Ejido para la elección de las autoridades del subcomité y designación de delegados.

Es halagador el entusiasmo radical reinante. Descuéntase una perfecta organización que asegurará nuestro indiscutible triunfo.

Ecos de la fragata "L'Avenir"

La Legación de Bélgica aquí acreditada se ha dirigido al Ministerio de Relaciones Exteriores trasmitiendo el agradecimiento de su Gobierno hacia el Gobierno argentino, por las atenciones que éste dispensara al buque escuela "L'Avenir", durante su estadía en nuestro puerto.

FERROCARRILES DEL ESTADO

Cumpliendo órdenes emanadas del Ministerio de Hacienda, la Tesorería General de la Nación entregó hoy a la administración de los Ferrocarriles del Estado, 250.000 pesos moneda nacional.

Esta suma será invertida en la adquisición de material rodante.

Promulgación del nuevo código penal

El P. E., por intermedio del ministerio de Justicia, promulgó en la fecha la ley No. 11.179, referente al nuevo código penal.

En la armada

Se crea la escuela de aviación

Por el Ministerio de Marina se ha dado a conocer un decreto del P. E. por el que se crea la escuela de aviación naval destinada a preparar el personal necesario para el servicio aeronáutico naval y utilizar el arma aérea en la marina de guerra.

Los gastos que demande el cumplimiento del decreto serán imputados a los incisos 5o. ítem 13, 320 y 1a. del anexo G, de los año 1921.

A mediodía llegó el "Garibaldi"

Vino a su bordo el nadador Tiraboschi

Procedente de Génova, y escalas, atracó hoy a mediodía el vapor italiano "Garibaldi" [illegible] 700 [illegible] carga general.

El nadador Tiraboschi—

Entre los pasajeros llegados a bordo del "Garibaldi" se encuentra el nadador Enrique Tiraboschi, quien intentó últimamente la travesía del Canal de la Mancha a nado.

El famoso "sportsman" se muestra entusiasmado con la tentativa que llevó a cabo y manifiesta que le hubiera sido muy fácil llevarla a feliz término, con la buena voluntad de sus acompañantes, pero, según nos expresó Tiraboschi, parece que estos lo hicieron desistir de su empresa, valiéndose de razones insignificantes.

Agregó, después, que la travesía del Canal de la Mancha a nado, es mucho más fácil que la del Río de la Plata.

Nos expresó finalmente que en el mes de enero próximo se embercará para Europa a fin de llevar a cabo su tentativa, la que está dispuesto a realizar —nos dijo — pese a quien pesa.

Otros pasajeros—

Llegó también a bordo del "Garibaldi" el escultor Luis Fontane, quien acaba de realizar una larga jira por Italia, constatando, según nos dijo, que en toda la península se advierte una época de franco florecimiento artístico.

El señor Fontane trae varias fotografías de obras escultóricas cuya adquisición propondrá al Museo Nacional de Bellas Artes.

Acompañando a los numerosos inmigrantes italianos llegados a bordo del "Garibaldi", vino el comisario real mayor doctor Miguel Caturane, quien trae la misión de prestarles asistencia durante la travesía.

El mayor Caturane regresará a Italia inmediatamente, a bordo del "Garibaldi", a fin de informar a su gobierno sobre las cuestiones relacionadas con su cargo.

Administración nacional

Oficinas químicas del interior—

En concepto de haberes y gastos por el mes de septiembre de las oficinas químicas de Rosario, Mendoza, San Juan y Tucumán, la Tesorería General de la Nación pagó en la fecha 11.476 pesos moneda nacional.

Convención sobre tarifas aduaneras

La legación de Bélgica ha hecho saber al Ministerio de Relaciones Exteriores que Finlandia ha notificado al gobierno del rey su adhesión a la convención internacional concluída en Bruselas el 5 de julio de 1890 para la publicación de las tarifas aduaneras.

Obras Portuarias en el Río Uruguay

LOS SERVICIOS DE BALIZAMIENTO

Inspección realizada por el ingeniero Burgos

La Dirección General de Navegación y Puertos comisionó al ingeniero Ricardo Burgos, de la Inspección General de Fluviales, para que realizara una inspección a las obras portuarias que se llevan a cabo en el río Uruguay.

El ingeniero Burgos se manifiesta bien impresionado de la marcha de las obras que se llevan a cabo administrativamente y que mencionamos seguidamente.

Puerto de Gualeguaychú. — El muelle actual de madera de 364 metros de longitud se está reparan-

do y reforzando, estando completamente terminados 80 metros y para fines de esta semana podrán ser entregados listos 120 metros lineales.

Se ha terminado totalmente la reparación del murallón de defensa que en una longitud de 38 metros fuera derrumbado.

Puerto de Concepción del Uruguay. — En este puerto, asiento de la división encargada de los estudios y obras del río Uruguay, se continúan las obras de ampliación hacia el Sud. Se terminó la colocación de desagües de la cámara séptica; hay mucho movimiento debido a la carga de piedra y pedregullo destinado al macadamizado de las vías del puerto de la capital, obras de defensa en el Puerto de la Plata y construcción de pontones flotantes.

Puerto Colón. — Se está determinando sobre el terreno la cota media de la línea de ribera en el puerto; se está dragando en los pasos próximos al mismo, y se hacen trabajos de conservación y arreglo de plazoletas.

Se continúan los estudios para dotar de alumbrado eléctrico a la zona portuaria así como de una estación fluvial.

Puerto Concordia. — Se está pintando la cara interior del tablero metálico del muelle de vapores.

Se atiende la conservación y limpieza de muelles, explanada, calles y adyacencias del puerto.

También este puerto será dotado de una estación fluvial, estando muy adelantados los estudios necesarios a fin de someter los anteproyectos a la aprobación superior.

Puerto de Paso de los Libres. — Como las aguas del río Uruguay han descendido se sigue adelante la ejecución de las obras portuarias que fueron suspendidas casi un mes debido a la creciendo a fines de septiembre. Las obras están replanteadas y muy adelantado el terraplén para las vías férreas que se hace con la tierra proveniente de la excavación de la Coleta.

Asimismo el mencionado técnico visitó varios campamentos de estudios en Gualeguaychú, Chupicuy, Colón y Monte Caseros, encontrando muy buena organización en todos ellos.

El servicio de balizamiento según nos refiere el ingeniero Burgos, está notablemente atendido y así se lo han manifestado varios navegantes que tuvieron oportunidad de hablarle y muy especialmente el señor capitán de fragata don Pascual Brebbia, comandante del acorazado "Libertad" y jefe de la escuadrilla establecida a lo largo del Uruguay, quien le dio que ese balizamiento hace honor al país.

En Concepción del Uruguay fué visto por comerciantes y agentes marítimos que le solicitaron se dotase a ese puerto de un guinche a vapor de un poder no inferior a 5 toneladas, para poder atender el gran movimiento de vigas de madera dura que se opera en ese puerto.

El cultivo del algodonero

En recientes comunicaciones recibidas por la Dirección del Museo [illegible] desde la plaza de El Havre, [illegible] constar una vez más el interés por el [illegible] corredores de algodón [illegible] argentino y se insiste [illegible] de dar mayor [illegible] plantaciones. La Di[illegible] estas noticias fa[illegible] especialmente a los del Chaco y territorios y Provincias limítrofes, insiste sobre la necesidad de cultivar bien y no más de lo [illegible] que cada familia pueda atender [illegible] forma intensiva, y [illegible] plantaciones por el aumento de cultivadores y de brazos de que se pueda disponer. Comprobado que existe una región algodonera argentina, que el algodón argentino es de buena calidad y que el cultivo es económicamente realizable, no hay que trepidar en fomentarlo y propagarlo.

Concursos de trigos puros y de mayor peso de 82 kilos el hectolitro—

El Museo Agrícola de la Sociedad Rural Argentina repetirá en el corriente año agrícola de 1921-1922 estos concursos, realizados con buenos resultados sobre la cosecha de 1920-1921.

Es de desear que los productores remitan las solicitudes de inscripción por simple carta, lo más pronto posible, las muestras en espigas cuando efectúen la siega y las en grano cuando hayan trillado. Los requisitos son los mismos. No existen solicitudes impresas. Lo esencial es mandar las muestras con indicaciones exactas del lugar de producción y superficie sembrada; al enviar las muestras en granos declararán el rendimiento.

Concurso de duraznos, ciruelas, peras y manzanas—

Se recuerda a los fruticultores que desde la maduración de estas frutas pueden efectuar los envíos por encomiendas, directamente al Museo Agrícola, calle Santa Fe 4299; que las cláusulas son las mismas que para los anteriores concursos de frutas; que se acordarán premios en dinero y en medallas de oro, plata y cobre.

BIBLIOGRAFIA

"VEINTICUATRO AÑOS EN LA REPUBLICA ARGENTINA"

La Cultura Argentina acaba de editar una interesante obra del escritor yanqui J. Antonio King, titulada "Veinticuatro años en la República Argentina".

El autor relata sus aventuras personales, la historia civil y militar de nuestro país y hace una relación acertada de sus condiciones políticas antes y durante el gobierno de Juan Manuel de Rosas, su conducta política, las causas y carcter de su intervención con el gobierno de Montevideo y las circunstancias que motivaron la intervención de Inglaterra y Francia, en los asuntos argentinos casi a mediados del siglo pasado.

Hay que hacer notar, además, que J. Antonio King, sentó plaza en nuestro ejército, hasta alcanzar el grado de coronel, teniendo la oportunidad de ser testigo y actor en diversas acciones civiles y militares, desde el año 1817 hasta 1841, fecha en que regresó a Estados Unidos, su patria.

El libro que nos ocupa fué publicado por primera vez en Londres en 1846, habiendo sido traducida al castellano por Juan Heller, bajo los auspicios de la Universidad de Tucumán, la que cedió la traducción a "La Cultura Argentina".

"RIO LIMAY"

El señor Andree Belotsveov ha publicado recientemente una obra titulada "Río Limay", la que contiene 35 fotografías, un plano general del río Limay, numerosos planos detallados y un cuadro sinóptico del citado río.

Lo que manifiesta el autor a través de la obra tiene el valor de la verdad, pues es el resultado de observaciones hechas por una persona que al hacer sus anotaciones navegaba por aguas del río Limay.

El libro que nos ocupa resultará provechoso a todas las personas que viajando por la región de los lagos andinos quieren extender su itinerario e incluir en el mismo la ruta de regreso de la cordillera a Neuquén".

LIBROS, FOLLETOS Y REVISTAS

Acusamos recibo de las siguientes publicaciones:

Boletín del Centro Despachantes de Aduana, septiembre de 1921; Boletines y Trabajos de la Sociedad de Cirugía de Buenos Aires, tomo V, No. 14; Revista de la Asociación Wagneriana de Buenos Aires, año V, No. 49; Sociedad Fomento de Villa del Parque, memoria del ejercicio administrativo 1920-1921; Anales de la Asociación Química Argentina, tomo IX, No. 44; Revista del Colegio de Procuradores, año 1, No. 1; Revista de eSguros, año V, No. 49; Israel, año V, tomo VI, N. 272; Cabañas y Campos Argentinos, año 11, No. 20; Revista de la Sociedad Rural de Rosario, año 1, No. 6 y Ecos de Jachal, octubre 12 de 1921.

PROVINCIAS

ENTRE RIOS

Sesionó la Cámara de Diputados. — Fué rechazado el proyecto sobre reforma de la constitución — Los opositores presienten la derrota en los próximos comicios.

PARANA, octubre 30. — Ayer sesionó la cámara de representantes y por el voto de los diputados de la concentración fué rechazado el proyecto de reforma de la constitución, el que se esperaba fuera aprobado por unanimidad a juzgar por sus propias manifestaciones favorables al mismo. El único fundamento que dió la oposición para rechazar el proyecto es que lo consideraba peligroso porque temía que el presidente de la República influyera para que si hiciera una constitución a su paladar. Como si los convencionales para la reforma no se eligieran por sufragio libre, y en ese caso el partido que tenga mayoría sería el que imponga su criterio.

En dicha sesión hicieron constar su protesta pronunciando brillantes y enérgicos discursos, los diputados Texier y Arca, cada párrafo de los cuales era saludado con estruendosos aplausos. Esta actitud de los opositores que significa un cambio brusco en la manera de apreciar el proyecto de reforma de la Constitución es un síntoma inequívoco de que presienten la derrota para los próximos comicios, pues si se creyeran mayoría no hubieran titubeado en afrontar la reforma esperando al triunfar obtener la mayoría de las convencionales.

Se comenta risueñamente la medida adoptada por el presidente de la cámara "ex contador de la provincia", de llenar de policías y guardias las entradas del recinto y prohibir el libre acceso. En cambio al sesionar el senado el vicegobernador Mihura mandó retirar los guardias bomberos, empleados etc.

"El Diario" anunció con bombas, para que todo el pueblo se enterara, el rechazo del proyecto de reforma.

—Hoy desde las 8 a las 17 estarán abiertos todos los subcomités radicales para proceder a la elección de sus autoridades y del comité de la capital. Reina gran entusiasmo.

CORDOBA

Los ejercicios divisionarios — Actuación del 14 de infantería — Detalles de las maniobras militares.

RIO IV, octubre 31. — Después de 35 días de permanencia en Las Acequias, regresó a ésta en las primeras horas de la madrugada de ayer, el regimiento 14 de infantería, que manda el teniente coronel don Arturo F. Villafañe.

En la mañana del 25 de septiembre ppdo., con su dotación completa, salió en marcha este regimiento hacia la estancia "El Paraíso", cedida patrióticamente por su propietario, el señor Elías Moyano, con el propósito de desarrollar su programa anual de tiro de combate y realizar ejercicios de compañía, batallón y regimiento, sobre la base de situaciones tácticas preparadas por su jefe.

No obstante los inconvenientes de la lluvia, que se hizo sentir con fuerza hasta momentos antes de la partida, la marcha hacia el campamento se realizó con todo éxito, sin un solo rezagado, y es interesante consignar en esta crónica que el regimiento citado, dando pruebas de su entrenamiento y del excelente espíritu que reina entre los soldados, cubrió la distancia de 50 kilómetros que media entre estos puntos en el recomendable tiempo de 8 horas escasas, lo que demuestra una vez más que los conscriptos de esta región, bien instruidos y dirigidos, responden siempre a las mayores exigencias de la vida de campaña.

Instalado el campamento en "El Paraíso, a orillas del Río VI, y puesto en práctica un novedoso sistema de armar carpas, ideado por el teniente coronel Villafañe, las compañías, conforme al programa preparado, iniciaron el tiro de combate con buena dirección y método, desde los ejercicios de hilera y escuadra, hasta los de compañía, sobre la base de situaciones de guerra para dar un carácter más real a estos simulacros y conseguir la instrucción a fondo de los tiradores, estimulando su independencia de acción y su iniciativa para desempeñarse en las múltiples situaciones que se presentan durante el fuego enemigo.

Conjuntamente con estos ejercicios, desarrollóse el período e inspección de compañía, con excelente resultado, y el tiro de examen que fué interesante, por el efecto que producen todos los fusiles del regimiento y las ametralladoras sobre una misma línea, haciendo fuego sobre blancos casi invisibles, a la distancia de 1.000 metros; distancia que se acorta durante el ejercicio por el sucesivo de las unidades. En esta clase de ejercicios se pone a prueba el aprendizaje del soldado como tirador consciente y educado y la capacidad de los jefes de escuadra y sección en la conducción y dirección del fuego.

En los últimos días fueron inspeccionados los batallones que mandan los mayores Arce y Berro, y finalmente se realizó un ejercicio de tiro llamado de demostración, con el objeto de comprobar el valor balístico del fusil y deducir sus enseñanzas.

Una sentida y vibrante alocución pronunciada por el teniente coronel Villafañe, precedió al momento de regreso. En ella dejó constancia de la satisfacción que sentía por el estado de preparación y disciplina alcanzado por el regimiento de su mando y los exhortó para cuando se reintegrasen a la vida ciudadana, a cumplir y respetar las leyes como lo hacían en su paso por las filas del ejército.

En la marcha de regreso con un entrenamiento mayor que a la ida, el regimiento ha marcado un verdadero record no alcanzado hasta la fecha, salvando los 60 kilómetros en 7 horas y 30 minutos.

El teniente coronel Villafañe nos ha expresado en términos conceptuosos, su profundo reconocimiento para con el propietario y encargado de la estancia, señores Elías Moyano y José Rodríguez, por su acción desinteresada y patriótica, al cederles el campo donde se realizaron los ejercicios, y por las múltiples atenciones personales de que han sido objeto, tanto él como los oficiales y tropa del regimiento que manda.

Los vagones postales

CORDOBA, octubre 31 — Pasó esta tarde por ésta el primer vagón postal que circula por la línea del Central Córdoba, dirigiéndose a Tucumán.

El nuevo servicio significa una inovación importantísima pues el público podrá depositar directamente encomiendas, expresos y certificados.

Políticas — Tiempo

MACKENNA, octubre 31 — Prosiguen con el mayor éxito y entusiasmo los trabajos de organización para la asamblea radical que se efectuará en esta localidad el día 6 del mes próximo, con el objeto de nombrar las autoridades del comité "26 de julio".

La comisión provisoria y encargada de la reorganización, se compone de las siguientes personas: presidente, doctor Enrique Stucchi; vice, José C. Cendoya; secretario, Leopoldo Peralta; pro, Amadeo Tonelli; tesorero, Manuel Dovozo; vocales, Manuel Fretes, Agustín Garayoechea, Camilo Córdoba, Lorenzo Carranza, Manuel Lucero y Nicanor Pérez, los que trabajan tesoneramente, encontrando en todas partes el más decidido apoyo.

—Llovió 12 mm. Sigue tiempo bueno.

SANTA FE

El triunfo del equipo argentino de football. — Banquete a los delegados del impuesto único — Concierto de Regino Sáenz de la Maza. — Construcción de un monumental edificio para la Bolsa de Comercio.

ROSARIO, octubre 31. — Causó muy buena impresión el triunfo argentino en el campeonato sudamericano de football.

—En el Jockey Club la intendencia dió un banquete a los delegados del impuesto único llegados de Buenos Aires y Córdoba.

—En los salones de la misma institución, tendrá lugar esta noche el recital de guitarra a cargo del prestigioso concertista Regino Sáenz de la Maza. Dada la fama adquirida por el artista, está descantada la concurrencia de un selecto público.

—La Cámara Sindical de la Bolsa de comercio presentó un manifiesto acerca de la construcción del nuevo edificio.

Después de analizar las propuestas presentadas aconseja optar por la susoripta por los señores Robert, Pusterla y Cía., quienes ofrecen diez mil varas sobre las calles Catamarca entre Corrientes y Paraguay.

Analizada la superficie, situación y precio, aconseja se levante allí el nuevo edificio, cuyo costo se calcula en tres millones de pesos. De estos, novecientos mil se aportará con la venta del actual edificio quedando a cubrir dos millones cien mil pesos, que serán levantados con empréstitos. Esta deuda insumirá anualmente ciento cuarenta mil pesos en intereses y suponiendo una amortización anual de diez por ciento del capital, se obtendrá que, con trescientos cuarenta mil pesos, en pocos años será cancelada toda la obligación quedando la institución con un monumental edificio. Créese que este temperamento será adoptado en definitiva por la asamblea de socios que próximamente se llevará a cabo.

—Don Guilermo Masa dará hoy un almuerzo campestre a sus numerosos amigos en el histórico chalet de Sorrento.

Esta tarde llegó el "Vasari"

Procedente de Nueva York y escalas, de donde salió el 8 del corriente, atracó esta tarde al desembarcadero de la Dársena Norte, el paquete trasatlántico "Vasari", conduciendo a su bordo 27 pasajeros de primera clase, 17 de segunda y 27 de tercera, correspondencia y carga general.

En el citado vapor llegó el comerciante japonés señor K. Itoh, perteneciente a la casa Mitsui y Cía., quien viene al país por la primera vez, trayendo el propósito de estudiar las perspectivas comerciales que ofrece la plaza, á fin de dar mayor amplitud a las operaciones de la citada firma comercial.

CRONICA SOCIAL

Ha sido formalizado el compromiso matrimonial de la señorita María Elena Fimioli, con el señor Alfredo Moteni.

* * *

El jueves 3 de noviembre se celebrará un funeral en la iglesia de San Miguel Arcángel a las 10, en memoria de la señora María Blach de Martinucci, renovándose en la triste ceremonia el pesar causado por su deceso entre sus numerosas relaciones.

* * *

El enlace de la señorita María Luisa Cabrera con el señor José Cabrera, será bendecido el 12 del mes entrante.

* * *

En uso de la licencia ha partido para Chile, el agregado civil a la legación del Perú, señor Avrill de Visero.

* * *

En la iglesia de Santa Julia se rezará mañana a las 10 una misa solemne en memoria de la señora Ana Bonorino de Bonorino.

En el sepulcro que guarda sus restos en el cementerio del Norte, se colocará una placa de bronce dedicada por su esposo, Alfredo Bonorino.

* * *

Constituirá una agradable reunión social la función que a beneficio del hospital y asilo Santa María se realizará el jueves próximo en el Grand Splendid Theatre.

La Sociedad de Socorros de San Isidro organiza esta velada para la cual ya han reservado localidades numerosas y distinguidas familias.

* * *

En vías de un completo restablecimiento, la señora María Julia Lastra de Benites.

—Continúa enferma la señora Celia Palacio de Milberg.

—Guarda cama, la señora Raquel Almedo de O'Connor.

—Mejorada, la señorita Ernestina Zamudio.

—Enfermo, el señor Adolfo Bullrich.

—Mejor, la señora Julia Muñoz de Arteaga.

—Mejorado, el señor Lidoro J. Avellaneda.

—Más aliviado, el señor José J. Hernández.

—Continúa enferma, la señorita Corina Malaver.

* * *

Han partido:

Para Montevideo, el señor Mario Bilxen.

—Para Europa, la señora Silvia Plaza de Castañeda Vega y familia.

—Para Chapadmalal, el señor Miguel [illegible] Mrtinez de Hoz, su señora [illegible] Helena Acevedo y las señoritas [illegible] Helena Fauvety y Margarita Abelia Caprile.

—Para Mar del Plata, la señora Canvigés Schneider de Calvete y sus hijos, el señor José M. Sasso y su hija Georgina y el señor Nicolás Rodríguez y su hija Sara.

—Para Chile, el doctor Ricardo Rodríguez.

—Para Cerrito, el señor Alberto Reyes Oribe.

—Para Córdoba, el doctor Vicente Bazán y Bustos, su hija y la señorita Laubina Bazán de Herrera.

—Para su establecimiento de campo en Esperanza, el señor Rodolfo Videla y su señora María Luisa Lehman.

* * *

Han llegado:

De Córdoba, la señora María Hunter de Cano y la señorita Juana María Bunge.

—De Jujuy, el señor Juan Manuel Ezcurra y familia.

—De Rosario, el señor Angel D. Alvarez.

—De Capilla del Monte, el doctor David Sperone.

—De el haras Ojo de Agua, el señor Julio Victorica Roca y familia.

—De Córdoba, el señor Benjamín Jiménez y señora.

—De Barranqueros, el señor Manuel Obligado.

—De Rosario, el señor Roberto Smith.

Palacio de justicia

INTERPRETACION DEL ART. 2 DE LA LEY No. 11.157

Sentencia del doctor Adolfo J. Casabal

Sobre el alcance de la disposición a que nos referimos el juez doctor Adolfo J. Casabal, por la secretaría del doctor Aranda, ha dictado el fallo que a continuación transcribimos resolviendo claramente la situación del juicio que dió lugar al fallo.

La cuestión resuelta es definitiva porque el asunto fué iniciado en un juzgado de Paz y la sentencia del doctor Casabal pasa a ser cosa juzgada.

Autos y vistos — Considerando: a) que la demanda por desalojo corriente a fs. 1 de estos autos no está basada en la falta de pago del arrendamiento, por donde es visible que no está en juego, en el presente caso, la situación prevista en el artículo 2o. de la ley No. 11157;

b) que a análoga conclusión cabe arribar si se observa que no se está en presencia de una demanda pendiente en el momento de la promulgación de la ley, sino de una acción debidamente ventilada ya, como que ha dado lugar a la correspondiente sentencia, y esta ha pasado en autoridad de cosa juzgada, por haber sido notificado de ella el inquilino en julio 12 pasado (conf. fs 9) sin que dedujera recurso alguno;

c) que, por lo demás, no es inoficioso añadir — para dejar mejor perfilada la procedencia de la solución apuntada en el anterior considerando — que en el H. Congreso, al discutirse el precepto de emergencia de que se trata, se tuvo en vista la posible circunstancia de que mediara una sentencia ya dictada, y así, en la sesión de agosto diez y nueve de mil novecientos veinte, a una pregunta formulada en tal sentido por el diputado Ortiz, el presidente de la Comisión de Legislación contestó: "El despacho se refiere a los juicios que no están concluidos ni terminados por una sentencia..." (conf. Diario de Sesiones, Año 1920, pág. 395).

Arte, Teatros y Cinematografía

En el Marconi se preparan

Se aproxima allí el momento de la tan esperada novedad: "La mazurca azul" de Lehar.

Hay un optimismo halagador con respecto a esta opereta que viene consagrada con el prestigio de Lehar, y por su éxito europeo.

Y como las cosas quieren hacerse en debida forma, se ha resuelto suspender la función del miércoles a fin de preparar debidamente decorados, mise en scene, efectos de luces y sobre todo realizar una "avant-première" en todo regla que asegure debidamente el estreno del jueves.

Actividad en la Opera

La gente de la Opera no se da punto de reposo. Apenas estrenada la pieza de ambiente napolitano "Cor'engrato", de González Castillo, se iniciaron los preparativos para reestrenar la parodia bufa "Don Cuan Tanorio (al uso nostro)" que ha dado y sigue dando los resultados que se esperaban.

Ahora se viene preparando una revista de gran espectáculo, "Los templos de Talía", de Bayón Herrera, Linning y Payá. Irá pronto. Y como si esta no fuera demasiado actividad, la heroica gente de Vittone-Pomar ensayan otra pieza de gran vistosidad según se anticipa, "De Buenos Aires al Far West", original de Castillo y Bayón Herrera.

Por ahora nada más.

Nunziata

Recién empieza a estar de actualidad el teatro en que trabaja la compañía dramática italiana de Nunziata, y esto no lo es más que por su nombre, pues es sabido que ese actor ocupa la escena del teatro de Verano, situado allá por la calle Pasco al mil y pico.

Sin embargo, los programas que se hacen en tal templo de Talía, no son lo todo veraniegos que fuera menester. Hoy, por ejemplo, se hará "Morte civile" y mañana "El jefe de la camorra", dos obras sencillamente volcánicas.

Del Argentino

En forma muy lucida sigue haciéndose diariamente en los dominios de Parravicini la bonita comedia "La octava esposa de Barba Azul", obra en la que tan brillante labor realizan todos sus intérpretes, pero muy especialmente el aplaudido y popular Parra y la señora Conti.

El concurso continúa

Aunque un poco dejado de la mano de César, el concurso de obras teatrales en un acto que se realiza en el Apolo, sigue subsistiendo en estado semilatente.

Pronto se hará conocer en este teatro la 13a. obra del aludido certamen, cuyo título es "La degollación de los inocentes".

Creemos que en este título no hay alusión a los noveles concursantes...

Para el Apolo

Se ha incorporado al elenco de César Ratti el actor José Sande, que hasta antes del conflicto farandulero actuara en la compañía Casaux.

Sande que es un actor bastante discreto ingresa oportunamente al elenco del Apolo.

Debutará en breve.

"La Cenicienta" en Rosario

La compañía de Salvat-Olona, que está actuando con no adversa fortuna en la Opera de Rosario, ha dado a conocer al público de esa ciudad santafesina, la bonita teatralización que el genial Benavente hiciera de "La Cenicienta".

Esta ha sido la obra que más ha logrado sostener Salvat en el cartel de aquel teatro.

En Corrientes los presos son pesimamente alimentados

Algunos mueren sin asistencia médica

Un espectáculo vergonzoso

CORRIENTES, octubre 31 — La población está indignada por la forma inhumana como la policía trata a los presos. La crueldad con que se les trata se ha hecho pública por una carta de los detenidos dirigida al jefe de policía y que ha aparecido en los diarios. Esa carta, que no necesita comentarios, dice así:

"Señor Jefe de Policía. — Su despacho.

Los que suscriben, presos alojados en el Departamento Central de a dependencia de V. S., usando el derecho de peticionar que la constitución nos acuerda, respetuosamente decimos:

Que por la vía de petición venimos en queja ante V. S. por los siguientes motivos:

1o. La carne que se nos sirve es extremadamente flaca, si bien alguna vez ponen unas presitas de mediana calidad para revestir el espectáculo chocante al sentimiento de humanidad que esa carne pastosa llena de magullones y aguazas da a la comida un aspecto y un olor repugnante. El guiso de la tarde es un cocido inmundo y sin ninguna condimentación.

2o. En la comida se encuentran con frecuencia cucarachas; hace poco sacaron un pedazo de jabón en disolución, puchos, restos de cigarros de hoja de tabaco, y cuando menos pedazos de papeles sospechosos, cosas todas que muestran la absoluta falta de cuidado en su preparación y acusan el desaseo de los encargados para ello.

3o. El cocido es insulso y se nos sirve muy tarde, según sea el celador de servicio, pero siempre, después que a muchos de los agentes de la guardia cárcel aquí destacados a vista y paciencia nuestra, no obstante ser nosotros los titulares en el concepto del presupuesto, lo que causa alarde de facultades dictatoriales, vanagloriándose de la impunidad de tales desmanes.

4o. Las galletas vienen siempre con faltas en el peso presupuestado. Los artículos alimenticios contratados por el fisco con el proveedor, generalmente se especifican como de primera calidad pero lo que se nos sirve de verdad, rara vez vienen siquiera pasables y para mejor, en todo se nos resta despiadadamente, porque entre empleados se atribuyen derechos a raciones piadosas y cuanto más interventores controlan, más son las raciones de esos, como es lógicamente concebible.

En estas cosas, señor, no hay dos soluciones posibles: — sustituir los inspectores rentados, por presos que se tomarán cada dos días de una lista de los de más cordura que se seleccionasen, ya que nadie más que los dueños están llamados a controlar con más celo el suministro de su propia alimentación porque son los únicos directamente afectados con todo manejo licencioso que de ellos se pretendiera.

5o. El estado de insalubridad del escusado sin ventilación ni desinfectantes, y el cuadro en que se nos tienen, es extremadamente intolerable. Hay pozos formados en el piso de ese cuadro con residuos de comidas y basuras que producen una fetidez pestilente, y que no se lavan a veces por no haber quién lo haga, casi siempre por falta de escobas, pero permanentemente por falta de disposición porque los celadores se distraen no más que por la cocina cuando han salido de la Alcaidía.

De esa manera, la peste reinante se perpetúa y cuando se denuncia un caso grave, los empleados no cumplen con su deber acudiendo solícitamente como debieron y se los saca para el Hospital no más que cuando están "in extremis": — Así fué para sacarlo a Epifanio Benítez defendido del doctor Andreau, después de muerto sin habérsele dado remedio alguno más que la célebre sal inglesa y suministrada no más que por el enfermero Sosa, ya que el médico de policía doctor Castillo Odena, solo se le ve en las planillas mensuales, y así también que el procesado Martín Rodríguez, defendido del doctor Arballo, hace dos días con su noche que está tirado en el suelo en las galerías gritando con sus dolores y la fiebre intensa sin conseguir se lo cure.

¿Y esto ocurre en el centro de la Capital, al amparo de las primeras autoridades del Estado? ¿Dónde está el sentimiento del amparo patriótico y de la previsión humana que debieran sustentar los principios del amparo a los que se encuentran bajo la potestad del Poder Constitucional?

No señor, esto acusa un grado extremo cuya magnitud severa e inconfesable no ha de escapar del mejor criterio de V. S.

De estas someras consideraciones, a la ilustración de V. S. toca intensificar sus vistas y adoptar el temperamento que impostergablemente proscriba la incapacidad y el vicio de los empleados y sus funestas consecuencias para nuestra humanidad. A. V. S., somos obsecuentemente.

Cuadro de Presos del Dpto. Central de Corrientes, octubre 24 de 1921. — José F. Canteros, Cándido Días, Presentación A. Flores, Arturo Benítez, H. Domínguez, Simón Zalazar, Ramón Torres, Toribio Gutiérrez, Francisco Groce, Enrique Sotelo, Modesto López, Ceferino Ojeda, Alejandro Colodrero, F. Delgado, Dionicio Ponce, Juan Zombroso.

La futura gobernación de Buenos Aires

Proclamaciones entusiastas

En Mercedes—

MERCEDES, octubre 31.—Anoche se llevó a cabo en el teatro principal de esta localidad el acto de la proclamación de la fórmula Cantilo-Solanet, asistiendo al mismo la delegación enviada por el comité de la provincia, compuesta por el diputado nacional Dr. Cardarelli y los Dres. Luis M. Arditi Rocha, Mario Jurado y Octavio Rubio.

Inició el acto el presidente del comité local, señor Hernández y le siguió en el uso de la palabra el delegado Rubio, quien pronunció un elocuente discurso.

El diputado Cardarelli habló a continuación haciendo una conceptuosa síntesis de la obra realizada por el gobierno radical.

Siguióle el doctor Marco Jurado, quien en inspirados y elocuentes párrafos que arrancaban continuas ovaciones a la asamblea, hizo el estudio político social y económico de la actualidad, declarando como el más alto exponente de la aspiración partidaria el triunfo de la fórmula Cantilo-Solanet.

Después de breves palabras pronunciadas por el presidente del comité de la Juventud de ésta, cerró el acto con una vibrante arenga el doctor Luis M. Arditi Rocha, en la cual historiando la acción del radicalismo.

Acto continuo se formó una columna de 2000 personas que concurrieron a la manifestación hasta el local del comité, desde donde hicieron uso de la palabra el diputado nacional Dr. Roberto Parry, el doctor Ricardo Cirio, Mario Jurado y otros oradores.

En el Azul—

La asamblea radical organizada por el comité local se realizó con un programa de fiesta popular, comenzando con un almuerzo a la criolla que contó con la presencia de mil personas.

Para explicar el motivo de la reunión, hizo uso de la palabra el presidente del comité, don Pedro L. Ramírez, siguiéndolo los doctores López Merino y Recio, los que fueron muy aplaudidos por la concurrencia. A pedido del público hablaron el doctor Prat, el diputado nacional doctor Cristobo y el señor Ducos, que fueron repetidas veces aplaudidos.

Por la noche, a la hora anunciada, una enorme concurrencia invadió el teatro Español para reservarse lugar.

Después de la comida servida en el hotel Argentino, en honor del delegado doctor Riguera, las autoridades locales del partido lo acompañaron hasta el teatro, en medio del entusiasmo popular. Iniciado el acto, hizo uso de la palabra el doctor López Merino, para explicar el objeto de la asamblea y hacer la proclamación pública de la fórmula Cantilo-Solanet, candidatos a gobernador y vice, respectivamente. La oratoria enérgica y elocuente del doctor Merino fué merecidamente aplaudida por el numeroso auditorio que llenaba la sala del teatro, palco y galerías. A continuación ocupó la tribuna el delegado del Comité Central de la Provincia, doctor Ricardo Riguera, quien fué recibido con vivas manifestaciones de simpatía. Con atención imponente, el numeroso auditorio seguía al orador, quien provocó delirantes salvas de aplausos en frecuentes párrafos de su discurso, que era una exposición doctrinaria de la filosofía política del radicalismo.

Terminada la conferencia en medio de entusiastas aclamaciones al Presidente de la República, a la fórmula proclamada, al delegado y al Partido Radical, se organizó una manifestación.

En Saladillo—

SALADILLO, octubre 31. — Saladillo, respondiendo a su tradición de baluarte radical en la provincia, ha dado esta tarde un anticipo de la próxima victoria que se alcanzará en los comicios del cuatro de diciembre. Convocado por el comité local se efectuó en el teatro Español la asamblea de correligionarios.

El amplio local rebosaba de público apiñado en pasillos, palcos, foyer y en cuanto espacio tiene el teatro, calculándose la concurrencia en más de dos mil personas, que sin cesar exteriorizaban su entusiasmo por el partido radical y el presidente Yrigoyen y por los candidatos Cantilo-Solanet.

Abrió el acto el diputado Santiago Gutiérrez, que expresó el objeto de la asamblea haciendo un [illegible] civismo y presentando al [illegible] legado por el comité de la Pr[illegible] señor Rodolfo Arrambari, [illegible] saludado con insistentes a[illegible] subir a la tribuna.

Cerró el acto el discurso [illegible] tor Francisco Emparanza, [illegible] y demostrativo del momento [illegible] y de las necesidades cívicas [illegible] momento exige de los argentinos.

En Patagones—

PATAGONES, octubre 31, [illegible] a las catorce, en el Teatro Ga[illegible] ante un numeroso y representativo auditorio, realizóse la proclamación de las candidaturas Cantilo-Solanet en forma solemne. Los oradores [illegible] nuel M. Roman, Juan A. E[illegible] Blas De Villaflor, Alberto M[illegible] na y Amadeo Nadive fueron [illegible] aplaudidos. La asamblea vitoreó [illegible] presidente de la República el [illegible] nador de la provincia, a los candidatos Cantilo y Solanet, y a la Unión Cívica Radical.

Todos los actos revistieron una severa corrección siendo un exponente de la cultura patriótica que [illegible] a nuestros correligionarios. El presidente del comité señor Román [illegible] acompañado hasta su domicilio [illegible] un grupo de sus correligionarios distinguidos. En la presente semana el comité radical iniciará una serie de conferencias públicas y giras de propaganda. Reina gran entusiasmo.

En Maipú—

Todo el carácter de una manifestación imponente de civismo revistió el acto de la proclamación de candidatos para la próxima contienda.

En el local del teatro Sociedad Italiana se congregó un público numeroso realzado por la presencia de distinguidas familias de la localidad entre las cuales causó inmejorable impresión el lenguaje pulcro de los oradores, quienes con toda energía pero sin ningún género de improperios fustigaron al "régimen", [illegible] zaron la obra nacional y [illegible] del partido; encomiaron la personalidad de Cantilo y Solanet; caracterizaron la significación de la [illegible] de. Presidente Yrigoyen y vaticinaron un triunfo indiscutible a los candidatos del pueblo.

Fueron los oradores los señores Omar Alvarez Balbín, doctor [illegible] María Róo y Julián Sancerni [illegible] nez, de los cuales sobresalió el último por su fogosidad, entusiasmo y acierto, haciéndose acreedor a particular ovación.

En Pehuajó—

Gran entusiasmo existe entre radicales e independientes por asambleas que se realizarán el domingo próximo, a objeto de proclamar la fórmula radical Cantilo-Solanet a la futura gobernación.

Por la mañana se constituirá el comité de la juventud; por la tarde tendrá lugar una gran asamblea en el teatro Español.

Concurrirán como delegados del Comité de la provincia, el diputado nacional José Víctor Noriega y los señores Arquímedes Campana [illegible] Alvarado, en representación del Comité Universitario de La Plata.

En General Guido.—

Todo un éxito revistió el acto de proclamación de la fórmula [illegible] nativa que bajo los auspicios del comité de la Unión Cívica Radical llevóse a cabo en esta localidad.

Como estaba anunciado, a [illegible] día sirvióse en el local del comité un almuerzo criollo, en el que participaron no menos de doscientas personas. Y acto seguido, a [illegible] neral hizo uso de la palabra el delegado del comité central [illegible] lián Lanseni Jiménez, quien fué entusiastamente aplaudido en [illegible] pasajes.

El delegado señor [illegible] la tribuna previa presentación del presidente del comité local, quien improvisó una alocución que frecuentemente fué interrumpida por grandes salvas de aplausos, y finalizó con vítores al presidente doctor Hipólito Yrigoyen, al partido radical y a los candidatos a gobernador y vice doctores José Luis Cantilo y Pedro Solanet.

No obstante la llovizna que comenzó a caer no fué un obstáculo para restarle el brillo a este acto cívico.

Notas policiales

LESIONADO GRAVE

Una chiva aventurera origina un serio altercado entre dos [illegible]

Francisco Miccelotti, italiano de 35 años de edad, domiciliado en la calle Concordia 1749, es propietario de una chiva, de la familia de los cabríos (salvedad necesaria), [illegible] por su temperamento calavera [illegible] dió motivo a que su dueño [illegible] más de un disgusto, llegando [illegible] éstos, anoche, a producirle un contratiempo cerebral.

La casa de Miccelotti es [illegible] con la de su paisano Bautista [illegible] de la misma edad, pero con [illegible] sis mayor de temperamento [illegible]. Anoche, la chiva de Miccelotti [illegible] só a la casa de Syrop, donde [illegible] cen unos hermosos tomates [illegible] tentadora lechuga, orgullo de [illegible] dador, prometiéndose un b[illegible] pero el ojo avisor de Syrop [illegible] la raposa y le propinó unos [illegible] zos a guisa de correctivo.

Enterado Miccelotti de la [illegible] de su vecino para su animal [illegible] rido, le increpó duramente, [illegible] dose a recibir los golpes destinados a la chiva, pero prohibiendo terminantemente que agrediera al animal.

Syrop aceptó la indicación y el correctivo aplicado a la chiva guarda relación con el daño causado en su huerta, aplicó al propietario defensor del animal causante del perjuicio un golpe en la cabeza con un trozo de madera, de resultas del cual se asiste en el hospital Alvear, donde informan que la herida es de importancia.

Syrop fué conducido a la comisaría 41a. la que dejará perfectamente establecido la forma en que ocurrió todo lo detallado.

Sociedad de protección [illegible] "El M[illegible]"

Sus bodas de plata

Ayer a las 10 horas tuvo lugar en el cementerio del Oeste la ceremonia de la colocación de una placa de bronce en el panteón de la Sociedad de protección mutua "El Magisterio", con motivo de cumplirse el 23 aniversario de su fundación.

Al acto asistieron numerosos miembros del magisterio metropolitano, pertenecientes a la citada asociación. Hizo uso de la palabra el presidente de la misma, señor A. Fernández, pronunciando un elocuente discurso en el que puso de manifiesto el significado de la ceremonia y reseñó la labor realizada por la Sociedad durante sus 25 años de existencia.

Por la tarde, a las 17, en su local social, se efectuó otro acto conmemorativo, presidiéndolo el [illegible] de Justicia e Instrucción [illegible]

CAMBIOS BANCARIOS DEL DIA — A LA VISTA

BANCOS	Inglaterra	Francia	España	Alemania	Suiza	Bélgica	Italia	N. América	Brasil
Nación Argentina	44 11/16	9.95	5.47	—	3.92	10.15	17.90	135.80	—
Provincia de Buenos Aires	44 ⅝	10.05	5.50	126.—	3.97	10.20	18.50	136.—	28.600
Londres y Río de la Plata	44 ⅝	10.08	5.47	120.—	4.—	10.25	18.50	136.—	28.800
Británico de la A. del Sud	44 ½	10.05	5.47	120.—	3.92	10.10	18.45	136.80	—
Español del Río de la Plata	44 ¾	10.08	5.50	125.—	4.—	10.25	18.55	136.—	28.500
Italia y Río de la Plata	44 ¾	10.05	5.50	120.—	8.98	10.20	18.50	136.50	—
Londres y Brasil	44 9/16	9.90	5.45	128.—	3.96	10.10	17.70	136.—	28.625
Galicia y Buenos Aires	44 ¾	10.02	5.49	—	3.99	10.25	18.30	136.—	—
Comercial Italiano	44 ¼	10.—	5.46	125.—	3.96	10.25	18.45	136.30	28.600
Nuevo Italiano	44 ⅝	9.95	5.47	127.—	3.97	10.10	18.—	136.20	28.500
Francés del Río de la Plata	44 ½	10.—	5.45	—	3.97	10.15	17.90	136.50	—
Franc. e Italiano para la A. del Sur	44 ⅞	10.10	5.52	125.—	4.—	10.25	18.50	136.—	28.700
The National City B. of N. York	44 ⅝	10.05	5.47	125.—	3.98	10.25	18.45	136.30	28.400
Anglo Sudamericano	44 ¾	10.10	5.50	124.—	3.97	10.25	18.55	136.30	28.700
The First National Bank Boston	44 ¾	10.—	5.47	—	3.97	10.15	18.10	136.50	—
España y América	44 ⅝	10.10	5.55	120.—	3.95	10.15	18.55	136.—	28.500
Argentino Uruguayo	44 ¾	9.98	5.48	129.—	3.97	10.30	17.80	136.50	28.250
Comercial del Azul	44 ¾	10.05	5.50	132.—	4.—	10.30	18.50	136.—	28.300
Italo-Belga	44 ¾	10.—	5.47	—	3.97	10.25	18.10	136.50	—
Holandés de la América del Sur	44 ⅝	9.90	5.44	129.—	3.94	10.10	17.90	136.25	28.500
The Royal Bank of Canadá	—	—	—	—	—	—	—	—	—
American Foreign B. Corporation	44 ⅞	10.05	5.49	125 ½	3.97	10.28	18.50	136.—	28.800
The Yokohama Specie Bank Ltd.	44 ⅝	10.—	—	—	—	—	—	136.30	—
Alemán Transatlántico	44 ¾	10.02	5.50	128.—	3.99	10.18	18.15	136 ¼	28.500
Germánico de la América del Sur	44 ¾	10.02	5.50	128.—	3.99	10.18	18.15	136 ¼	28.500

doctor Salinas, socio fundador de la institución. El Ministro Salinas fué debidamente cumplimentado por las autoridades y miembros de la Asociación que se hallaban presentes. Después, la concurrencia fué obsequiada con un lunch, dando término a la sencilla y simpática fiesta, que dejará en el ánimo de los participantes imborrables recuerdos.

Crónica deportiva

Esta noche se medirán Julio Pérez y Abel Adan

En el local del Boxing Club de Buenos Aires, Florida 146, se realizará hoy, a las 21 horas, un festival deportivo de acuerdo con el programa siguiente:

Exhibiciones de boxeo: Abel Meana, del Boxing Club de Buenos Aires; Armando Santucci, del Club Universitario de Buenos Aires; Hortensio Bizzanelli, del Urquiza Boxing Club v. profesional argentino José Lectoure; Alberto Mazzoni, del Boxing Club de Buenos Aires v. profesional argentino Daniel Segura; Eduardo V. Montini v. C. Cobos Daract, ambos del Urquiza Boxing Club; Hugo Meliante (aficionado) v. profesional uruguayo Ramón Souto.

Por último se realizará un match de box a doce rounds, de tres minutos cada uno con guantes de cuatro onzas, entre los profesionales Julio Pérez, argentino, y Abel Adan, uruguayo.

Torneo de tennis en el Club K. D. T.

El resultado final del torneo de tennis del Club K. D. T., correspondiente a la sección A, por la copa donada por la niña Josefina Quirno Lavalle, fué el siguiente: 1o. la niña Inés Aldao; 2a. Clara Allende; 3a. Rosita Carabassa; 4as. Elisa Uribelarrea y Estela Schilder.

El doble para niñas de la sección B. por la copa donada por el niño Diógenes Urquiza, finalizó con el siguiente resultado: 1a. Florencia White y Celia Bellocq; 2a. A. Pueyrredón y María Bellocq; 3a. Julia Iurita y Elisa Sauce; 4a. Magdalena Uribelarreay R. Lynch.

Resultados del tiro del mes de octubre: 1o. Héctor Castro, con 573 puntos, medalla de plata dorada; 2o. Rafael Barutti Lnús, con 568, id id; Raúl Velasco, con 563, medalla de cobre; 4o. Rodolfo Casenave, con 560, id id; 5o. Horacio Bulirich, con 551, id id; 6o. José María Bosch, con 443, id id.

Campeonato internacional de lucha greco-romana

En el teatro Casino continuó disputándose anoche ante una concurrencia muy numerosa, el campeonato internacional de lucha greco-romana, con el asalto pendiente entre Fournier (francés) v. Jirsa (húngaro).

En toda la hora que duró este encuentro no se definió, por lo que continuará el miércoles próximo.

Hoy, a las 22 y 30, continuará el encuentro entre Ochoa v. Saint Mars. Después lucharán Ghyssen v. Wecthuroff y Elsecondo v. Sonda.

La excursión de ayer a Pilar

Con una concurrencia numerosa de asociados del Club Ciclista Nacional, se realizó ayer la novena excursión por la disputa de los premios Estímulo y Automovilismo, a Pilar, favorecidos por el espléndido días y el estado excelente de los caminos.

A las 8 de la mañana iniciaron la marcha de la plaza Once, bajo la dirección de los capitanes de ruta Cayetano Tedeschi y Amancio Fernández, arribando al punto de destino sin ninún inconveniente, a las 10.30.

Después del almuerzo servido en un hotel de la localidad, los excursionistas se dirigieron hasta el río Luján, donde se llevaron a cabo diversos juegos de entrenamiento.

El regreso se emprendió a las 15 horas, por el mismo camino, dándose por terminado el paseo en Liniers, a las 16 horas.

Participaron de esta excursión los siguientes asociados:

Señoras Alinda A. de Barbot, N. de Mancini Rouaix, S. de Urbani, señorita Alinda Barbot, y señores Higinio Iglesias, Cayetano Tedeschi, José Clerico, Amancio Fernández, Celestino Pellerano, Leopoldo Fusinato, Adrián Urbani, Lorenzo Cassoulet, Alejo M. Beatti, Luis Cassoulet, Armando Tessandori, Juan Balbi, Angel Máspero, Emilio Tesasandori, Carlos Costa, Martín Máspero, Fernando Mancini Rouaix, Fernando Barbot, Emilio Mágera, Antonio Cerli, Hipólito de Gregorio, Jorge Mir, Paulino Furió, Julio Ehan, Vicente R. del Ceso, Rogelio Sánchez, Nicolás Lemme, Atilio Maletti, Rodolfo Jiménez, Manuel Ares, Osvaldo Fresedo, Ovidio Navarro, Luis J. Cerli, Pedro N. Heuda, Héctor Imbert, Juan Mariani, Pedro Matero, Víctor J. Pantaleone, etcétera.

Como pilotos zagueros oficiaron los aficionados Celestino A. Pellerano, Leopoldo Fusinato e Higinio Iglesias.

1ª EDICION

31 DE OCTUBRE DE 1921

La verdadera disciplina

Debe comenzar por rectificarse una información adulterada. No es exacto que el Presidente de la República haya manifestado a los empleados del Banco de la Nación que intervendría a fin de que sus sueldos beneficiasen de la mejora sancionada por el Congreso para los empleados de la administración. La verdad es otra. El doctor Yrigoyen recibió a la delegación de empleados de la institución mencionada con la benevolente atención que siempre concede a las peticiones que se le dirigen. Después de haberlos escuchado les prometió que haría cuanto estuviese comprendido en sus atribuciones dado que el Banco de la Nación es una repartición autónoma, en el sentido de que los aumentos de sueldos introducidos en el presupuesto también alcanzasen al personal bancario. Tal respuesta encuadra con la mesura que conduce todos los actos del primer magistrado de la Nación y responde al verdadero concepto de la posición administrativa del Ejecutivo frente a reparticiones de la naturaleza del Banco de la Nación.

El pulpo máximo, sin embargo, prefiere y comenta otra versión. Admite como verdad inconcusa que el primer magistrado prometió a la delegación de empleados visitantes el aumento de sus sueldos en la proporción adoptada por el presupuesto y, naturalmente, deduce de su premisa una serie de conclusiones desfavorables a la actitud del Ejecutivo. Como ha podido verse, incurre "La Nación" en una petición de principio. Comienza por dar como demostrada una proposición cuya falsedad acabamos de probar. Y no se necesita dominar demasiado la lógica para saber que de un principio equivocado sólo fluyen consecuencias igualmente erróneas.

Pero en este caso, no se ha recaído en error por ignorancia, sino por mala fe. En esta clase de cosas, y tratándose de "La Nación", siempre debe presumirse la intención dolosa. El pulpo máximo da como cierta su versión engañosa en la entrevista celebrada entre los empleados bancarios y el Presidente para dar escape a una larga copia de consideraciones y reflexiones sobre el constante "leit motiv" de la indisciplina gubernativa. En substancia, la indisciplina en cuestión consistiría en que el Presidente de la República interviene demasiado personal e inmediatamente en la actividad administrativa de la rama del Gobierno a su cargo. Eliminadas las acotaciones majaderas y las glosas inoportunas prendidas a la zaga del juicio anteriormente compendiado, hay que convenir en que se trata de un cargo que tiene el valor de un homenaje. ¿Qué más puede desear el país que esa intervención directa y constante del primer magistrado en la actividad funcional de la administración? Al proceder de tal manera, el doctor Yrigoyen cumple rigurosamente los deberes de su cargo. Lejos de realizar una intrusión, practica realmente la teoría de la Constitución y realiza el arquetipo de la doctrina administrativa. Cierto que otros presidentes se condujeron de manera diferente, ateniéndose al ejercicio de las facultades políticas del cargo y dejando el cumplimiento de los deberes administrativos a la maquinaria burocrática del Estado. Pero esos antecedentes constituyen ejemplos a evitar. Una larga y dolorosa experiencia nos alecciona sobre las consecuencias de ese abandono de obligación de vigilancia y contralor por parte del jefe del Ejecutivo. El espectáculo del "régimen" no se ha borrado aun de nuestra memoria. Por entonces, el ejercicio de las facultades del Ejecutivo no estaba concentrado en la persona de quien las ha recibido por imperio de la Constitución. Se dividían entre los ministerios, exaltado cada departamento a la categoría feliz de una satrapía donde el titular de la cartera procedía a su placer y por su exclusiva cuenta. Por una serie de subdivisiones y particiones desmigajábase, además, entre las infinitas moléculas del mecanismo burocrático, en donde hasta el más ínfimo resorte y el más diminuto rodaje tenía pujos de personalidad y aspiraba a diferenciar su "imperium" del "imperium" anejo a la existencia del rodaje y del resorte más inmodesto. Inútil parece añadir que tal sistema pintorescamente anárquico, excluía toda unidad y disciplina, quebrantando la acción de conjunto que da eficacia a la labor administrativa. Entonces, sin duda, no reinaba la indisciplina gubernativa, a la manera que lo entiende "La Nación". Existía, en cambio, la desorganización sistemática, la desarticulación normal y la desorientación erigida en disciplina. Hasta el último pinche de la más humilde oficina poseía influencia, era hombre a quien se necesitaba cultivar para obtener el trámite de un expediente y—"ça va sans dire"—no concedía sus favores sino con arreglo a la vieja pero útil relación del "do ut des". Y así marchaban las cosas...

Bajo la presidencia actual han cambiado las cosas. La dirección de las actividades administrativas tiene su centro donde lo ha fijado la Constitución y la administración pública cumple sus funciones dentro de una enérgica unidad y con orientación perfectamente determinada. Esa es la obra del doctor Yrigoyen. Solamente su asombrosa capacidad de trabajo y su consagración infatigable pueden responder a las abrumadoras exigencias de una tarea entendida con tan severo concepto del deber. Pero el Presidente actual no aceptó su elevada investidura para gozar de sus ventajas y eludir sus cargos, sino para dar satisfacción a la aspiración y designios del país. Por eso permanece siempre en su puesto, dando ejemplo de laboriosidad y disciplina. De verdadera disciplina gubernativa que es la que comenzó por imponerse a sí mismo un gobernante democrático de verdad.

Bribonada

No puede ser clasificada de otra manera la acción indigna cometida, al sorprender la buena fe del Gobernador de Jujuy, señor Córdova, con una supuesta carta que le habría dirigido el señor Presidente de la República, doctor Yrigoyen, con declaraciones de carácter político.

El doctor Yrigoyen, está de más decirlo, no ha dirigido tal carta, y si hubiese tenido que decir algo al señor Gobernador de Jujuy sobre asuntos de alto interés para el país, lo habría hecho en la forma pública que acostumbra cuando desea que se conozca su pensar y su sentir.

LA FORMULA RADICAL

Como lo anunciamos, en el espacio de la noche del sábado y ayer domingo la Unión Cívica Radical de la provincia de Buenos Aires ha proclamado simultáneamente en cien ciudades y pueblos la fórmula Cantilo-Solanet.

Todas las manifestaciones demostraron la fuerza y el entusiasmo del radicalismo, incorporando el valor vibrante y espontáneo de factores independientes que se solidarizan con la alta causa de civismo, de progreso y de justicia representados por el prestigioso binomio que acaba de desplegar su bandera de lucha comicial.

En cada asamblea que demostraba la profunda fe cívica del radicalismo, fué motivo de recuerdos cariñosos, traducidos en vibrante aclamación, el nombre del doctor Yrigoyen, organizador del partido, director del grande e histórico movimiento armado de 1893, su orientador y su director espiritual siempre.

Fuerte coincidencia de ideas, los actos de ayer, el pronunciarse con todo el calor de las grandes convicciones por la fórmula Cantilo-Solanet, ha consagrado su victoria, que será de trascendencia histórica, porque en ella el alma de la primera provincia argentina concreta sus afanes y sus esperanzas.

La victoria radical, con más fe que ayer, hoy lo reafirmamos, está hecha. La conciencia de la Provincia lo determina así, con una convicción tan profunda como su propia serenidad. Irá el partido a los comicios como a ratificar su voluntad ante la ley; por lo demás, ya ha ganado la batalla al echarse a las calles de ciudades, pueblos y aldeas a festejar el acontecimiento significativo, por cierto, de que un partido orgánico, ha sabido interpretar con su voto la voluntad y orientación de un pueblo.

No en balde se viva y se lucha por un ideal reparador y justo. La sanción colectiva sabe premiar estos esfuerzos dignos de sus virtudes ciudadanas.

Así se gobierna

Tiene toda la trascendencia que el hecho mismo le asigna el crédito de 14.000.000 de dólares que acaba de concertarse con la banca norteamericana por la administración de los ferrocarriles del Estado, y que el Poder Ejecutivo aprobó ayer en acuerdo de ministros, debiendo aparecer hoy el decreto referente.

El préstamo se hace a cinco años de plazo y al seis por ciento de interés, debiendo entregarse las dos terceras partes en materiales y el tercio restante en efectivo. No se exige garantía alguna de carácter especial, bastando, a ese título, la circunstancia de tratarse de una institución del Estado puesta en manos de un funcionario que ha cabido levantarla con la autoridad de su nombre, vale decir, con la solvencia moral que es su eminente ejecutoria.

Este acto de gobierno es una demostración más, harto expresiva, de los caracteres con que la administración pública ha logrado distinguirse por los nuevos métodos de orden y severidad que se aplican a su desarrollo dentro de los fines que realiza.

Los ferrocarriles del Estado constituían, tradicionalmente, en ella, una repartición desquiciada. No sólo era esa entidad un organismo innocuo, sino perjudicial, que insumía en grandes masas la renta pública sin llenar necesidad alguna de su fuero. La incopetencia en unos casos, la falta de escrúpulos en otros, y el desconcierto siempre hablaban de su acción como de un desastre permanente.

Sólo han bastando una claridad de vistas y un honrado concepto de la función servidos por una voluntad enérgica para operar la transformación, tan necesaria como urgente, que los intereses colectivos exigían. Hoy se trata de una repartición que hace honor al país y devuelve en fecundos beneficios los tributos materiales con que la hacienda nacional provee a su vasto desenvolvimiento.

La operación que acaba de llevarse a término, en las ventajosas condiciones ya conocidas, responde por sí misma, con la elocuencia del hecho, a la campaña de diatriba sistemática con que los grandes diarios de la prensa se obstinan, irreductiblemente, en seguir alimentando una oposición artificial, encenagada y sin horizonte. Cuando el capital extranjero acude en la forma que la negociación revela, es porque el crédito argentino se ha cimentado con verdadera solidez, ya que no son comunes esos sistemas de concertar préstamos para el fomento de los intereses vitales, fuera de la intervención directa del Estado como tal, no siendo parte su gobierno, sino una simple institución administrativa.

El país podrá apreciar en detalle, una vez aparecido el decreto, las circunstancias de esta transacción y la eficacia del plan de obras a que el crédito ha sido afectado.

Así se gobierna.

LA POLITICA TUCUMANA

Denuncias sobre atropellos

EMPLAZAMIENTO AL DENUNCIANTE

Telegrama del interventor

El señor Pedro G. Sal, dirigió desde Tucumán un telegrama al Presidente de la República, doctor Yrigoyen, denunciándolo hechos sangrientos ocurridos en esa provincia, y atribuyendo a la policía complicidad en ellos, con el beneplácito del interventor interino doctor Noretti.

No pueden considerarse esas denuncias, sino como producidas por apasionamiento y la información tendenciosa que habrá extraviado el criterio del denunciante, porque como lo dice el interventor señor Alvarez de Toledo en el telegrama que publicamos, es inconcebible que en los tiempos que corren, puedan producirse atentados de la naturaleza que se señalan, y menos aún tados por la autoridad, que es una garantía para todos los derechos.

Habla el señor Alvarez de Toledo:

"Buenos Aires, 31 de octubre de 1921. — Señor Pedro G. Sal. — Tucumán.

He tenido comunicación del telegrama que ha dirigido usted al excelentísimo señor Presidente de la República, denunciando hechos que es inconcebible puedan producirse por el adelantado estado de cultura alcanzado por el pueblo y las garantías de todo orden de que gozan los ciudadanos bajo el ejemplar gobierno que rige hoy los destinos de la Nación.

Los informes interesados que le habrán llegado y el ofuscamiento de algunas personas pueden sólo causar denuncias que no se concretan ya que dicen entre otras cosas "hay 6 heridos cuyos nombres se ignoran".

He permanecido en esta ciudad por el delicado estado de salud de miembros de mi familia, pero salgo en seguida para esa provincia y lo emplazo a que compruebe los cargos que se hacen al personal de la intervención y reparticiones provinciales.

Si hay culpables deben ser castigados, si hay detractores deben ser descubiertos.

Saluda a usted atte. S. S. — Pedro Alvarez de Toledo (firmado)".

El señor Alvarez de Toledo parte mañana para Tucumán a hacerse cargo de sus funciones.

Los vapores "Highland Glen" y "Belle Isle"

Son esperados mañana

Mañana entrarán en la Dársena Norte los paquetes inglés "Highland Glen" y francés "Belle Isle" procedente de Londres y Burdeos, respectivamente.

Los vapores de referencias conducen a su bordo pasajeros, correspondencia y carga general.

La compra de materiales ferroviarios

NUEVAS PROPUESTAS

En otro lugar del diario publicamos todos los antecedentes, así como el informe del asesor letrado de la Dirección General de los Ferrocarriles del Estado, referentes al trascendental acto de gobierno que significa el contrato "ad referendum" celebrado hoy por aquella administración con dos grandes fábricas norteamericanas para la provisión de máquinas, vagones y demás materiales que necesitan los ferrocarriles del Estado.

Como se sabe, el crédito abierto a la Administración de los ferrocarriles asciende a catorce millones de dólares, suma que permite adquirir solamente la mitad de los materiales comprendidos en el vasto plan que se ha trazado la Dirección General de acuerdo con las exigencias positivas de esos servicios, que para que resulten de verdadera utilidad pública necesitaban la amplia y fundamental reorganización recientemente emprendida.

Para proveer del resto de maquinarias y materiales, se han presentado últimamente varias propuestas de grandes casas alemanas, las cuales están a estudio y consideración de las respectivas oficinas técnicas de la Dirección de Ferrocarriles.

CARNET DEL VIAJERO

MUSEOS, BIBLIOTECAS Y PASEOS

Museo Nacional de Bellas Artes.—Arenales 654. — Abierto todos los días de 9 a 12 y de 13 a 16.30.

Museo Histórico Nacional. — Defensa 1600. Abierto todos los jueves, domingos y días de fiesta, de 13 a 17.

Museo Mitre. — San Martín 355. — Abierto todos los días, de 13 a 17.

Museo Agrícola. — Santa Fe 4200.

Nuevo museo de Mineralogía y Geología. — Maipú 1411. Abierto al público los días hábiles, de 13 a 17. (Los sábados, de 9.20 a 11.30).

Museo Naval. — Florida 801. — Jueves y domingos, de 13 a 18.

Museo Etnográfico. — Viamonte 430.— Los martes y viernes, de 13.30 a 16.30.

Museo Nacional de Historia Natural.— Perú 208. — Lunes y jueves, de 10 a 18.

Biblioteca Nacional. — Méjico 564. — Abierta todos los días, menos los de fiesta, de 12 a 17 y de 21 a 23.

Biblioteca Popular del Municipio. — Corrientes 1615. — Abierta todos los días, de 18 a 18.30 y de 21 a 23 horas.

Jardín Zoológico. — Las Heras esquina Avenida Sarmiento (plaza Italia). Abierto todos los días, de 7 a 17.

Biblioteca de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales. — Moreno 830. —Abierta todos los días hábiles, de 9 a 11.30 y de 15 a 13.30, y de 20 a 23.

Biblioteca Nacional de Maestros.—Rodríguez Peña 845. — Abierta al público todos los días, de 8 a 22 (horario continuo). Sábados, de 8 a 12.

Biblioteca de Policía.—Moreno esquina Cevallos. —Días hábiles, de 12 a 23 horas.

Biblioteca del Colegio de Abogados. — En el Palacio de Justicia. Abierta todos los días hábiles, de 13 a 17.

Biblioteca Nacional de Marina. — Florida 801. — Abierta de 9 a 12 y de 12 a 18. Sábados, de 9 a 12.

ESPECTACULOS

Teatros

COLISEO. — Mañana a las 15.30, gran matinée del ilusionista Carter, espectáculo interesante para el mundo infantil. "Le repas du lion", miss Maxwel dará de comer al león africano ante el público. Noche, función con variado programa.

ODEON. — Compañía argentina de dramas y comedias de Camila Quiroga. A las 21.15: festival a beneficio del Círculo de Damas de San Juan: Elevación y números de concierto.

SAN MARTIN. — Compañía nacional Arata-Simari-Franco. — A las 18 y a las 22: Pan Comido. A las 21 y a las 23: Los Hermanos Barrietos.

POLITEAMA ARGENTINO. — Compañía argentina de comedias Roberto Casaux. — A las 21.15: La Petipieza, Sam Jackson.

LICEO. — Compañía nacional de dramas y comedias Pagano-Ducasse.—A las 21: Rosas Negras, El Puñal de los Troveros.

ARGENTINO. — Compañía nacional de comedias de Florencio Parravicini.— A las 21: Los Aciertos de un Empleado, La Octava Esposa de Barba Azul.

NACIONAL. — Empresa Carcavallo.— Compañía nacional. — A las 18, a las 21 y a las 23: Cuando un Pobre se Divierte. A las 22: El Viejo Hucha.

BUENOS AIRES. — Compañía nacional de sainetes y revistas Muiño-Alippi. —A las 18, a las 21 y a las 23: Nagasaki. A las 22: Los Locos del 4o. Piso.

APOLO. — Compañía nacional de dramas y comedias César Ratti. — A las 21 y a las 23.15: Cosquita Muerta. A las 22: Cuida bien a tu Mujer...

OPERA. — Compañía nacional Vittone-Pomar. A las 18 y a las 23: Don Juan Tenorio. A las 21: Coreógrafo. A las 22: Hoy Llegó el Cap Ortegal.

VICTORIA. — Compañía lírica italiana Dirección del maestro Cav. Arturo de Angelis. — Hoy, a las 21: La Gioconda.

MARCONI. — Compañía española de operetas y zarzuelas de Ania Arce. —Hoy, a las 21: La Tempestad.

COMEDIA. — Compañía española de comedias y revistas. Hoy, función en honor y beneficio de la primera tiple Africa Samaniego. A las 16.45: Las Corsarias. A las 18: La Novelera. A las 20.45: El Puesto de Antigüedades, La Novelera, El Barbero de Sevilla.

AVENIDA.—Compañía española de operetas y revistas. — Hoy, a las 18: Ramón del Alma Mía. A las 21: Blanco y Negro, Ramón del Alma Mía, La Tierra de los Claveles.

las y revistas Soria-Montero.—Hoy, a las 18.15: La Gran Vía. A las 21: La Gran Vía, El Club de las Infortunadas, Buenos Aires For Ever.

OLIMPO. — Pueyrredón 1463. Compañía argentina, Casacuberta. — Hoy: A las 18: Don Juan Tenorio.

BOEDO. — Boedo 949-59. — Compañía nacional. — Hoy, a las 18, Pasen a Ver, Caballeros. Noche: Verbena Criolla, La Hoja del Pueblo, El Correligionario.

AMERICA. — Compañía nacional Florencio Sánchez. — Hoy, a las 18: Campo Adentro. Noche: Las Margaritas, Campo Adentro, Marca de Fuego.

TEATRO DE VERANO. — Paseo 1245. Compañía Nunziata.—Todos los días dos funciones y variedades.

CASINO. — Gran compañía de atracciones. — Todas las noches, a las 21, gran campeonato de lucha grecoromana. Todas las noches tres luchas. Hoy, continuación del gran match Ochoa (vasco) contra Saint Mars (belga). A las 20.30, éxito de Roberto Firpo. The Dorinos.

HIPPODROME—Corrientes y Carlos Pellegrini. — Compañía ecuestre y de variedades norteamericana Shipp y Shipp y Feltus. Ultimas funciones. Mañana, dos grandes funciones.

FLORIDA. — Sección matinal y biógrafo continuado. — Exito de la marquesa D'Elba y Teresita Zazá. El casamentero.

ESMERALDA. — Esmeralda 443.—Hoy éxito de Gardel-Razzano, Lucy Darmond, Towa and D'Horthys, Iberia Reine. Debut de La Rioplatense. Estrenos, La Gran Vía y Fuera de la ley.

PORTEÑO. — Corrientes 846. — Exito Buonavoglia. Debut de la compañía de bailes clásicos de M. Richard Nemanoff.

MAJESTIC THEATRE. — Lavalle 853. — Grandes estrenos por el biógrafo. Hoy: Charito Delor, bailarina clásica. El Cabaret La Armonía (Broncas a toda hora).

PALAIS DE GLACE. — Temporada de patinaje sobre hielo. Todos los días de mañana, de 9.30 a 12: entrada $ 1.50. De tarde, de 16 a 19.30, 2 $. Tardes de servicio de te, 3 $, y niños 2 $. De noche, solamente miércoles y sábados, de 21 a 23.30.

PARQUE JAPONES. — Temporada de invierno. — Abierto los sábados por la noche y los domingos, tarde y noche.

Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(De la United Press; Agencia Havas y nuestros corresponsales)

La guerra entre los griegos y nacionalistas turcos

Discurso del general Díaz en Kansas City

LA NOTA DE CHICHERIN

La guerra greco-turca

ATENAS, octubre 31 (A. Havas). — Se anuncia que los griegos han capturado en el Mar Negro un velero que enarbolaba pabellón yugo-eslavo, cargado de petróleo destinado a los turcos.

A bordo de dicho buque fué hecho prisionero un oficial turco encargado de [illegible] cargamento.

Discurso del general Díaz

KANSAS CITY, octubre 31 (United Press). — El general Díaz, hablando ante la Convención de la Legión Americana, después de [illegible] por los soldados italianos, el pueblo italiano, del rey de Italia, los soldados norteamericanos, llamó la atención sobre el significado del homenaje a los soldados desconocidos, [illegible] en Italia y en los Estados Unidos, y dijo:

"Las dos ceremonias, tan distantes una de otra, son el elocuente compendio de nuestros sufrimientos comunes, de nuestras esperanzas y [illegible]. Dejemos que el [illegible] sobre los campos de batalla, no terminó con [illegible] la participación oportuna de los Estados Unidos, sus esfuerzos y materiales puestos a disposición de los aliados, [illegible] los soldados americanos, el trabajo generoso y las privaciones y los [illegible] que el pueblo de los Estados Unidos se impuso para ayudar a los que combatían. Pero al mismo tiempo, [illegible] que la amarga lucha y los sacrificios de sus hijos, de los cuales medio millón murieron en los campos de batalla, y millón y medio de heridos, [illegible] y generoso despliegue de riquezas que ascendió a 120.000 millones de liras y los sufrimientos de un pueblo de [illegible]. Recordando con orgullo justificado las once gloriosas batallas de los primeros tres años de la guerra, la victoria sobre el Piave y la victoriosa batalla de Vittorio Veneto, que asestaron un golpe de muerte a un imperio que parecía de duración eterna.

"La fuerza ha concluído y de ella debe de surgir la paz, el trabajo y el progreso, tales son los deseos de [illegible] los Estados Unidos e Italia [illegible] de derecho. Que la paz y el trabajo triunfen para bien de todos!"

NUEVA YORK, octubre 31 (A. Havas). — Comunican de Kansas City que el general Díaz acompañado por M. Jacques, ex ministro belga, llegó a esa ciudad para asistir a la Convención de la Legión Americana cuyas sesiones serán inauguradas hoy.

Los huéspedes recorrieron las calles, siendo aclamados por millares de personas. La colectividad italiana entretuvo durante el resto de la jornada al alto jefe militar italiano.

Comentario sobre una nota de Tchicherin

LONDRES, octubre 31 (A. Havas). — "The Daily Chronicle" dice que [illegible] al tomar en consideración los ofrecimientos hechos por el señor Tchicherin, comisario de Relaciones Exteriores de los soviets rusos, [illegible] la forma limitada y condicional con que los presenta en su nota.

Agrega el citado órgano de prensa londinense que si los soviets desean inspirar confianza a sus acreedores, es preciso que reconozcan sus deudas con toda franqueza.

La revolución en el Paraguay

Reina absoluta tranquilidad

La legación del Paraguay en esta ciudad no ha recibido hasta este momento ninguna información sobre el golpe de estado que han realizado en Asunción los elementos políticos que responden al ex presidente señor Eduardo Schaerer.

Las noticias que nos llegan extraoficialmente nos hacen saber que después de la renuncia del presidente de la República realizada en un gesto de sincero y alto patriotismo por la tranquilidad del país, todo ha vuelto a la calma y al orden.

El vicepresidente de la nación, doctor Félix Paiva, asumió ayer la primera magistratura y posiblemente hoy mismo el Congreso tratará la dimisión del doctor Gondra.

Los servicios públicos y el tráfico de trenes y vapores no han sido interrumpidos. No se ejerce la censura y han sido levantadas las vigilancias especiales que se implantaron en el primer momento.

Buques destinados a puertos extranjeros

Envío de una circular al cuerpo consular

Por el Ministerio de Relaciones Exteriores ha sido enviada una circular al cuerpo consular en el extranjero, haciéndole saber que las instrucciones para la visación de documentos de buques destinados a puertos extranjeros, publicadas en la circular informativa mensual N.o 46, correspondiente al mes de marzo del año actual, se han originado en dictámenes erróneos producidos por la Inspección General de Rentas y la Contaduría General de la Nación, por lo que han sido anuladas por resolución ministerial.

En consecuencia, para la visación de documentos de buques destinados a puertos extranjeros, deben aplicarse los incisos 12, 13 o 14 del arancel consular, según correspondan, de acuerdo con el procedimiento indicado en el expediente N.o 151 C. 1920, publicado en la circular informativa mensual N.o 37, de julio de 1920, páginas 577 al 578. Este procedimiento es el indicado en el artículo 241, segundo párrafo del reglamento consular.

Frigorífico en Puerto Deseado

Petición de pobladores al presidente de la República

En la presidencia de la República se ha recibido una nota suscripta por la Sociedad Rural de Puerto Deseado y por un núcleo de pobladores [illegible] a tratar por las cámaras durante las sesiones de prórroga la construcción del frigorífico pedido por el señor Alejandro Menéndez Behety.

Los firmantes abundan en consideraciones de diverso orden que a su juicio hacen atendible la solicitud.

Firman la nota: Germán Ameghino y Francisco Ferreyra, presidente y secretario de la Sociedad Rural, Jesús Núñez, Pedro Fasciolo, Alberto Feijóo, Silvano Ruiz, Santiago Ribeño, Williams Cameron, Daniel Relli, Arturo L. Hermann, José Debrici, Jorge Anderson, Rodríguez Melemvs, Carlos Pelman, José Castellano, Miguel Yenart, Francisco Martínez Remos, Juan B. Clara, Roberto Debarioto, Guillermo Kelly, Martín Martínez, Juan Elaik, Mariano G. López, Manuel Jiménez, Juan Chichilla, Miguel Senobia, José Sequeira, Máximo Durra, Ramiro Ramos, Tancredo Mazzuchelli, Benito Casanova, Eduardo Vanange, Carmelo Ibarra, Juan Arias, Indalecio Alvarez, Adolfo Adoyar, Ceferino Arduna, Pedro Argüello, Guillermo Braun, Baldomero Yamadevilla, Guillermo Durra, José Foa, Jesús Iglesias, Gustavo Muller, Alejandro O'Connor, Emilio Stoldi Peterson, Florencio Puchard, Luis Quintanal, Horacio Rodríguez, José Rivera, José Surich, Oscar Walgast, [illegible], Carlos A. Grant, Lorenzo Camarra, Carlos Hambert, Víctor Marxiano, Luis Parodi, Ernesto A. Romberg, [illegible], José Tierra, Donato Pata, [illegible], Manuel Frammel, Hevia, Suárez, Tristán Martínez Ramírez, Fausto Llanes, Guillermo [illegible], Donald Nobles, [illegible], Eduardo Quiroga, [illegible] Alonso Martínez.

Préstamo de 14 millones de dólares a los FF. CC. del Estado

Un importante acto de buen gobierno

Adquisición de locomotoras y vagones

Por primera vez se exige a las empresas extranjeras el empleo de maderas del país en la construcción del material rodante

Se necesitarán 6 millones de pies de madera

EN DEFENSA DE LA INDUSTRIA FORESTAL Y DE LOS INTERESES DEL PAIS

Crédito que el gobierno merece en el exterior

Como hemos informado en nuestra edición de ayer el P. E. suscribió un decreto por el que se aprueba el contrato "ad referendum" celebrado por la administración de los ferrocarriles del Estado y las fábricas norteamericanas Middletown Car Company y The Baldwin Locomotive Works para reconstruir, mejorar y ampliar su material rodante y de tracción.

De la lectura del decreto que transcribimos se desprende el crédito que el gobierno actual merece en el exterior y el interés de los capitalistas extranjeros por servirlo. Así lo evidencia este empréstito abierto a los ferrocarriles del Estado por la suma de 14 millones de dólares sin garantía especial alguna y en condiciones francamente favorables, a cinco años de plazo e interés del 6 o/o anual.

Una de las fases más importantes de la concertación de este empréstito [illegible] maderas del país [illegible] rodante, [illegible] millones de pies de madera, que cubrirían una superficie de [illegible] metros es decir, una extensión como de Buenos Aires a La Quiaca.

El gobierno viene con esta resolución acertada y oportuna a resolver la crisis obrajera que venía haciéndose sentir en las provincias y territorios, intensificando la industria forestal y dando ocupación a millares de obreros y obrajeros, lo que redundará en beneficio de nuestra economía y del progreso de las zonas forestales.

Bastaría esto solo para hacer plausible y trascendental la contratación de aquel empréstito, pero además hay que tener presente que al dotar sus trenes rodantes los ferrocarriles del Estado con la adquisición de nuevas y numerosas unidades se intensificará y mejorará el tráfico en provecho del comercio y las industrias de toda la República, llenando así su alta finalidad social y económica.

Actos de gobierno, como el que dejamos brevemente comentado, bastan por sí solos para acreditar la obra de un gobierno, pese a la sistemática campaña de todas las oposiciones habidas y por haber.

Es digno de elogio también el celo y contracción de la administración actual, que llevó a cabo, con conocimiento e intervención del P. E. las gestiones tendientes a obtener aquel empréstito en las mejores condiciones.

He aquí, ahora, el decreto de referencia:

"Buenos Aires, octubre [illegible] de 1921. — Vista la nota de la administración general de los ferrocarriles del Estado elevando a conocimiento del Poder Ejecutivo el expediente sobre adquisición de locomotoras y vagones con destino al servicio de sus líneas y sometiendo a su aprobación los contratos celebrados con las sociedades anónimas Middletown Car Company y The Baldwin Locomotive Works, con fecha 11 de octubre del corriente año, y considerando:

1o. Que el Poder Ejecutivo ha incluído en su programa de gobierno atribuyéndole la preferencia que [illegible] responde a su importancia trascendental, la obra ya impostergable de reconstrucción, mejora y complemento de los ferrocarriles del Estado con el criterio de no omitir esfuerzo para que dentro del menor plazo posible se encuentre en condiciones de responder con amplitud y eficacia a su alta finalidad social y económica.

2o. — Que llevando a la práctica este propósito y a contar de la intervención decretada en la administración de los ferrocarriles del Estado en agosto 7 del año 1918, se ha desenvuelto una acción intensa traducida ya en una completa reorganización administrativa, en la normalización de su estado financiero, y en obras de especial importancia que comprenden la renovación de una parte de sus líneas y la construcción de otros ramales y líneas que son el complemento racional del sistema, acción secundada con levantado espíritu por los funcionarios que desde entonces actúan al frente de esa repartición administrativa.

3o. — Que las diversas memorias e informes en que se examina la situación de esos ferrocarriles, demuestran evidentemente que una de las graves deficiencias materiales que adolecen los ferrocarriles del Estado, derivan de la insuficiencia notoria del material rodante y de tracción. En ningún momento se ha provisto a sus líneas de los elementos indispensables para cubrir las exigencias de un servicio regular; y este mal se ha agravado con la extensión sucesiva del recorrido, por no haberse provisto la adquisición que lógicamente correspondía en cada caso de nuevo material, y con la inutilización sucesiva de parte del mismo sin que se repusiera debidamente. Se ha llegado así en condiciones de inferioridad tal con respecto a las empresas particulares que no disponen las líneas de la Nación, ni de [illegible] de los vagones y locomotoras que requerirían las exigencias normales de su tráfico.

4o. — Que no obstante haber preocupado al Poder Ejecutivo [illegible] esa situación, no le ha sido posible en los últimos años realizar operaciones de compra, en virtud de las dificultades que creó la guerra europea, afectando el funcionamiento normal de las fábricas de material ferroviario y la exportación del mismo. La administración sólo ha podido, en consecuencia, y hasta ahora, realizar una labor relativa tendiente a aumentar y mejorar las condiciones de aprovechamiento de los elementos disponibles, y esa situación impone soluciones inmediatas y hacen necesaria la urgente adquisición de material necesario.

5o. — Que a propósito de esos inconvenientes y en el curso del corriente año, con conocimiento e intervención del Poder Ejecutivo, [illegible] iniciada por la administración [illegible] gestiones tendientes a obtener la compra de ese material en las mejores condiciones posibles de precio y plazo, [illegible] como resultado de esas gestiones a celebrar los contratos que se someten a la aprobación del P. E.

6o. — Que el expediente que se eleva contiene el detalle de las tramitaciones seguidas, resultando del mismo que se han solicitado precios de vagones y locomotoras a diversas fábricas extranjeras que estaban en condiciones de proveerlos, y las propuestas recibidas y el estudio técnico financiero y legal de las mismas, que surge de los informes agregados a este expediente, acredita que la Middletown Car Company, en cuanto se refiere a vagones y la The Baldwin Locomotive Works, en cuanto se refiere a locomotoras, se han colocado en las condiciones más aceptables porque además de satisfacer por el precio más razonable las condiciones de los pliegos respectivos, abren a la administración un crédito por la suma de catorce y [illegible] millones de pesos oro americano, al plazo de cinco años y con interés de 6 o/o anual, crédito del que la administración dispondría: once millones doscientos mil pesos para el pago de los materiales adquiridos, de acuerdo con los pliegos de especificaciones por ella fijados y a los precios convenidos, y tres millones [illegible] mil pesos oro americano [illegible] en efectivo, adquiriéndose así por la administración [illegible] mil vagones y ochenta y cinco locomotoras con repuestos y otros materiales, realizando en esa forma la operación en condiciones sumamente ventajosas para el punto de vista técnico y financiero.

7o. — Que dentro de las disposiciones de la ley No 6757, la operación de crédito propuesta corresponde a facultades de la administración general de los Ferrocarriles del Estado que tiene a su cargo, de acuerdo con el inciso 2o del art. 3.o "la parte financiera de dichos ferrocarriles".

8o. — Que la principal finalidad de la ley 6757 es adaptar esta actividad industrial del Estado a las exigencias y a la evolución del derecho moderno en esa materia, creando una institución provista de la capacidad y facultades necesarias para satisfacer amplia y racionalmente las exigencias de la construcción y el

plotación de las líneas férreas de la Nación.

9.o — Que las consideraciones que preceden permiten decidir que técnica, financiera y legalmente no puede haber ninguna objeción en contra de la conveniencia que para los Ferrocarriles del Estado y para la Nación representan los contratos celebrados ad-referéndum del P. E. y de los cuales se ha hecho mención. Por estos fundamentos, el Poder Ejecutivo de la Nación en acuerdo de ministros decreta.

Artículo 1.o — Apruébanse los expresados contratos celebrados con fecha 14 de octubre entre la administración general de los Ferrocarriles del Estado, por una parte, y la Middleton Car Company, y The Baldwin Locomotive Works por otra parte, e igualmente las adquisiciones de material que la administración efectuará según dichos contratos.

Art. 2.o — Comuníquese, publíquese, dése al R. N. y vuelva a sus efectos a la administración de los Ferrocarriles del Estado. — Firmado: YRIGOYEN, Pablo Torello, Domingo Salaberry, Julio Moreno, Alfredo Demarchi y Tomás Zurueta.

Una página para la historia

De nuestros colega "La Palabra" de Mendoza reproducimos este juicio sobre el mensaje del Presidente, con motivo de la intervención a San Luis.

El mensaje con que el P. E. de la Nación acompaña su veto a la ley de intervención a San Luis, en cuanto ésta pretendía imponerle término perentorio a la acción del interventor, es un documento enérgico, digno de la historia.

Hay en ese acto de gobierno toda la enjundia de un acontecimiento trascendental: claridad de pensamiento institucional, orientación democrática superior y una dosis tal de enérgica austeridad cívica, que ni contra sus conceptos ni contra sus formas de expresión, ha podido morder la crítica de los opositores. En cambio, el desahogo de los despechados es grande y se manifiesta en la flaqueza moral y mental de las detracciones. No se hacen argumentos ni legales, ni democráticos, ni lógicos contra él. Pero se le asesta el estilete artero y ruin o el adoquinazo lanzado por manos que desdeñan o no son aptas para el uso de las armas nobles. Se critica el estilo, se vomitan dicterios contra la persona del inspirador. Es claro que así suceda. Los que no han podido conseguir que doña Inés les dé su mano, se curan de su despecho diciendo que doña Inés es manca. Los que no saben ser virtuosos, proclaman las excelencias de la vida libertina. Y los que son incapaces de toda obra heroica, suelen consolarse negando la existencia de los héroes.

El actual Presidente no es un ciudadano cuya eminencia cívica haya impresionado de improviso el escenario de la Nación. Apenas si el cargo oficial ha hecho que se agregara a su persona el tratamiento de excelencia. Ya antes de ser presidente, era el primer ciudadano de la República, el argentino con mayor prestigio de atracción en la masa popular. Uno de los fundadores del radicalismo argentino, su constructor tenaz y abnegado, su porta bandera, su mentor, su guiador, su jefe.

A todo ello ha llegado, no por favor de círculos, ni por resortes palaciegos, ni por artes de simulación. La trayectoria de su vida, recta como la enunciación de un gran principio abierto, limpia en su austeridad andante y rampante, fuerte como un roble, desinteresado como un apóstol, sereno como una convicción de bien, abnegado como un prócer e imperturbable como una gran misión, el faro de su personalidad proyecta, desde hace más de treinta años, ejemplos de consagración patriótica, enseñanzas de preclaro civismo, hondas y fecundas, sobre la conciencia nacional. Era una alta figura entre las más altas figuras del pueblo, y así como era eminencia, serena y grande, atrayente y radiante de las muchedumbres argentinas que esclavizara el "régimen", es después, sin mareos, sin rencores, sin angustias de ambición, la cumbre más alta, la más central y poderosa de las fuerzas redentoras de la causa.

Por eso, porque es el abanderado, el motor, el maestro y el arcángel de la redención cívica del pueblo, los amnistiados de hoy, que fueron sus perseguidores ayer, le odian y le atacan.

Vano intento el de quienes, envueltos por el vacío popular, pretenden herirle, ¡ciegos!

Para esos, proclamamos, ratificándolas ante el veredicto del pueblo argentino, la verdad altísima de estas palabras del gran ciudadano y presidente:

"Si he vivido, como nada es más evidente, declinando todos los poderes oficiales que siempre tuvo ofrecidos, y desechando todos los halagos y comodidades que de igual modo estuvieron siempre en mis manos, para jugar mi existencia por entero en cuanto he podido, tenido y valido por la dignidad pública y por el honor de la patria, nada hay más absurdo que la suposición de cualquier actitud o modalidad contraria a esa fe sagrada y a esa decisión absoluta para mantenerla...

"El país, que ha reafirmado con expresiones tan acentuadas la alta investidura que ejerzo, me robustece en ella por sus consecutivas demostraciones. Así, patrióticamente confortado, proseguiré la obra hasta terminarla, abriendo, en todas partes, donde los poderes no hayan sido legítimamente renovados, escenarios completamente libres para que las representaciones públicas sean la expresión genuina de su verdadero significado".

La jira de los ediles brasileños y uruguayos

Hoy partirán los concejales brasileños

Los ediles brasileños acompañados por sus colegas los porteños realizaron esta mañana una visita a los mataderos de Liniers.

Los ediles, visitaron detenidamente todas las instalaciones del establecimiento, presenciando las faenas.

Colocación de placas.—

A las 17.30 de hoy tendrá lugar el acto de la colocación de las placas de bronce rememorativas del cambio de nomenclatura de las calles Convención, Tres Esquinas y Santa Adelaida, por la de José Bonifacio, Osvaldo Cruz y Gonçalves Díaz.

Partida de la delegación uruguaya—

En uno de los vapores de la carrera partió anoche para Montevideo la delegación de ediles uruguayos.

En la dársena Sur estuvieron a despedirlos, los concejales brasileños y porteños y gran cantidad de público, que hicieron objeto a los representantes de la nación hermana de efusivas manifestaciones de confraternidad y cariñosos saludos.

Los ediles brasileños se embarcarán hoy para Montevideo.—

Esta noche partirán para Montevideo a bordo del vapor "Cabo Corrientes" la delegación de ediles brasileños que han sido nuestros huéspedes por espacio de diez días.

Los distinguidos viajeros piensan permanecer durante el día de mañana en dicha ciudad, donde se les han preparado festejos en su honor y embarcarse el miércoles a la mañana a bordo del "Lutetia" que los conducirá a su patria.

Convención de navegación aérea internacional

Los Estados contratantes prohibirán el vuelo sobre sus territorios de aparatos de países no adheridos

Nota del representante de Francia a la cancillería

En el Ministerio de Relaciones Exteriores se ha recibido una nota del representante diplomático de Francia, M. R. Clausse, comunicando que 23 potencias aliadas y asociadas han firmado en París, con fecha octubre 13 de 1919, una convención referente a la reglamentación de la navegación aérea internacional o han accedido a la misma.

Dichos estados, que han firmado asimismo o han accedido al protocolo adicional del 1.o de mayo de 1920, son: Estados Unidos, Bélgica, Bolivia, Brasil, Imperio Británico, así como Canadá, Australia, Unión Sudafricana, Nueva Zelanda e India; China, Cuba, Ecuador, Francia, Grecia, Guatemala, Italia, Japón, Nicaragua, Panamá, Perú, Polonia, Portugal, Rumania, Estado Servio-Croata-Esloveno, Siam, Estado Checoeslovaco, Uruguay.

Expresa la comunicación que ocho de los estados signatarios: Francia, Gran Bretaña, Japón, Bélgica, Grecia, Portugal, Estado Servio-Croata Esloveno y Siam, depositarán muy en breve sus ratificaciones.

Cuarenta días después del depósito de las ratificaciones, la convención entrará en vigor para el grupo de depositantes y sucesivamente para las demás potencias signatarias cuarenta días después de que hubieran depositado sus ratificaciones.

En principio, los Estados contratantes se han comprometido, por el artículo V de la convención, a prohibir el vuelo sobre sus territorios por aeronaves de Estados no contratantes.

Sin embargo, en el momento del primer depósito de las ratificaciones, los Estados participantes convendrán en autorizar el vuelo sobre sus territorios por aeronaves nacionales de ciertos Estados no contratantes, pero provisoriamente y hasta que la Comisión Internacional de Navegación Aérea, prevista en el artículo 34 de la convención haya resuelto con respecto a los pedidos de derogaciones al artículo 5, previstos por el protocolo adicional.

En esas condiciones, los territorios de varios Estados contratantes podrán en un futuro muy próximo ser pasados a vuelo por aeronaves de nacionalidades muy diversas que se deberá identificar, sin embargo, fácilmente a la vista y en el vuelo.

La necesidad de adoptar un sistema universal de marcas a llevarse sobre las aeronaves, a fin de evitar toda confusión con respecto a las aeronaves en vuelo, no ha escapado a las potencias signatarias de la convención aérea del 13 de octubre de 1919 **que han convenido de acuerdo común, la repartición entre sí de las marcas de nacionalidad; y no dejaría de presentar inconvenientes que un Estado no contratante adoptase marcas que figuran ya en el cuadro de repartición anexo a la convención.**

En consecuencia, los gobiernos británico, francés y belga han juzgado conveniente poner desde ya ese cuadro de repartición en conocimiento de todos los Estados cuyas aeronaves pudieren ulteriormente ser admitidas al sobrevuelo de los Estados contratantes.

Por encargo de su gobierno el ministro de Francia remite a la cancillería el texto de la convención del 13 de octubre de 1919, llamando su atención sobre el anexo A relativo a las marcas a llevarse sobre las aeronaves y sobre el interés que presenta para la navegación aérea en general la adopción de una reglamentación uniforme.

[illegible] dando el gobierno [illegible] no proyecta [illegible] aérea desde [illegible] — añadiendo [illegible] la repartición ya [illegible] lugar de adoptar [illegible] modificación del cuadro.

Sin embargo, en lo [illegible] marcas de las aeronaves [illegible] evitar que marcas que no figuran en el anexo A de la convención, sean elegidas por varios Estados, los gobiernos británico, francés y belga han juzgado que las comunicaciones deberían ser centralizadas. A ese efecto, el capitán Roper, 3, rue François I er París, ex secretario de la comisión que ha preparado la convención y encargado de los trabajos de la secretaría de la Comisión Internacional de Navegación Aérea, a la espera de la institución de esa comisión, ha sido requerido de ponerse a disposición de los gobiernos [illegible] para recibir [illegible]

Una parte de los comensales

El almuerzo de "La Unión"

Celebrando el séptimo aniversario de "La Unión", la dirección de dicho diario obsequió con un almuerzo al personal de redacción y administración y a los colaboradores. Asistieron, además, varias conocidas personalidades especialmente invitadas.

La larga mesa que adornada con profusión de flores había sido tendida en el salón lateral del restaurant Centro, fué ocupada cerca ya de las 13, por un número de comensales que alcanzó a 150.

Las cabeceras fueron ocupadas por los directores del diario ingeniero Román Rodríguez de Vicente y D. Anabio Gutiérrez Díez.

A la derecha del primero estaban el señor José Luis Cantilo, Belisario Roldán, Carlos F. Melo, Pedro Veroneili y J. Gómez Orcuzar, a la izquierda el señor Guillermo Kolditz, D. Jorge Saavedra Agüero, secretario de la legación de Chile; coronel Bascio Matarana, agregado militar a la misma legación; el señor Gustavo Schollmann, con el general de Venezuela.

A la derecha del señor Gutiérrez Díez se hallaban el general José T. Uriburu, D. Pablo Maquieira, cónsul general de Chile; doctor Calixto Oyuela, doctor Alberto Hanes, y a la izquierda el doctor Alberto Colmo, doctor Manuel Pinto (hijo), doctor Frick, señor Alberto Coraune y doctor Manuel Gálvez (hijo).

Los otros asientos fueron ocupados por los señores: doctor Manuel Méndez Calzada, doctor Francisco de P. Oller, Juan Conrado [illegible], Ernesto B. Pinto, [illegible], Edgardo [illegible], doctor José M. Mon[illegible], [illegible] Pisarello, Alberto Williams, Carlos López Buchardo, [illegible] Díaz, doctor [illegible] [illegible]

Transcurrió la fiesta con el más franco ambiente [illegible]

Al destaparse [illegible] el champagne [illegible]

Hicieron luego uso de la palabra, [illegible] José Luis Cantilo, [illegible] Carlos F. Melo, [illegible] T. Uriburu, [illegible] Pedro [illegible] Pascual y Federico [illegible]

dente de tráfico de los FF. CC. del Estado en Añatuya.

El señor Roldán Ruiz permanecerá algunos días en Buenos Aires para la solución de los asuntos relacionados con su cargo, que motivan su viaje.

Ley de alquileres

En los diversos consultorios jurídicos gratuitos que funcionan en las parroquias para llevar a conocimiento del público la forma de aplicación de las leyes, últimamente sancionadas, se han presentado varias consultas interesantes, sobre las consecuencias que acarrearía a propietarios e inquilinos, el hecho de alquilar una casa, pieza o departamento, por un mayor precio que el que se pagaba el 1o. de enero de 1920.

El art. 1o. de la ley 11157, que retrotrae el precio de los alquileres a lo que se cobraba en la fecha antedicha, significa que queda terminantemente prohibido para los propietarios, bajo ningún concepto, realizar ningún aumento, y aún para el caso legislado por la ley 11156, de que realice mejoras que importen un 10 o/o sobre el valor de la propiedad.

Por lo tanto, el inquilino al ofrecer un mayor precio al locador, y éste aceptar el beneficio, desconoce la ley y además ante los estrados de la justicia estos convenios son nulos pues en virtud del art. 18 del código civil: "Los actos prohibidos por las leyes son de ningún valor, si la ley no designa otro efecto para el caso de contravención".

Nos comunica el comité de la Unión Cívica Radical, de la circunscripción 5a., Flores, que el consultorio jurídico gratuito funciona de 21 y 30 a 23 horas.

El arreglo entre los ferrocarriles del Estado y la Baldwin Locomotive Company

Brillante informe del Dr. Blousson sobre el aspecto legal de dicho convenio

Falta de criterio o mala fe de los diarios de oposición

Con motivo del arreglo celebrado entre dos firmas norteamericanas y la administración general de los Ferrocarriles del Estado, la prensa de oposición, con evidente falta de criterio o inspirada por su mala fe, ha negado a la mencionada repartición facultad para negociar créditos.

A propósito de esto y para rectificar el error de los diarios aludidos, insertamos más abajo un brillante informe del Dr. Silvestre H. Blousson, asesor letrado de los ferrocarriles. Dicho documento es concluyente y viene a demostrar una vez más la gran inteligencia y la vasta cultura jurídica de su autor. El doctor Blousson, profesor de la Facultad de Derecho, es una autoridad en la materia y cuenta en nuestro foro con sólidos prestigios, conquistados por una larga y destacada actuación.

La palabra autorizada del doctor Blousson pone de manifiesto la maldad irreflexiva como nuestra prensa opositora trata las cuestiones más delicadas e importantes.

He aquí el luminoso informe del distinguido profesor:

"Buenos Aires, 17 de octubre de 1921.—Señor Administrador General: [illegible] En cumplimiento de la resolución de fs. [illegible] he procedido al estudio del expediente relacionado con la adquisición de los mil vagones y ochenta y cinco locomotoras destinados a suplir la notoria deficiencia del material rodante y de tracción. Y no incumbiéndome dictaminar sobre los aspectos técnicos y económicos de la operación proyectada con las firmas "Middleton Car Company" y "Baldwin Locomotive Company", me limitaré a los puntos de orden legal correlativos.

Concepto que la operación de compra de ese material indispensable para la mejor explotación de las líneas, implica el ejercicio de la facultad conferida a la Administración expresamente y sin limitaciones, en el artículo 3o, inciso 6o, de la ley núm. 6757 **que deja a su cargo las compras de materiales y artículos de consumo para la explotación, renovación y "cuenta capital" dentro** y fuera del país. No es de aplicación al caso lo resuelto por el artículo 19 en su primera parte, por cuanto se trata de materiales que no produce la industria nacional.

No es discutible, por otra parte, que dicha compra ha podido hacerse al contado o a plazos. La ley nada determina al respecto y deja en cambio al criterio de la Administración la forma que crea más conveniente, siendo innegable que la [illegible] [illegible] caso una ventaja evidente.

La operación proyectada comprende además del crédito acordado por el vendedor para el pago [illegible] la obtención de un préstamo [illegible] en cuanto [illegible] forma y plazo de reembolso [illegible] las mismas condiciones de pago [illegible]

Y entiendo que igualmente tiene la Administración facultad para contraer [illegible] el artículo 30, inciso 1o [illegible] Ferrocarriles del Estado facultad [illegible] parte del inciso relativo a [illegible] y distribución de las [illegible] Cuando las razones de dos [illegible] la decisión pueda ser [illegible] se explica que la Administración [illegible] importe de las compras [illegible] el artículo 30 de la ley [illegible] fondos [illegible] el artículo [illegible] ferrocarriles [illegible]

[illegible] en el aumento de la cuenta capital.

En anteriores informes relacionados con el mismo punto que examino, he expuesto en detalle las razones de orden económico que fundan el sistema de la ley 6757 pues al crear la Administración General de los Ferrocarriles del Estado, procuró que la actividad industrial del Estado como ferroviario, tuviera los medios indispensables para desenvolver su acción dentro de las necesidades y condiciones de libertad, equiparada en su situación a las de las empresas particulares. Y la discusión parlamentaria relativa a la ley [illegible] acredita plenamente su [illegible] a las tendencias [illegible] del derecho en esa [illegible] la exactitud de [illegible]

Aunque se trata de un contrato de [illegible] dejo constancia expresa de que la administración que puede comprar materiales a crédito o realizar operaciones de empréstito, puede como consecuencia natural subscribir los documentos que correspondan como constancia de la deuda, ya se trate de los instrumentos mismos del contrato, o de documentos especiales de duda, pudiendo esos documentos tener cualquier forma, incluso la del pagaré comercial de uso corriente.

No obstante opinar que la operación proyectada corresponde a facultades propias de la administración, aconsejo que la misma se someta a la aprobación del Poder Ejecutivo.

De acuerdo con el artículo 25 de la ley 6757, cuando las compras de material rodante se efectúen con los productos de explotación, deben serlo de acuerdo con el presupuesto formulado de conformidad con el artículo 3.o, inciso 4.o, es decir, aprobado por el P. E.

El caso presente no corresponde a esa situación, pues la operación proyectada se efectúa sin relacionarse con el presupuesto ordinario, se trata de suplir una deficiencia fundamental realizando una operación de importancia, mediante el uso del crédito. Pero esa misma importancia de los contratos y la conveniencia lógica bajo todo punto de vista de someterlos al control del P. E., aconseja ese procedimiento.

Del expediente resulta que la adquisición de material y operación financiera conexa, ha sido precedida de una licitación privada de precios y condiciones que ha permitido comprobar, de acuerdo con los informes técnicos agregados al expediente, que las casas con quienes se celebran los contratos, han sido las que han ofrecido mejores precios, sin perjuicio de las facilidades que representa la forma de financiación y el préstamo en efectivo acordado.

No puede, en esas condiciones dudarse de la corrección y legalidad de ese procedimiento, ya que, según he [illegible] en otras oportunidades, la licitación o remate público no es impuesta a nuestra administración para contratos de esta naturaleza.

Tratándose de un punto que he examinado detalladamente en otros informes, a los que me refiero en un todo, no insistiré en los motivos de texto y de principio que me imponen dictaminar que de acuerdo con el artículo 3.o, inciso 6.o de la ley 6757, **la administración, autorizada a efectuar sus compras en la forma que crea más conveniente, no está obligada a la licitación pública.**

Legalmente queda librado a su criterio decidir la forma más conveniente y si como en el caso actual la urgencia en la compra del material y las dificultades que hubiera representado una licitación pública agregan la oportunidad especial de vincular la compra con una operación financiera que pudo realizarse [illegible] aconsejaban prescindir de una licitación previa, ha podido [illegible] de la licitación pública.

El artículo [illegible] de la ley 6757 no [illegible] la conclusión que [illegible] el texto claro del artículo [illegible] inciso 6.o, y las relaciones de la administración con la Contaduría Nacional [illegible] por la ley de contabilidad [illegible] [illegible] señala por la ley [illegible] [illegible] el artículo 32 [illegible] la ley de contabilidad es una forma especial para los contratos de compra que realiza el Estado, materia absolutamente independiente del control que ejerce la Contaduría Nacional sobre las inversiones de fondo.

Hago presente por lo demás, que las discusiones parlamentarias relativas a la ley 6757, estudiadas en su conjunto y detalle, acreditan que esa es la conclusión que se ajusta a su espíritu concordante en este caso con el texto claro que como tal no es susceptible de interpretación, sino de aplicación directa.

Por otra parte, hay una circunstancia que aleja hasta la posibilidad remota de discusión sobre este punto.

Aun cuando se tratara de un caso regido por la ley de contabilidad, no se requeriría la licitación pública.

En efecto, el artículo 32 que la preceptúa como norma general, tiene diversas excepciones enumeradas en el artículo 33, según el cual pueden contratarse privadamente, inciso 6, las compras que para el mejor servicio público sean necesario hacer en el extranjero."

Dr. Fernández Castro
ENFERMEDADES DE LOS OJOS
ANTEOJOS
Jefe del servicio de oftalmología del Hospital "Juan A. Fernández"
Consultas de 2 a 4   DEFENSA 601

Teatro Infantil Municipal

En la Plaza Echeverría: V. Urquiza

Ante crecida concurrencia, el elenco de este conocido teatro al aire libre, dió su acostumbrada representación en la plaza Echeverría, de Villa Urquiza.

Su conocida actuación nos revela de extendernos en esta crónica y sólo diremos que, como siempre, los componentes del elenco se condujeron con la hábil y graciosa corrección tantas veces aplaudida.

Las entradas cómicas, pasos de comedia, coros humorísticos, danzas, etcétera, llevadas a la escena en la tarde de ayer, merecieron la alegre atención del público asistente y sus intérpretes, los pequeños artistas Amalia Rivas Valdés, Sara Cavallero, Ana I. Lola Argerich, Alippi, Berna, Cipolla, Erra, Branchini, Herman Picarel, Wineberg, José Rivas Valdés, Piccioelli, Pozza, Montini, Ortiz, Casalfa, Orteza y Valenti, ruidosamente aplaudidos.

Los pequeños violinistas de la orquesta del teatro se desempeñaron muy bien, amenizando los entreactos con apropiadas piezas de su repertorio.

La dirección del teatro, al terminar las representaciones, obsequió al elenco con chocolatines y otras golosinas.

Curso de Medicina Social

Exhibición de la cinta "Padres cuidad vuestros hijos"

El jueves a las 21, se ocupará el doctor Leopoldo Bard en el curso de Medicina Social que dicta en el local de la Asistencia Pública, de la avariosis y sus peligros. **Se exhibirá y comentará la cinta: "Padres cuidad vuestros hijos", cedida por la casa Max Gluckman, la que hará instalar en el gran patio de la Asistencia el aparato para proyectar la cinta, habiendo ofrecido gratuitamente el operador.**

La entrada a esta conferencia es libre.

CAJA POPULAR DE AHORROS
de la Provincia de Tucumán

EMISIONES A SORTEARSE EN NOVIEMBRE DE 1921

Serie		$
241 - 5 de Noviembre		25.000
242 - 12 "	"	25.000
243 - 19 "	"	25.000
244 - 26 "	"	25.000

FERROCARRILES DEL ESTADO

Superintendente de tráfico en Añatuya

Se encuentra en [illegible] señor Román Ro[illegible]

[illegible]

Unión Cívica Radical

CIRCUNSCRIPCION 8a.

Las elecciones de ayer

Dentro del mayor orden y entusiasmo se efectuaron ayer las elecciones de renovación de las autoridades de la circunscripción 8a.

Cinco bandos se disputaban el triunfo habiéndose desplegado una propaganda activa.

Merecen sinceras felicitaciones la comisión interventora que tuvo a su cargo la dirección del acto eleccionario efectuado sin ningún tropiezo.

A las 8 se instalaron las tres mesas receptoras de votos en los locales siguientes: San Juan 3244, para los inscriptos de la letra A hasta la F inclusive; Independencia 2540, de la G hasta la R, y Cochabamba 3444, de la S a la Z.

A las 21 fué clausurado el acto comicial, siendo conducidas las urnas y los demás elementos de la elección, al local de la Sociedad Tipográfica Argentina, donde se dió comienzo al escrutinio, a las 21.30.

Cerca de las 24 finalizó la tarea, adjudicándose el triunfo, por 535, la siguiente lista:

Presidente, Juan José Pen[illegible]; vicepresidente primero, Carlos [illegible]; vicepresidente segundo, [illegible] Sarmiento; vicepresidente tercero, Martín Román; delegados titulares, Domingo Calarco, Mario J[illegible] y Federico M[illegible]; suplentes, Carlos Schiavo, José [illegible] y [illegible]; secretario general, Carmelo [illegible]; prosecretario, Pedro [illegible], Carlos Calvera, Lorenzo Tropiano, Ernesto Sosa, Ernesto Bianchi y Eduardo Bo[illegible]; convencionales por la [illegible], Giachino, Rafael [illegible] y M[illegible] Aulita; convencionales por una [illegible], Juan Ferrazzano, Agustín Marelli y Pedro Debenedetti; tesorero, Felix Manuel; protesorero, Valentín Pavón; bibliotecario, José [illegible]; vocales titulares, Manuel F[illegible], Salvador Cicala, Juan Alberto Ruiz, [illegible] Cayetano, Valentín Pavón, [illegible], Semorile, Constantino Petrone, Miguel Mamone, [illegible], Domingo Sparnel, Luis Oliveto, [illegible] Freites, Esteban Lazarte, Félix Marchese, Antonio Angola, [illegible]

[illegible]

CIRCUNSCRIPCION 18a.

[illegible]

(1) La mesa receptora de votos en la calle Independencia 2560. — (2) Público esperando turno para votar. (3) La mesa de la calle San Juan 3244. — (4) La mesa tercera en Cochabamba 3444

EL NUEVO INTENDENTE MUNICIPAL

Felicitaciones recibidas por el Sr. Barnetche

José Luis Boerr, saluda al amigo Juan B. Barnetche y tiene el agrado de [illegible] en felicitarlo, por su justo [illegible] nombramiento de intendente de la capital. [illegible] S. S.

Angel Antonio Fontana, saluda [illegible] a su amigo Juan B. Barnetche y se complace en felicitarlo por su nombramiento honroso de intendente municipal [illegible] un feliz éxito en el [illegible] de tan importante cargo [illegible] Buenos Aires, octubre de 1921.

Las más sinceras felicitaciones [illegible]

Domingo A. [illegible], saluda [illegible] al señor Juan B. Barnetche [illegible] por su [illegible] Buenos Aires, octubre de 1921.

Doctor Ismael [illegible] saluda a su distinguido amigo señor Juan B. Barnetche y lo felicita por la [illegible] de ocuparse [illegible] municipal de esta capital [illegible] éxito en [illegible] Buenos Aires, octubre 24 de 1921.

Ricardo Pao[illegible] saluda atte. al señor Juan B. Barnetche y se complace en presentarle sus más sinceras felicitaciones por el nombramiento de intendente de esta ciudad. — Buenos Aires, 24-10-921.

Juan B. Arámburu, saluda muy atentamente al señor Juan B. Barnetche y tiene el gusto de expresarle sus felicitaciones por haber sido designado intendente municipal de la capital, [illegible] honor a [illegible] hombre laborioso, honrado e inteligente. — Buenos Aires, octubre 24 de 1921.

Saluda al señor Juan B. Barnetche y le envía sinceras felicitaciones por su honrada y merecida designación de intendente municipal. — Segundo Farías. — Buenos Aires, octubre 26 de 1921.

Lorenzo M. Bocalandro, saluda muy respetuosamente a su distinguido superior y correligionario, y se permite felicitarlo por la merecida designación con que el señor presidente lo ha honrado. — 24-10-921.

Cayetano Suescun, saluda con la consideración más distinguida al amigo señor Juan B. Barnetche, se complace en felicitarlo de corazón por el puesto de jefe de la comuna a que ha sido llamado a desempeñar y con cuyo nombramiento nunca pudo estar más acertado el gobierno, pues conociendo como conozco sus méritos y condiciones de luchador [illegible] soy un convencido que [illegible] le resultará imposible vencer.

Hubiera deseado darle un apretón de manos, pero como el tiempo en estos momentos le será corto y teniendo a la vez que salir hoy para afuera, y no deseando dejar pasar más tiempo en felicitarlo lo hago con estas líneas. Con saludos a los suyos, reciba el aprecio de su amigo. — Octubre 25 921.

Julio A. Márquez, tiene el agrado de saludar al señor Juan B. Barnetche, su amigo, felicitándolo, por su merecido nombramiento de intendente municipal. — Buenos Aires, octubre 25 de 1921.

Arturo L. Adamoli, saluda muy atentamente a su distinguido amigo y correligionario señor Juan B. Barnetche y se complace en presentar sus más sinceras felicitaciones con motivo del honroso nombramiento de intendente municipal de la capital. Augurándole a la vez mucho éxito en el cargo que tan dignamente le ha tocado, se despide de usted muy atentamente. — Bs. Aires, 24 octubre 1921.

Julio N. Visca, saluda muy atte. a su amigo señor Juan Barnetche y le envía su cordial felicitación por la designación de que ha sido objeto para el alto cargo de intendente de esa capital, augurándole brillantes triunfos en el mismo. — La Plata, octubre 23 921.

Benito Berisso, saluda atentamente a su estimado amigo señor Juan B. Barnetche y tiene el placer de manifestarle con satisfacción que ha sido informado de su designación para intendente de la capital, merecida

AVISOS VARIOS

Banco El Hogar Argentino
Av. DE MAYO No. 886 Bs. Aires
Presta dinero en hipotecas sobre edificios construídos o para construirse - Vende propiedades con [illegible]

POR AUSENTARME TRANSFIERO PARTE DEL LOCAL, SANTA FE Núm. 2507.   v. 20 nov.

AVISO

Comunicamos al público en general, que el Sr. M. N. CARBALLO ha quedado desautorizado para hacer subscripciones y avisos de nuestro diario desde el día de la fecha.

El Administrador.

Octubre 8|1921.

AVISO FUNEBRE

FUNERAL

MARIA BLACK DE MARTINUCCI (q. e. p. d.). Falleció el 2 de noviembre de 1920. Su esposo, Eliseo Martinucci; sus hijos y demás deudos, invitan a sus relaciones a las misas y funeral de cabo de año que por el eterno descanso de su alma se celebrarán en la Iglesia de San Miguel Arcángel el jueves 3 de noviembre a las 1[illegible]. Favor que agradecerán. El duelo se despedirá por tarjeta.

v. Nov. 2

do y acertado nombramiento, por el cual me es muy satisfactorio manifestarle mis más sinceras felicitaciones. — Est. Ramallo, octubre 24 de 1921.

Estimado señor Juan B. Barnetche: A las otras muchas felicitaciones por su designación a intendente municipal de la capital, una la mía modesta, pero sincera. Aff. y S. S. — Domingo De Fazio. — Octubre 24 de 1921.

L. C. Carman, saluda cordialmente a su distinguido amigo señor Juan B. Barnetche y se congratula por su designación para el cargo de intendente, formulando los votos más halagüeños para el desempeño de esa función pública, que desde ya la considero auspiciosa para la comuna. — Bs. Aires, octubre 24 de 1921.

Juan Caffera, saluda aff. al señor Juan B. Barnetche y se complace en felicitarlo al ser designado por su E. S. el señor presidente de la Nación, intendente municipal de la capital.— Octubre 23|921.

Galdi y Cía., se complacen en felicitar al señor Juan B. Barnetche en la acertada designación que le ha sido confiada. — Buenos Aires, octubre 23 de 1921.

José Antonio Amuchástegui, saluda muy atentamente a su distinguido correligionario y amigo, el señor Juan B. Barnetche y no habiendo podido hacerle hasta hoy personalmente, le adelanta su más sincera felicitación por la delicada misión que se le ha encomendado y hace votos por que su gobierno edilicio, sea tan bueno como el del doctor Cantilo, lo que esperamos todos de su reconocida hombría de bien, su capacidad y su rectitud, para bien de la ciudad y prestigio de nuestro partido. Y queda a sus gratas órdenes, reiterándole las seguridades de su mayor consideración. — Buenos Aires, octubre 25 de 1921.

Enrique F. Carniglia, saluda efusivamente al señor don Juan B. Barnetche, augurándole un éxito destacado en el gobierno del municipio de Buenos Aires.—Octubre 24 de 1921.

El doctor Guillermo F. Molinelli, saluda y felicita efusivamente al señor Juan B. Barnetche por su nombramiento de intendente municipal. — Octubre 25|921.

Edelmiro R. Goyeneche, saluda a su distinguido amigo señor Juan B. Barnetche, y le felicita sinceramente por su nombramiento de intendente municipal, haciendo votos a la vez en pro de la sana conservación de su existencia para el bien general: privado y colectivo. — Octubre 23 de 1921.

Señor Juan B. Barnetche. — Presente. — Estimado señor y amigo: Reciba mis más sinceras felicitaciones por el honroso nombramiento de intendente municipal de Buenos Aires, el que no podía haber recaído en una persona que más aprecio desde los muchos años que tengo el gusto de conocerle a usted. Presento a usted la expresión de mi mayor consideración. S. S. S. — León Herz.

Natalio A. Veckiardo, saluda muy atte. al señor Juan B. Barnetche y tiene el placer de felicitarlo por el nombramiento del alto cargo de intendente de la gran metrópoli, deseándole éxito completo en sus funciones. — Alsina, octubre 24|921.

Estimado don Juan: Al aceptar la intendencia municipal son mis votos para que usted haga honor al puesto, el que por cierto, solo su espíritu de sacrificio puede haberlo determinado a desempeñar. Mis augurios por una brillante actuación y progresista como ejemplar administración. Saluda su Aff. amigo. — Juan Muzzio. — Rosario, octubre 25 de 1921.

Silverio Estébe, saluda con su consideración más distinguida al señor Juan B. Barnetche y le presenta su cordial felicitación por el honor discernido al ser investido con el alto cargo de "Lord Maire" de esta gran capital, nuestro orgullo y más alto exponente de cultura del continente americano.

El cargo comporta graves responsabilidades, pero sus condiciones de trabajador, formado en la escuela de la honestidad y corrección que lo es la firma que representa a mi amigos C. B. Martell y Cía., le permitirán encarar con criterio los problemas a resolver, en la seguridad de contar siempre con los amigos que aprecian en todo su valor el patriotismo que demuestra al aceptar esa pesada tarea y entre los que los que le ruega contar al que le reitera la expresión de su consideración más distinguida. — Octubre 25 de 1921.

Juan Marchisio, saluda muy atentamente al apreciable señor y amigo don Juan B. Barnetche y tiene el agrado de felicitarle por el acertado nombramiento recaído en su personalidad distinguida. — Octubre 24 de 1921.

Fausto E. Peralta, se complace en saludar a su ex jefe y amigo señor Juan B. Barnetche, a la vez le envía su más efusiva felicitación por la merecida distinción de que se le ha hecho objeto al designársele para el cargo de intendente municipal de Buenos Aires. — Baradero, octubre de 1921.

Mariano E. Paglietino, saluda muy afectuosamente al señor Juan B. Barnetche y se complace en presentarle sus más sinceras felicitaciones por la merecida distinción que la superioridad le ha dispensado.—24|10|921.

Cruz Villegas, saluda a usted sinceramente con motivo de su digno nombramiento con este recuerdo. — Mendoza, 24 de octubre de 1921.

Pablo F. Perlender, saluda muy atte. a su distinguido amigo señor Juan B. Barnetche, y se complace en felicitarlo, por su reciente nombramiento de intendente a esta gran capital. — Bs. Aires. 25|11|21.

Scapulla Hnos., saludan al señor Juan B. Barnetche y a la vez felicítanle por el honroso cargo que tan dignamente se le confiara. Augurios de salud y prosperidad. — 2|10|921.

Pablo Lagleyze, saluda muy afectuosamente a su distinguido amigo don Juan B. Barnetche y siente el agrado de felicitarlo sinceramente, por su ascensión al poder de la comuna de la ciudad de Buenos Aires. — Buenos Aires, octubre 21 1921.

El doctor José Cobianchi, presenta atentos saludos y felicitaciones por la bien acertada y merecida designación de intendente de la capital y hace votos por la más completa felicidad. — Buenos Aires, octubre 25 de 1921.

A Latorre Alais, saluda afectuosamente al señor Juan B. Barnetche y se permite enviarle sus felicitaciones por la acertada designación de intendente municipal de la capital. Con tal motivo anticipo a usted buenos augurios al frente de la comuna. — Buenos Aires, octubre 25 de 1921.

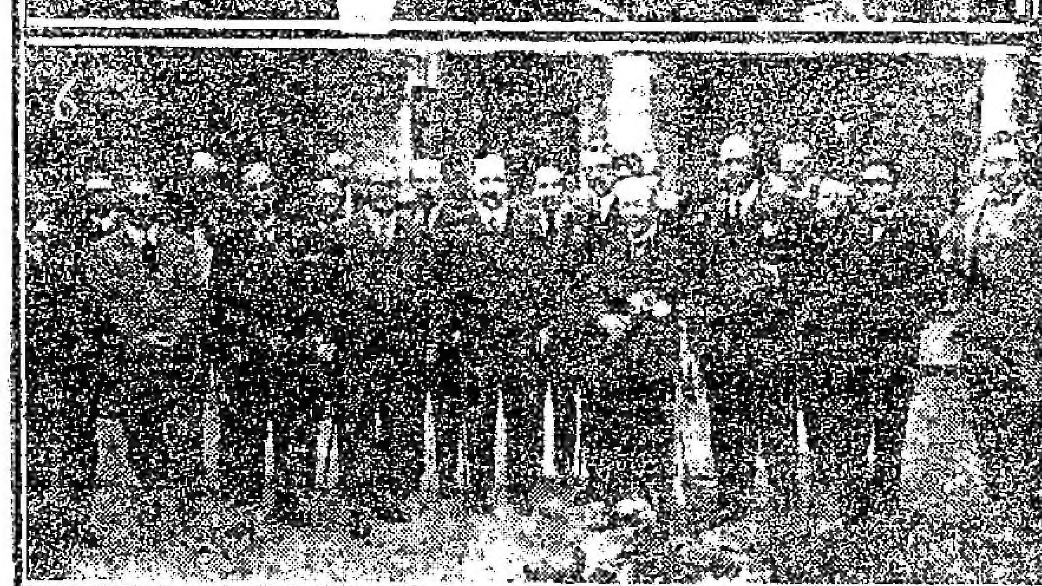
Campaña electoral de la Provincia de Buenos Aires

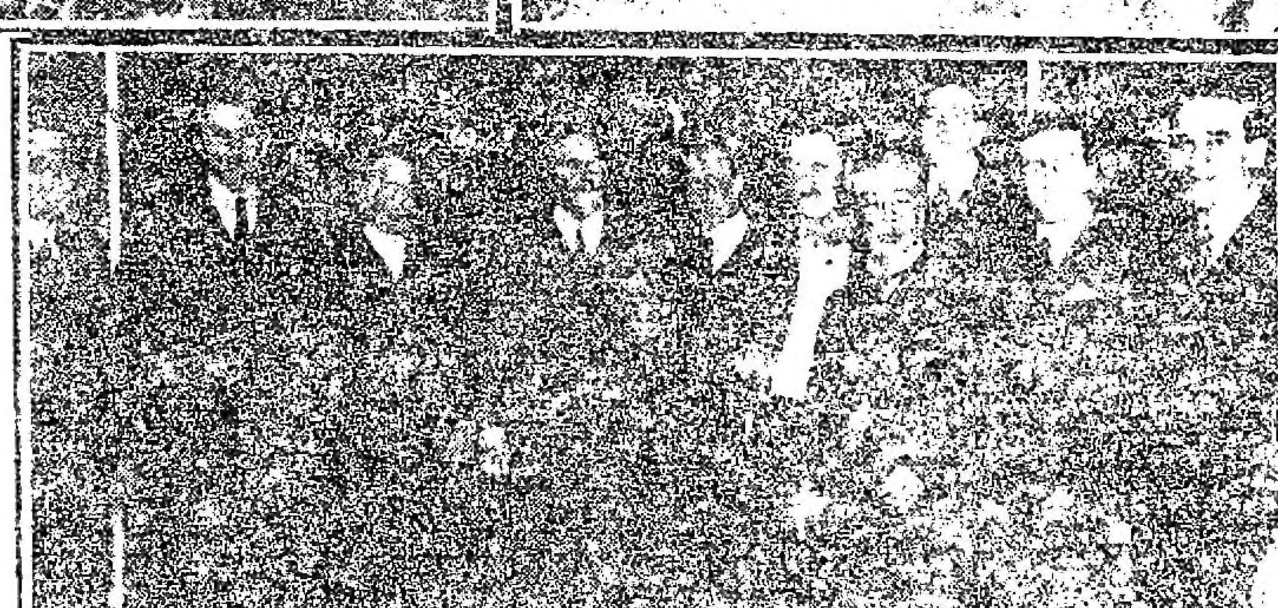
En toda la provincia se efectuaron ayer grandes actos cívicos

Los señores Cantilo y Solanet fueron objeto de brillantes y entusiastas homenajes

En Olivos y San Isidro, concurrieron ayer los candidatos a las asambleas de proclamación

Detalles e informaciones que nos envían nuestros corresponsales sobre la importancia de los actos efectuados





En la parte superior — Los jinetes que encabezaban la columna de manifestantes en Olivos — La concurrencia en el teatro Cosmopolita — En el centro — Aspecto parcial [illegible] — El señor Cantilo pronunciando su discurso — El escenario del teatro. — En la parte inferior [illegible] en la casa del doctor Zaldarriaga — Los manifestantes rodeando a los candidatos señores Cantilo y Solanet.

En centenares de pueblos y ciudades de la Provincia de Buenos Aires, se efectuaron durante el transcurso del día de ayer, grandes y entusiastas asambleas cívicas, que constituyen el más acabado exponente de la maravillosa vitalidad del radicalismo bonaerense.

Ni una opinión discrepa sobre la importancia que asumieron todos los actos realizados.

Los delegados del Comité de la Provincia que han regresado de los distintos puntos de Buenos Aires, y nuestros corresponsales, nos trasmiten las optimistas y entusiastas impresiones que han recogido de los actos cívicos que bajo el mejor de los auspicios se efectuaron en casi toda la provincia.

La falta material de espacio y tiempo, no nos permiten darle la amplitud que se merecen las informaciones que nos envían, teniendo que referirnos casi escuetamente a la imprescindible noticia de solo algunos puntos donde se han llevado a cabo actos cívicos.

Podemos eso sí, asegurar que el radicalismo bonaerense ha reafirmado ayer rotundamente en un magnífico gesto de civismo sus viejos prestigios de una fuerza imbatible.

EN OLIVOS Y SAN ISIDRO

La presencia de los candidatos a gobernador y vice, doctores Cantilo y Solanet, en las asambleas de proclamación efectuadas en Olivos y San Isidro, hizo que asumieran proporciones nunca vistas en esos parajes.

El entusiasmo desbordante con que fué recibida la presencia de los candidatos de la fórmula, será uno de [illegible] inolvidables en la vida [illegible] de esos dos pintorescos y aristocráticos pueblos de Buenos Aires.

En Olivos.—

El primero de los actos de proclamación se efectuó en Olivos, precedido de un gran almuerzo criollo, donde se congregaron en un espacioso local más de 600 correligionarios.

Durante el almuerzo que fué presidido por las autoridades del comité radical, reinó en todo momento el más caluroso entusiasmo vitoreándose constantemente al presidente de la República, doctor Yrigoyen, a la Unión Cívica Radical, a los candidatos Cantilo y Solanet y a los dirigentes del radicalismo local.

Al terminar el almuerzo pronunció un [illegible] discurso el doctor Horacio González del Solar.

A las [illegible] precedidos de una [illegible], llegaron al teatro Cosmopolita los candidatos, señores Cantilo y Solanet.

La concurrencia que desbordaba hasta la [illegible] del amplio local [illegible] pequeño para contener a la muchedumbre, prorrumpió en una [illegible] de aplausos que se prolongó por largos minutos, [illegible] a los candidatos y a la Unión Cívica Radical.

Después de tocarse el Himno Nacional [illegible] por la multitud abrió la magna asamblea el vicepresidente señor Federico Pardi, quien dijo:

Señores José Luis Cantilo y Pedro Solanet, candidatos a gobernador y vice de la provincia, estimados correligionarios: [illegible] evidenciamos de todos nuestros [illegible] y sacrificios, dejemos a los [illegible] a orillas del camino que sigan por el que [illegible] — que ya el Destino les hará justicia — y con la misma fe, con el mismo entusiasmo, con la misma consecuencia e ideales sostenidos, sigamos adelante, porque si grande ha sido la lucha — por [illegible] — terminada, más grande aún es la que nos espera ahora, aunque el

[illegible] Zorraquín, el caballero [illegible] del derecho. [illegible]

A continuación usó de la palabra en representación del comité de la provincia el joven universitario doctor Zorraquín, de cuyo discurso entresacamos los siguientes párrafos:

Señores. [illegible]

aplico sus palabras y os digo: Vuelva cada uno de vosotros a su labor diaria con [illegible] a la patria, con una profunda reverencia hacia la ley, y con la [illegible] cada día más firme de ser útiles [illegible] donde [illegible] con banderas desplegadas [illegible] de San Martín, dispuestos a hacer triunfar nuestra causa que [illegible], que es la justa; es la de [illegible] que se trata de proclamar.

Luego siguieron con el uso de la palabra los doctores Ortiz Pereyra, [illegible], González del Solar y Medina, [illegible] abundaron en conceptos elogiosos para los candidatos señores Cantilo y Solanet, refiriéndose todos [illegible] a la vida política y administrativa que con tanto acierto han desarrollado los candidatos que integran la fórmula.

Tocóle en turno hablar al señor Cantilo. Vibró entonces la sala en una ovación de aplausos tan cerrados que constituyó el mejor homenaje de simpatía que se haya tributado nunca a un hombre público.

Su discurso admirable, interrumpido a cada instante en sus mejores pasajes por los aplausos, electrizó de entusiasmo a la selecta y numerosa asamblea.

Difícil es, sin duda, reconstruir la improvisación del señor Cantilo, quien por espacio de media hora disertó sobre la campaña política de actualidad, sus antecedentes y consecuencias.

Recordó el candidato que a aquella misma hora, de pie la Unión Cívica Radical en toda la provincia de Buenos Aires, realizaba actos semejantes, demostrativos de su importancia como partido político, de la popularidad de su acción, de la esperanza despertada en todo su territorio por una fórmula auspiciosamente recibida, en razón de ser fiel exponente de la opinión partidaria.

Explicó el alcance de este auspicio, superior a los merecimientos de los candidatos, quienes en el presente caso han sido objeto del más grande honor al cual puede aspirarse en una democracia, recibiendo de la Convención, representativa y calificada del partido, la misión de ser abanderados en la gran cruzada que se inicia.

Han aceptado y valoran la responsabilidad que les incumbe. Procurarán inspirarse en el pasado del radicalismo, rico en abnegación y sacrificio, y en los anhelos del presente, traducidos en las manifestaciones que suscita la nueva lucha política.

Analizó los deberes y las necesidades del presente. Dijo que prescindía sistemáticamente de todo ataque o consideración que importara recoger agravios o devolver torpezas. Que el pueblo tiene distintas orientaciones y una visión clara que como puede alcanzarse el bienestar y progreso de la provincia de Buenos Aires.

Sostuvo que el programa de los partidos más que en los impresos [illegible] redactados para atraer votos, estaba en la conciencia ciudadana, la cual conoce y valora la significación de partidos y hombres.

Hizo un llamamiento a todos los hombres independientes, incitándolos a engrosar las filas del radicalismo en esta hora de prueba.

Demostró como en el instante supremo en que el pueblo gobierna por medio del voto, puede y debe prepararse un porvenir mejor y cual era la trascendencia de este voto en el caso de la elección de Buenos Aires.

Al terminar el señor Cantilo, a quien nuevamente volvieron a tributar otra ovación, se improvisó una manifestación a cuyo frente iba un numeroso escuadrón de jinetes.

En la cabecera de la manifestación iba acompañando a los candidatos lo más representativo que social, política y económicamente tiene Olivos.

Después de recorrerse al son de alegres dianas y vítores varias calles de Olivos, la manifestación se trasladó al comité radical donde su presidente, doctor Zorraquín dió en oportunas frases por terminado el acto, disgregándose la numerosa manifestación que como decimos alcanzó proporciones nunca vistas, sobrepasando en mucho de un millar de personas.

Más tarde el doctor Zaldarriaga invitó al señor Cantilo y al doctor Solanet y a su comitiva a un lunch, que se realizó en su hermosa y lujosa residencia.

El señor Zaldarriaga, que no es político militante y que tiene grandes [illegible] prestigios en la localidad, agasajó cumplida y altamente a los candidatos, haciéndoles objeto de [illegible] atenciones, testimoniando así su adhesión a la fórmula radical.

Al servirse el champaña se formularon entusiastas brindis porque el éxito consagre al binomio.

En San Isidro — El señor Cantilo aclamado en la plaza—

No obstante la lluvia que desde las primeras horas de la noche empezó a caer, haciendo pensar que ahuyentaría a buena parte de la concurrencia que se disponía a asistir a la proclamación de la candidatura Cantilo-Solanet, el acto celebróse en la plaza principal de la localidad, con la asistencia de un público mayor de 1.200 personas, entre las cuales notábanse [illegible] familias del partido y de los alrededores.

El espectáculo de esa multitud [illegible] desafiando las inclemencias del tiempo y congregada al aire para expresar en forma tan [illegible] su voluntad, resultaba en verdad impresionante y daba la sensación exacta del enorme grado de cultura cívica que ha alcanzado nuestro pueblo, merced a la acción perseverante y patriótica del radicalismo.

El señor Cantilo llegó a la plaza acompañado por el doctor Rafael [illegible] por los demás miembros dirigentes del comité local, que en su mayoría participaron de la comida dada por el doctor Callen. La multitud al verlo llegar, lo hizo objeto de entusiastas aclamaciones, en medio de las cuales el futuro gobernador de la Provincia se dirigió al centro de la plaza. Allí, el doctor Manuel Obarrio abrió el acto, pronunciando un bello discurso, en el que reseñó la vida pública [illegible], recordando los hechos descollantes de su gestión administrativa al frente del gobierno de la provincia de Buenos Aires y en la comuna de la capital federal, analizando el significado [illegible] de esa proclamación.

Acallados los aplausos que saludaron las últimas palabras del orador, ocupó la tribuna el señor Cantilo, [illegible] su discurso del que recogemos algunos de sus párrafos [illegible].

Comenzó recogiendo una frase de [illegible] pronunciada en uno de los discursos que acababan de escucharse. En ella casi se había insinuado que el [illegible] fuera inferior a la capacidad y condiciones de los candidatos proclamados.

Dijo que no discutía la sinceridad con la cual se formulara el elogio, por cuanto si algo caracteriza a la juventud es la sinceridad. Que por otra parte aquella manifestación traducía posiblemente un estado de ánimo propio del ambiente, en razón de circunstancias conocidas, de una historia de muchos años que está viva en el recuerdo de cuantos han seguido la marcha política del país.

Aquel concepto caracteriza la situación y revela el desconocimiento de la importancia y trascendencia que comporta el gobierno de la provincia de Buenos Aires.

La futura gobernación de la Provincia de Buenos Aires

LOS CANDIDATOS DE LA UNION CIVICA RADICAL

Para gobernador: José Luis Cantilo

Para vicegobernador: Pedro Solanet

PARA ELECTORES DE GOBERNADOR:

Primera sección. — [illegible] C. Bozzi, [illegible], Manuel J. García, [illegible]

Segunda sección. — [illegible]

Tercera sección. — [illegible] Pedro Legarto, Carlos [illegible], [illegible] Vicente Pando, Juan J. [illegible] Julio C. Quesada, [illegible] Lemos, Luis G. Marcó, Luis Lima, Pedro Jorge [illegible] y Julio C. Quesada.

Cuarta sección. — [illegible] B. Barney, Fidel Florán (hijo), Tristán C. Lobos, Ernesto Lagos, Eduardo Morgan, Tomás Gilli, Carlos A. Díaz, Antonio Vázquez Pérez, Agustín Cuzval, Juan B. [illegible], Miguel Iribarren, Horacio Posadas, [illegible], Manuel R. Alvarado, Félix J. García, [illegible], Bruno García, Juan A. Castro, [illegible].

Quinta sección. — Federico Córdoba, Agustín T. [illegible], Miguel Rousquet Serra, Emilio Vázquez, [illegible], Mariano Rodríguez, Justo J. [illegible], Guillermo Martínez Guerrero, Pedro C. [illegible], Martín [illegible], Isidoro Colombo, Martín Nazar Anchorena, Abel [illegible], Luciano Flores.

Sexta sección. — Víctor [illegible], Antonio B. Costa, [illegible], Luis Echegoyen, [illegible] R. Castells, [illegible], Casimiro Oyarzábal, [illegible], Agustín Sosa, Emilio [illegible], Carlos [illegible], Manuel M. [illegible], Pedro F. [illegible], Alberto B. Laborde, Emiliano [illegible], Benedicto [illegible], Andrés Macaya.

COMPAÑIA DE INMUEBLES Y HACIENDAS LTD.
(Sociedad Anónima)

Domiciliada en la calle 25 de Mayo 158 — Buenos Aires
Autorizada por decreto del Superior Gobierno Nacional, fecha 3 de julio de 1916

BALANCE TRIMESTRAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1920

ACTIVO:	$ m/n. c/l.
Acciones depositadas del Directorio	30.000.—
Edificio	2.090.000.—
Terrenos	60.440.—
Campo Las Palmas	414.289.04
Campo Las Norias	130.340.—
Estancia Las Palmas	371.779.88
Estancia Las Norias	619.347.50
Muebles y Utiles	135.—
Contribuciones y Patentes	14.682.50
Intereses y Descuentos	13.670.10
Gastos Generales	18.348.58
Francisco Córdoba	3.905.49
Caja y Bancos	8.785.16
Recibos al Cobro	580.—
	3.815.312.25

PASIVO:	$ m/n. c/l.
Capital	3.000.000.—
Depósito de acciones del Directorio	30.000.—
Fondo de Reserva	27.672.73
Dividendo 4o. ejercicio	7.570.18
Obligaciones Hipotecarias	361.933.84
Ganancias y Pérdidas	17.017.45
Varios Deudores y Acreedores	246.484.05
Rentas	124.634.—
	3.815.312.25

Carlos M. Casado, Presidente — Carlos G. Casado, Secretario — Pedro Casado, Síndico

15|818 v. 1 nov.

provincia argentina por su extensión, riqueza y población, por la cultura de sus hombres y su ascendiente político en el país un lugar prominente, de elección entre sus hermanas de la República.

Suponer que para algún hijo de Buenos Aires, exista honor más grande que gobernar la provincia de su nacimiento; imaginar que haya alguien superior en capacidad a su grandeza, es dar cabal idea de cómo ha descendido en el concepto público el desempeño de cargo semejante.

Por eso es trascendental la campaña política que se inicia. Hay que llegar al alto cargo, según el candidato, con plena conciencia de su significado, de los deberes y responsabilidades que comporta.

En ese sentido se extendió el señor Cantilo en oportunas consideraciones.

Agregó luego que para el ciudadano radical candidato a gobernador, el desenvolvimiento de su acción futura ofrecía dos aspectos fundamentales: el uno se refería al ideal que ha movido al partido en su acción pública, vivo en la tradición de su lucha incesante y gloriosa, al mantenimiento de las conquistas realizadas, a su afianzamiento en el porvenir; el otro, a las justas y perentorias exigencias de la vida normal cuyas características corresponden a los fenómenos económicos a veces mundiales, a veces nacionales, que plantean inesperados y completos problemas de variada importancia.

Dijo luego que no lo movían ni odios personales, ni propósitos mezquinos.

Que el odio personal había sido siempre extraño al radicalismo. Que había ido o iría contra sistemas políticos, contra la mentira, contra la reacción que importara la amenaza de volver a épocas pasadas, pero jamás contra hombres que no eran en definitiva sino pasajeros accidentes en la vida política del país.

A la calumnia o la diatriba, habrá que responderse serenamente, levantando bien alto la vieja enseña, amada por el pueblo, pronunciando palabras que compendian el mejor programa: ¡Todo por el honor y la grandeza de la provincia de Buenos Aires!

La asamblea de esta noche en San Martín—

Esta noche a las 21 se efectuará en el teatro de la vecina localidad de San Martín, una gran asamblea cívica, a la cual concurrirán los candidatos a gobernador y vice doctores Cantilo y Solanet.

El acto promete alcanzar grandes proyecciones.

RANCHOS: 2.99

de gran moda, hombres y niños, en todas medidas, desde 2.99, 3.50, 5.95, 6.95, 8.95 y $ 10. Se vende en su fábrica.

Julio C. ROSSI

2164 - Corrientes - 2164

CASA D'HUICQUE
248 ESMERALDA 250
CAFES y TES
Exijan los cupones-obsequio al efectuar compras
U. T. 2255, Libertad

Comunicamos al público en general, que se encuentran actualmente en jira por el interior de la República, nuestros agentes viajeros señores: Alberto N. Gianello, C. Gerardo Vargas, Francisco Fariña, Pedro V. Alvarez, Adolfo Giordano, Alberto Cohen, Horacio A. Cadelago, Sixto Ortiz y Francisco Peña.

AL COMERCIO
y a nuestros favorecedores

Nos es grato comunicarles que nuestras oficinas de propaganda han sido reorganizadas de acuerdo con las necesidades a que nos obliga actualmente el constante favor del público.

Por informes y solicitudes, dirigirse a nuestro jefe de publicidad, señor

Juan Carlos Cadelago

La acción cívica en la Provincia de Buenos Aires—

De Avellaneda—

Un movimiento de intensa campaña política se nota desde hace días en esta ciudad. La Unión Cívica Radical ha comenzado a desplegar una enorme actividad y el entusiasmo que reina entre todos sus afiliados es inmenso.

Nuevamente el radicalismo local se entrega por entero a conquistar un triunfo que le ha de pertenecer por entero y que ha de demostrar la fuerza que existe entre sus filas al obtener una franca victoria, pues ha de derrotar una vez más al adversario.

La fórmula Cantilo-Solanet para la futura gobernación de la provincia, proclamada por la Convención provincial, ha tenido la virtud de acrecentar aún más el gran entusiasmo partidista y el sólo nombre del señor Cantilo ha servido para despertar el interés de muchos ciudadanos que permanecían impasibles ante la lucha electoral que se aproxima.

Continuamente se dice, en verdad, que el binomio de la fórmula radical constituye por sí solo todas las garantías que la provincia de Buenos Aires aspira y tiene derecho a aspirar, y aquí, en esta ciudad, desde ya se cifran grandes esperanzas en el que, a no dudarlo, será el primer magistrado de la provincia.

Avellaneda, como una de las partes integrantes de la provincia, se apresta a intervenir en el acto comicial y la Unión Cívica Radical, el verdadero partido del pueblo y que encarna las legítimas aspiraciones del electorado, está llamada a obtener un triunfo que será aplastador para sus adversarios.

Los diversos comités auxiliares, del comité del partido, que dirigen la campaña en los diferentes cuarteles de este partido han procedido a la reorganización de sus autoridades, estando formada la comisión del Comité de la Juventud, en la siguiente forma:

Presidente, Francisco Venturino; vice primero, Carlos Segrette; vice segundo, Nicolás Lambruschini; secretario, general Feliciano Díaz; secretario, Gabriel Casajús; tesorero, José J. Onsaví; vocales: H. Sande, A. Ferreira, A. S. Medone, R. de Kemmeter, E. Ilarráz, M. Rodríguez, A. Arregui, J. Rignatelli, A. Salustio, E. Meanos, J. Demartini, P. D. Illescas y E. Canesa; suplentes: L. Calabria, J. C. Frascaroli, M. Gesta y P. Duhalde; delegados al comité del partido, José J. Onsari y Feliciano Díez.

El subcomité de Piñeiro: presidente C. R. Acevedo; vice primero, Juan A. Bó; vice segundo, J. F. Vata; secretario general, Roberto Alá; secretarios, E. Zamboni y A. Oneto; tesorero, F. Grindetti; protesorero, J. Echeverría y 28 vocales; delegados al comité del partido, Juan A. Bó y S. F. Vota.

El subcomité "Domingo E. Salaberry": presidente, J. B. Parodi; vice primero, A. Sartini; vice segundo, A. Scapuzzi; secretario general, J. P. Scala; secretario, R. Scala; prosecretario, J. Caslésimo; tesorero, S. Lamouse; protesorero, R. Campana, y 25 vocales; delegados, A. Scapuzzi y J. P. Scala.

El subcomité "Antonio Carbone", de Wilde: presidente, Juan A. Aristimuño; vice primero, Roque J. Bottaro; vice segundo, Mariano Cruz; secretario general, Eugenio Lafarge (hijo); secretario de actas, Pedro Carillón; tesorero, José Mora; protesorero, José B. Magariños, vocales Ricardo Alegre, Miguel Bastanchuri, Oscar C. Bruzzo, A. S. Friso, Alberto Artici, Mariano Arozena, Juan Martino, Bartolomé F. Gigalo, Pantaleón Angeliel, Dante Mazzaferri y Manuel Pereyra; suplentes Luis Castagnola, Juan Casso, Fastor Peno, Alejandro Vicini, Ernesto Fernández, y delegados al comité del partido, Ricardo Alegre y Oscar C. Bruzzo.

En Adrogué—

ADROGUE, octubre 30. — En el salón de la Sociedad Italiana, que resultó pequeño para contener el numeroso público que acudió a la invitación del comité local, procedióse anoche a la proclamación de la fórmula Cantilo-Solanet.

Poco después de las 20 ya no cabía una persona en el salón, cuyas ventanas y puertas abiertas de par en par, fueron ocupadas también por el público que apiñado hasta la calle formaba como racimos humanos.

En el escenario hallábanse rodeando al presidente del comité local, don Carlos A. Sánchez, presidente de la legislatura bonaerense, los dirigentes radicales de la comuna, la delegación enviada por el comité de la provincia, los delegados de los pueblos y villas del partido, una delegación radical de Lomas de Zamora y numerosos ciudadanos independientes que auspician y sostienen las candidaturas Cantilo-Solanet.

Abierto el acto, el presidente del comité, don Carlos A. Sánchez, después de dar lectura a una carta del futuro gobernador excusando su asistencia, debido a compromisos contraídos anteriormente, expresó el objeto de la convocatoria, proclamando la fórmula que regirá los destinos de la provincia de Buenos Aires, saludada con grandes aplausos que durante algunos minutos impidieron al orador continuar su peroración.

El señor Carlos A. Sánchez analizó la situación política bonaerense, hizo un recuento de las fuerzas de que se dispone, bosquejó a grandes rasgos las nefastas administraciones del "régimen", e hizo inteligentemente el proceso de la última de Ugarte, señalando la diferencia con la de Cantilo durante la gestión realizada como comisionado.

Acallados los aplausos que saludaron las últimas palabras del Sr. Sánchez y los vivas al Dr. Yrigoyen y a los candidatos, habló en nombre del comité de la provincia, el Sr. Diego González Victorica, que abundó en conceptos oportunos que también fueron muy aplaudidos. Después hizo uso de la palabra, por los correligionarios de Lomas de Zamora, el ciudadano P. Grecco, pronunciando una vibrante arenga popular.

Le siguió el señor Alberto Claros, que completaba la delegación enviada por el comité de la provincia y en seguida ocupó la tribuna nuestro compañero de redacción Tito L. Foppa, quien esbozó la personalidad del candidato a gobernador, recordando su actuación como periodista, como político militante, como administrador al frente de la provincia de Buenos Aires, de la comuna de la capital, donde mejor que en ninguna parte pudo poner al servicio directo del pueblo sus grandes condiciones de estadista realizando obra útil y fecunda.

Terminó el acto don Jorge Sarastume, cuyas frases entusiastas, pletóricas de conceptos, mantuvo en constante vibración e entusiasmo del auditorio que a las 12 de la noche se disolvió dando vítores al radicalismo y a los prohombres del partido y a los dirigentes locales.

En Mar del Plata—

MAR DEL PLATA, octubre 31 — A pesar de la recia lluvia caída, celebróse en el teatro Colón una entusiasta asamblea radical.

Abrió el acto el presidente del comité local, doctor Errea, proclamando la fórmula Cantilo-Solanet en medio de nutridos aplausos.

Asistió al acto una numerosa delegación partidaria de Mira Mar, venida en veinte automóviles cuyos ocupantes luciendo boinas blancas, entraron en el teatro en momentos que se celebraba la asamblea, siendo recibidos con grandes vivas y aplausos.

Hablaron en el teatro Colón, así como en la asamblea, que momentos después celebróse frente al Palacio Municipal los doctores Manuel Gallert Blank y José Amuchástegui, tratando interesantes cuestiones, como la política [illegible], la acción social del P. [illegible] Nacional en favor de los obreros, etc.

Estas y las demás conferencias que se realizarán durante toda la semana han despertado gran interés y entusiasmo, siendo los oradores muy aplaudidos.

En Coronel Suárez—

CORONEL SUAREZ, octubre 31. — En medio de un entusiasmo delirante y con una concurrencia que se aproximaba a un millar de personas, cuanto permitía la capacidad del amplio teatro Manara, se proclamó anoche la fórmula Cantilo-Solanet.

A la llegada de los delegados del Comité de la Provincia, doctor Suárez y García de Diego, una masa enorme de público que había acudido a la estación, formó una columna bajo la lluvia que acompañó al hotel a los delegados, encabezando esa improvisada manifestación los doctores O'Farrell, Patané, Berar y otros dirigentes del partido en la localidad, y vivándose sin tregua al presidente Yrigoyen, la fórmula de candidatos, coronel Pereyra Rozas, doctor Saguier y otras personalidades.

En la conferencia de proclamación, a las 14, hablaron el presidente del comité local doctor O'Farrell, el delegado doctor Alejandro O. Suárez, el doctor Patané y el señor García de Diego, siendo interrumpidos con frecuencia los oradores por aplausos y vítores calurosos, que se cerraron con una prolongada ovación final. Terminó el acto a las 16.

En un local tomado por el comité se sirvió a la concurrencia un almuerzo.

Se debe tener en cuenta, precisamente por la significación que alcanzó el acto, que la mayoría de la concurrencia era del pueblo y sus cercanías, pues una copiosa lluvia de toda la noche anterior, impidió la llegada de gran número de adherentes de la campaña y las colonias especialmente, donde el partido radical predomina incontrastable.

El éxito del acto en Coronel Suárez, ha retemplado los espíritus y se puede contar con una victoria electoral en los próximos comicios.

La misma manifestación de la mañana se reprodujo al regreso de los delegados, por la espontánea afluencia de los entusiastas correligionarios.

En Laprida—

LAPRIDA, octubre 31 — En medio de un entusiasmo delirante proclamóse la fórmula Cantilo-Solanet. Hablaron los señores Villar, Orgeira y Fierlo, exponiendo ampliamente el programa a desarrollar [illegible]. Se activan intensamente los trabajos electorales, descontándose un ruidoso triunfo.

En Cañuelas—

CAÑUELAS, octubre 31 — El radicalismo de Cañuelas proclamó ayer la fórmula Cantilo-Solanet, en una asamblea de más de quinientas personas y en un ambiente de entusiasmo [illegible].

Presidió el acto el diputado nacional doctor Alejandro [illegible] [illegible] la palabra al presidente [illegible] designado [illegible] comité central doctor [illegible] Carlos Barrairo, [illegible] aplaudidos por sus brillantes arengas.

Luego, los concurrentes organizaron una columna que recorrió las principales calles del pueblo y acompañaron al doctor Muñoz y delegados a la estación del ferrocarril, donde habiendo llegado en el tren una delegación que venía de Navarro, encabezada por el diputado nacional doctor Bas, se le pidió que hablara, haciéndolo en la forma elocuente que le es característica.

De Pigüé—

Con todo entusiasmo y con el resultado satisfactorio esperado se han iniciado los primeros trabajos en pro de la fórmula Cantilo-Solanet, que al igual de las demás localidades ha sido acogida entusiastamente. El próximo domingo se hará la proclamación oficial, aprestándose los dirigentes radicales a activar la propaganda en toda la zona y espérase una vez más un triunfo completo, fácil de pronosticar, por ser el partido de Saavedra uno de los baluartes del radicalismo en la provincia.

Próximamente se realizará una asamblea política, a la que concurrirán distintas delegaciones.

Juan P. Agesta por el comité "La Reforma", Ernesto Cattva Tolosa, Italo Giacumini, Pedro Passarelli, Alberto Ponce y Ricardo Díaz Reynoso.

BANCO "EL HOGAR ARGENTINO"

CREDITO REAL MUTUAL

SOCIEDAD ANONIMA

AVENIDA DE MAYO 886 — BUENOS AIRES

Balance general correspondiente al 22 Ejercicio anual terminando el 31 de Agosto de 1921

APROBADO POR LA ASAMBLEA GENERAL DE ACCIONISTAS REALIZADA EL 28 DE OCTUBRE DE 1921

ACTIVO

Títulos de las cuentas		$ Moneda Legal
Acciones a emitirse		17.500.000.—
Accionistas		9.031.920.—
Préstamos Hipotecarios		53.716.922.67
Propiedades con contrato de Promesa de Venta		3.594.457.79
Inmuebles de propiedad del Banco		[illegible] 912.991.06
Deudores por terrenos vendidos a plazos		159.550.18
Caja y Bancos:		
Existencia en Caja	170.605.12	
Depósitos en Bancos:		
En el país	5.769.443.30	
En el exterior	4.285.058.19	10.228.106.62
Muebles y Utiles		100.000.—
Cuentas Diversas		725.364.35
Dividendo Provisional		2.175.641.95
		128.397.813.52

PASIVO

Títulos de las cuentas		$ Moneda Legal
Capital:		
Subscripto	57.500.000.—	
A emitirse	17.500.000.—	75.000.000.—
Fondo de Reserva		2.910.537.07
Fondo de Previsión estatutario		1.876.314.29
Fondo de Previsión especial		5.000.000.—
Utilidad sobre inmuebles vendidos		1.430.217.19
Obligaciones Reembolsadas, saldo deudor del préstamo		15.000.000.—
Obligaciones no presentadas al reembolso		2.222.273.86
Acciones Ordinarias A. Valor efectivo		517.259.42
Dividendo de Acciones no presentadas al cobro		374.722.08
Cuentas Diversas		5.212.379.79
Cuentas de Participación A. B. [illegible]		12.393.305.63
Ganancias y Pérdidas		5.500.505.19
		128.397.813.52

DISTRIBUCION DE UTILIDADES

85 o/o a los Accionistas (8 o/o de dividendo)	$	2.875.024.20
4 " " " Fondo de Reserva	"	182.254.67
6 " " " Fondo de Previsión	"	273.381.12
4 " " " Directores y Síndicos	"	182.254.67
1 " " " Caja de Jubilaciones, Retiros y Subsidios a empleados del Banco	"	45.563.52
	$	4.558.852.12
Saldo que pasa al nuevo Ejercicio	"	941.653.07
	$	5.500.505.19

ALBERTO C. FONTAN, Contador General — AGUSTIN MELIAN, Director Gerente — JUAN CARBALLIDO, Presidente — MANUEL A. PORTELA, Director-Secretario

Vo. Bo.: EDUARDO ROCHA, Síndico — ALEJANDRO DEL CASTILLO, Síndico

Provincia de Buenos Aires

DE LA PLATA

UNION CIVICA RADICAL

Sección 5a.

Convócase para el domingo 6 de [illegible] a los radicales de la sección, a fin de [illegible] los ciudadanos que serán sostenidos en los comicios del 27 de [illegible] para ocupar el cargo de concejeros municipales.

El acto se llevará a cabo en el local del comité seccional, calle Diagonal 74 y 64, desde las 8 hasta las 16 horas.

Para poder tomar parte en dicha elección son condiciones indispensables estar inscripto en el Registro general del comité y presentar la libreta cívica.

Sección 3a.

SUBCOMITE CARLOS SALINAS

Mañana [illegible] de 9 a 18 se procederá a la [illegible] de las nuevas autoridades de este subcomité, [illegible].

Para poder votar es necesario [illegible] en los Registros del [illegible].

Subcomité obreros radicales

Ayer se efectuó en el local del comité [illegible]

[illegible] M. Gómez, José M. Barletta, Adolfo [illegible] Pedro [illegible] Francisco [illegible] Juan [illegible] Francisco Seré, [illegible] Señor [illegible].

Sección 6a.

CLUB LEANDRO N. ALEM

[illegible] Tolosa [illegible]

[illegible] de la palabra en el [illegible] Sra. Rosa F. de Vidal [illegible] después [illegible] programa [illegible].

Sección 7a.

[illegible] entre 4 y 5 [illegible]

SOCIALES

Reunión

En el domicilio de los esposos Gallo-Schiaffino se realizó ayer una interesante reunión festejando una fecha íntima y de ella participaron las familias de Boffi, Rossi, Bernardo Esquieu, Schiffino, Caselli, Zacarías Massone, etc.

Enfermos

Mejorada la esposa de don Manuel L. del Carril.

—Guarda cama desde hace varios días el doctor Julio Ballina Benítez.

De Patagones

Delitos contra la propiedad — La fórmula radical — La ley electoral.

PATAGONES, octubre 31. — Coinciden una serie de raterías con la presencia de elementos desconocidos. La policía redobla la vigilancia.

— La proclamación de la fórmula Cantilo-Solanet promete asumir gran lucimiento.

— El juez de crimen interviene en las infracciones de la ley electoral.

— Se espera el arribo del inspector de la zona señor Pablo Beret.

Varias

PATAGONES, octubre 31. — Llegó anoche un inspector de policía con dos agentes para investigar y prevenir el peligro de elementos desconocidos.

En presencia de los hechos y rumores de asaltos y robes en las de paz, atribuidos a [illegible] competencia de justicia federal [illegible] sumario y [illegible] días.

De Chacabuco

Administrativas—Políticas — Varias

CHACABUCO, octubre 31 — Ha aparecido el balance municipal correspondiente al mes de septiembre. El señor comisionado ordenó su distribución entre el vecindario a los efectos de que se enteren de la forma [illegible] el dinero que se recauda [illegible] presentado en forma [illegible] la entrada [illegible] nombres [illegible] puertas [illegible] anterior [illegible] ignoraba donde [illegible] mil pesos [illegible] partido al año. El Sr. [illegible] ha recibido numerosas felicitaciones y es estimulado diariamente por el vecindario para que prosiga en la obra de reparación.

A las numerosas obras de mejoramiento y progreso que está realizan-

Folletín de LA EPOCA (1)

Enrique Aljó

Hacia Mar del Plata

Descripción del primer viaje en vapor

En los primeros días de diciembre me trasladé a la Dársena Sur encantado de poder efectuar un viaje por mar a la hermosa ciudad veraniega, "la perla del Atlántico".

El cómodo vapor, que iniciaba esa carrera de cabotaje, el "Ciudad de Buenos Aires", permanecía aún atracado a los grandes malecones.

Faltaban dos horas para las tres, es decir, las quince, en cuyo momento se largarían amarras, poniendo proa al sur.

Por la gran planchada, era un continuo ir y venir de damas y caballeros que, cual yo, ardían en deseos de emprender tan desusada excursión. Y los oficiales de a bordo no omitían obsequiosidades para tan distinguido pasaje.

La concurrencia de fámulas, valijas, cajas, abrigos, autos lujosos y lacayos de librea, daban la ilusión de que nos encontráramos transportados a los andenes de Plaza Constitución, poco antes de la salida de uno de esos trenes nocturnos de veraneantes.

Todo ese mundo, todo ese ajetreo estaba allí, a la vera del río, convidando a mezclarse en él, para disfrutar, aunque más no fuera, por cortos instantes, de esas vidas, dragoneando de "privilegiado de la fortuna".

Un silvido estridente, de bajo profundo, que hizo vibrar todas mis carnes, ensordeciéndome del todo, dió la señal de partida. Se iniciaron en seguida los adioses de rigor, no sin que una furtiva lágrima llegara inoportuna a dar un cariz dramático a la escena; y el barco, lentamente remolcado con toda pericia por dos vaporcitos, se hizo río afuera, después de haber salvado, con acierto, los obstáculos de la Boca y del Canal del Sur.

Parado en la borda de estribor, miro los detalles un tanto complicados de la salida, admirando la perfecta maniobra.

La sucesión de boyas señaleras indica claramente el ancho y la dirección del canal que seguimos, por el que van y vienen vapores y buques de todas formas y tamaños, los que, al pasar cerca de nosotros en sentido contrario, nos envían, a manera de cariño, tenues oleajes, que adquieren tintes policromos a la luz crepuscular.

¡El espectáculo es realmente de una belleza incomparable.

Me dirijo a la popa, sobre la toldilla, y allí, reciamente agarrado a la baranda, lo contemplo a mi placer!

En ese sitio, en primer lugar, domina mi atención la enorme estela que vamos dejando.

El agua rojiza del río convulsionada por los potentes aletazos de la hélice, empieza, bajo la popa del barco, por transformarse en una masa compacta en ebullición, cubierta de espuma, para luego, más allá, desprenderse lamentes y raudos turbillones que generan olas encontradas, en las que, un efecto de contraluz, hace centellear un sin fin de chispas que se espanden por el aire a manera de polvo en oro.

Hacia ambos lados se abren radiantes varias series de olas largas, que a medida que el barco huye van separándose en lontananza, para golpear furiosamente los costados de algún vapor que pasa o la base de un faro de señales.

Muy lejos, en la línea difusa del [illegible] un día [illegible] en la gran urbe.

Torres, campanarios y prominencias de todo género [illegible] producían la ilusión de que se contemplara un panorama nocturno de una [illegible] aunque en [illegible] todavía algunos [illegible] luz, si bien [illegible] nos más claros.

¡Cuán grande aparece la cosmópolis! Ocupa el horizonte [illegible] casi en su tercera parte.

Allí, a la derecha, se distingue [illegible] del Retiro, con la torre del reloj a un lado, y más arriba, el Plaza Hotel surge a la manera de un rascacielos neoyorquino.

El edificio de las Aguas Corrientes viene después; luego, la Casa de Gobierno, la Galería Güemes, la Municipalidad y "La Prensa", forman un conjunto elevado.

Un poquito más a la izquierda [illegible] la gran [illegible] de los grandes [illegible].

En primer [illegible] las [illegible] del Riachuelo [illegible] los grandes [illegible] Palermo y [illegible] Quilmes [illegible] el verde esmeralda de los campos.

El cielo... ¡Oh! Pero el cielo constituye por sí solo el mayor incentivo de este viaje.

Imaginad un inmenso anfiteatro, en el cual el sol ocupa su centro, cerca de la línea del horizonte, lanzando rayos que, la refracción de las [illegible] visibles, y [illegible] la inmensa [illegible] tonalidades [illegible] gradaciones más [illegible] al observar que [illegible] cual un espejo [illegible] obscura de la costa.

El sol convertido en un gran globo amarillento, desciende con relativa rapidez, y el color de la luz con que ilumina todo el espacio, cambia de matiz, desorientando a cada momento que transcurre al observador, que trata constantemente de fijar los detalles.

Primero, un tenue celaje, imitando una escarlata, que cubre parte del zenit a gran altura, se colorea de un súbito rosado, sombreado con todas las gradaciones del claroscuro.

Otras nubecillas, ya más ralas y alargadas, adquieren más abajo un tono rosado también, pero francamente verdoso; [illegible] paso a paso [illegible] turquesa claro.

A la derecha del gran disco solar, unos cúmulos de un plomo nacarado, orlados en todos sus contornos, por verdaderas floraciones doradas, van cambiando su contextura a medida que se alejan del astro rey, hasta constituir una densa corona de un color netamente azul obscuro.

De esos cúmulos que en parte cubren ya el disco del sol, se desprenden en dirección al sur unos extraños y misteriosos colores verdosos, que lo atraviesan alternadamente, lanzando sus haces a lo ignoto para esfumarse más allá sutilmente...

El cielo se destaca de un color celeste claro diáfano, que contrasta con las tintes verdosos de las nubes.

Lentamente, las aguas y el cielo, tórnanse verde botella, habiendo casi desaparecido el rosado de las nubes de las capas superiores. El morado y lila, en tonalidades múltiples, hacen su aparición; pero gradualmente y pasando de un matiz a otro, suavemente, imperceptiblemente...

(Continuará).

LEY DE ALQUILERES

CONSULTORIOS GRATUITOS:

BIBLIOTECA POPULAR "PRESIDENTE YRIGOYEN"—Saenz Peña 581.—Todas las noches de 21 a 23 horas.

COMITE DE LA U. C. R. CIRCUNSCRIPCION 9a.—J. Jaures (antes Bermejo) 53—Los días martes, jueves y sábados de 21 a 23.

COMITE DE LA U. C. R. CIRCUNSCRIPCION 11a.— Larrea 258— Todas las noches de 21 a 23 horas.

DEPARTAMENTO NACIONAL DEL TRABAJO—Córdoba 2235—Todos los días 17 a 20 horas; los sábados a las mismas horas.

COLEGIO DE ABOGADOS—En los Tribunales—Todos los días de 3 a 5 de la tarde, menos los sábados.

COMISION VECINAL — Parque Patricios. — 1er. Consultorio Seccional, Chiclana 3663, de 18 a 20 horas.

NOTA: Se pide a los presidentes de los Comités Seccionales se sirvan comunicar al Administrador General de "LA EPOCA" los locales, días y horas en que funcionan los consultorios jurídicos gratuitos.

do esta administración, debemos agregar la adquisición hecha por el señor comisario Costa de un automóvil Ford para el servicio de la misma. Los fondos fueron recolectados entre el vecindario.

Una comisión formada por el señor Jacinto N. Castro, comisionado municipal y otros, procuran dotar al vecindario de una banda de música a los efectos de amenizar el paseo de la plaza San Martín.

—Siguiendo la numerosa lista de adherentes al comité de la Unión Cívica Radical podemos agregar hoy la de los señores Inocencio A. Pozzo, Luis Lonzo, Carlos Martínez Rojas, Hipólito Francesch, Pedro Burghelli, José M. Urquiza, Augusto Vespaciano, Antonio J. Sottani, Manuel Ogas, Bartolo Landriel, e infinidad más que se ofrecen para colaborar en el triunfo de la fórmula Cantilo-Solanet.

Aclaración

El señor Fermín Ruti, vecino de Chacabuco, nos manifestó que no es exacta a información de nuestro corresponsal en aquella localidad, que lo hace aparecer como adherente al comité que preside el señor Tomás Elliff, que es el reconocido por el comité de la provincia.

El señor Ruti manifiesta que está afiliado al Club Alem.

Provincia de Santa Fe

Demostración al doctor Belisario Roldán. — El Impuesto Unico. — Policiales.

ROSARIO, octubre 31. — Anoche al finalizar la representación en la Comedia se congregaron en el bar "Los Bancos" un núcleo de escritores y artistas, a la vez que amigos personales del doctor Belisario Roldán, ofreciéndole una expresiva demostración en homenaje al éxito de su brillante obra teatral "El puñal de los troveros". Fué una fiesta cordial, de íntima camaradería, la que se prolongó hasta altas horas de la madrugada.

Ofreció la demostración el señor Alejandro E. Berrutti en términos correctos y sumamente elogiosa para el autor de "El puñal de los troveros". A su vez el doctor Belisario Roldán agradeció el afecto de sus amigos pronunciando un discurso que dejó emocionado al auditorio.

Luego hablaron otros oradores, haciendo resaltar la alta personalidad literaria del doctor Belisario Roldán.

—Como anunció en su oportunidad, hoy a las 17 en el teatro Colón, se llevará a efecto la magna reunión de los que simpatizan en pro del impuesto único. Todo hace entrever en el éxito de la reunión. Existe verdadera expectativa por escuchar la palabra del doctor Oscar Rubino, secretario de la Municipalidad, como asimismo la de los oradores venidos de Buenos Aires y Córdoba.

Si el pueblo toma con entusiasmo esa iniciativa, difícilmente fracasará el proyecto del señor Juanto, pues las elecciones municipales que ya están próximas darán el triunfo a los que propician el impuesto único.

—En la vía del F. C. C. G., a la altura de la calle Sucre, autores desconocidos violentaron el vagón 405, sustrayendo una cantidad de sombreros de paja y géneros que aún no han podido ser avaluados.

—Carmelo Tuotto, domiciliado en la calle Entre Ríos 676, denunció en la comisaría 2a. que autores desconocidos le hurtaron de su domicilio dos cortes de casimir que los avalúa en 200 pesos.

—Silvano Gómez, al pretender anoche bajarse de un coche de plaza, cayóse al pavimento en tan mala forma que el golpe le produjo heridas de importancia. En el acto fué trasladado a la Asistencia Pública en grave estado donde falleció hoy por la tarde.

En pró del impuesto único — Viajeros

La reunión de ayer en el teatro Colón pro impuesto único, resultó como ya estaba previsto, un magno acontecimiento. Plateas, palcos y paraíso estaban repletos de concurrentes escuchando con verdadero entusiasmo la palabra de los oradores.

Abrió el acto el señor N. Ferraté, presidente de la liga del impuesto único en esta ciudad, quien después de hablar breves palabras, cedió la tribuna al doctor Oscar Rubino, secretario de la intendencia municipal. Con palabra serena y razonada hizo una breve exposición de lo que era y significaba para los habitantes del Rosario la implantación del impuesto único. Dijo que si se objetaba de inconstitucional, en iguales condiciones podrían considerarse los actuales impuestos municipales. Terminó su brillante discurso haciendo un llamado al pueblo para que estudie y analice el nuevo proyecto impositivo, el que redundará en beneficio público. Fué calurosamente aplaudido.

Después habló el presidente de la Liga Pro Impuesto Unico de la Capital Federal, señor Juan B. Bellagamba. Tomando el tema en un sentido práctico, lo exhibió a los oyentes con un serie de ejemplos de la vida diaria y demostró con claridad meridiana que era necesario, en bien de todos los pueblos, dejar el actual sistema anacrónico rentístico, para optar por el impuesto único, fuente de riqueza, de estímulo al trabajo y de bienestar general. Fué muy aplaudido en su discurso.

Con no menos éxito hablaron los señores doctor Andrés Máspero Castro y Filiberto Armando Carta, delegados de Buenos Aires, y el doctor Arturo Orgas, delegado de Córdoba, quien cerró el acto con una interesante conferencia, relacionada más con el problema social económico que con el tema del impuesto único. No obstante, allí se encaminaron sus conclusiones anhelando para el Rosario la implantación de ese sistema.

Todos los oradores tubieron palabras de elogio para el señor intendente don Cecilio Juanto, quien se halló presente en uno de los palcos acompañado por numerosos amigos.

—Para ésa, el doctor Arturo B. Molina, profesor de la facultad de medicina de esta ciudad.

—De Córdoba, el ingeniero Pedro Sánchez Granel.

HORTA Y CIA.
FÁBRICA DE MEDALLAS
GRABADOS, ORFEBRERÍA
Y FUNDICIÓN ARTÍSTICA.
BME MITRE 744 B. AIRES.
PIDAN NUESTROS CATÁLOGOS

CRONICA SOCIAL

Una concurrencia muy numerosa asistió esta mañana a las misas celebradas por la señora Adela Saraza de Favier, en la capilla del Patronato de la Infancia.

* * *

Las numerosas amistades de la señora María Luisa Doso de Larriviere pasaron ayer a saludarla con motivo de su regreso de Europa, circunstancia que originó una agradable reunión social.

Vimos entre otras a las señoras: Stella Morra de Cárcano, Cora Zemborain de del Carril, Adela Zemborain de del Carril, María Teresa Quintana de Pearson, Angélica García de García Mansilla, Dolores Anchorena de Elortondo, Mercedes Lezica de Christophersen, Belén Zapiola de Cobo, Julia Carabassa de Olivera Cézar, Susana Bosch de García Fernández, María Teresa García Fernández de Bellocq, Evangelina Obligado de Schóo, Sara Unzué de Madero, Martha Unzué de Blaquier, Magdalena Cantilo de Bullrich, María Eugenia Quintana de Uriburu, Juana María Solé de Alzaga, Elisa Alvear de Bosch, Teodelina Lezica Alvear de Uriburu, Luisa Carabassa de Moreno, Enriqueta Blaquier de Rocha, Catalina Cueto de García, Felisa Ortiz Basualdo de Alvear, Josefina Errázuriz de Gómez, Martha Cantilo de Anchorena, María Luisa Rodríguez Quintana de Pradere, Adela Unzué de Leloir, Sofía Bengolea de Bemberg, B. de Urdinarrain, Enriqueta L. del Carril, Emilia F. de Agote, María Luisa T. de Lutzira, Susana L. de Estrada, Luisa L. de Portela, María Elena L. de Jurado, Laura Carlés de Guerrico, Adela M. de Frederking, Adela S. V. de Grondona, Mimí W. de Bibiloni, Esther L. de Pearson, Atalia S. de Fresco, Celia G. de Gallo, Lola V. de Vela, María C. de Basavilbaso, Celia [illegible] de Luro, Emma B. de Benítez, María Carolina P. de Ramayón, María Luisa M. de Almeyra, María M. P. de Valles, Cecilia P. Pourtalé, Lorenza C. de Ramos Mejía, Rosario G. de Peralta Ramos, Emilia C. de Blaquier, Silvia S. L. de Pueyrredón, Esther C. de Campos, Sara V. de Gilardi, Luisa de Apellániz, María E. Domecq García, María Rodríguez, Leonor de Apellániz, María R. de Marchi, Susana G. A. de Elía, Lola Firen de Flores, Laura G. A. de Quirno, Corina A. Pe[illegible]r, Estela Ch. de Acevedo, María A. de Berdier, María Matilde M. de Scheber, Sara L. de Aguirre Paz, Raquel H. de Blaye, Amalia A. de Terry, Lola P. del C. de Cárcova, Josefina C. de Piazzini, Emma Ch. [illegible].

* * *

A los 51 años de edad ha fallecido ayer la señora Josefa Viñal de Peña, respetable dama a quien rodeaban el cariño y consideración de cuantos la trataban y pudieron apreciar en ella sus bondades y virtud.

Su deceso afecta a conocidos hogares de nuestra sociedad, donde la desaparición de esta distinguida dama ha causado profundo pesar.

Al sepelio de sus restos efectuado esta mañana en el cementerio del Oeste, [illegible] concurrencia.

* * *

El sábado próximo, a las 16, se realizará en los [illegible] del Círculo Italiano una fiesta que la comisión directiva ofrece en obsequio de las familias de sus socios, celebrando el tercer aniversario de la victoria italiana.

* * *

Después de sufrir las alternativas de una penosa enfermedad, [illegible] esta madrugada el señor Alberto R. Patiño, [illegible] que gozaba de sólido prestigio en los círculos sociales y en [illegible] bancarios de esta capital, donde era conocido y apreciado como un funcionario probo e inteligente.

El extinto, desde muy joven dedicó sus actividades al mudo bancario, desempeñando puestos de importancia en los Bancos de Londres y Río de la Plata y en El Hogar Argentino, de cuyo personal directivo formaba parte.

El sepelio de los restos del señor Patiño, que se realizará esta tarde en el cementerio del Norte, será una elocuente demostración del pesar que su muerte ha producido entre sus numerosas relaciones.

* * *

Ha sido recibida con general sentimiento de pesar la noticia del fallecimiento del señor José Aguiló, ocurrido ayer.

Con la desaparición del señor Aguiló se pierde una vida llena de energías, dedicada a grandes actividades. En Bahía Blanca poblóó una zona considerable y en la actualidad era uno de los más acaudalados hacendados de Pehuajó.

Sus exequias se efectuaron esta mañana en el cementerio del Norte.

* * *

Tiene lugar esta noche en el teatro Odeón la función organizada por el Círculo de Damas Sanjuaninas a beneficio de las obras que sostiene.

La compañía de la señora Quiroga pondrá en escena la comedia dramática "Elevación". Luego la poetisa Antonina Storni recitará varias composiciones de que es autora; además, [illegible] algunos números de canto a cargo del señor [illegible] Escobar.

* * *

En el próximo mes de diciembre será consagrado el enlace de la señorita María Amelia Rory con el doctor Enrique A. Silva.

La ceremonia religiosa se efectuará en la iglesia de San Nicolás de Bari, siendo padrinos la señora Elena Silva de Rodríguez Quiroga y el [illegible].

* * *

Será consagrado el 4 del mes entrante el enlace de la señorita Angélica Cardella con el señor Manuel Larrain Forster, siendo padrinos la señora Esther Forster de Larrain y el señor Angel Cardella.

En el acto civil, que se realizará el mismo día por la tarde, actuarán como testigos por parte de la novia, los señores Juan José Villatte, Bonifacio Ocampo, doctor Angel L. So[illegible], y por la del novio, el ministro de Chile [illegible] señor Jorge Saavedra.

* * *

El 14 de noviembre próximo tendrá lugar un festival organizado por la comisión directiva de la escuela profesional de Vélez Sársfield que preside el señor Eduardo A. Clerici y que integra un núcleo de caracterizados vecinos de las parroquias de Flores y Vélez Sársfield.

Para esta velada se ha preparado un atrayente programa, en el que figuran números de música, canto, declamación, etc., que serán interpretados por distinguidos aficionados.

El pedido de localidades puede hacerse en la calle San Pedrito 166.

* * *

En los salones de la Sociedad Rural tendrá lugar un té danzante el 20 del mes próximo a beneficio de las obras que sostiene la sociedad "Patronato Español".

La comisión se reune diariamente en casa de la presidenta, y el pedido de invitaciones puede hacerse en la calle Salta 321 o por teléfono al 977 de Rivadavia, habiendo sido fijado el precio de 5 $ por persona, con opción al te.

* * *

Será consagrado en casa de la novia, el 4 del mes entrante, el enlace de la señorita Clotilde Laclau con el señor Eduardo González Gastelú.

En el enlace civil, que se efectuará el día anterior, actuarán como testigos, por parte de la novia, los señores Enrique y Ernesto Laclau, y por la del novio, José Vicente y Fernando González Gastelú.

* * *

El 12 de noviembre próximo se realizará el enlace de la señorita María Teresa Bianchi con el señor Héctor Cano.

Serán padrinos la señora Herminia W. de Bianchi y el señor Roberto Cano.

* * *

La señora Angélica Grondona de Gowland ofreció anoche una comida a un grupo de amistades con motivo del próximo viaje a Europa de su hermano Carlos A. Grondona.

* * *

El 9 del mes entrante se realizará en el teatro Argentino un beneficio organizado por el Buenos Aires Automóvil Club.

Se representará la comedia "La octava esposa de Barba Azul".

Subscriben las invitaciones para esta fiesta:

Nemesio de Olariaga (hijo), Saturnino de Alzaga Unzué, Carlos Bosch Arana, Pedro A. Iribarren, Salvador Martí, Juan B. Lavarello, Alberto Salaberry, Raúl Cernadas, Martín de Alzaga Unzué, Raúl Chilbroste, Eduardo Bosch Arana, Juan L. Ibers, Francisco Pollelo, Adolfo Canale, Juan Lalor (hijo), Alfredo Kade, Jorge Luro, Enrique Torres Agüero, Tomás Salas (hijo), Arturo Sanabria, Ernesto Salas, Enrique Cernadas.

Las localidades, cuyo precio ha sido fijado en 15 pesos los palcos bajos, y balcón y 3 pesos las plateas, podrán solicitarse en la calle Arenales, 1627, o Victoria, 1650, o por teléfono al 2263 (Juncal).

* * *

Se realiza esta tarde en el teatro Nuevo el festival organizado por la Asociación Infancia Cristiana a beneficio de las obras que sostiene.

Se ha confeccionado un interesantísimo programa que permite augurar a la fiesta un brillante éxito.

Al final se procederá al sorteo de la finca calle Cabrera 4349.

* * *

En memoria de la señora María Mercedes Sánchez Chopitea de Briss se rezaron misas esta mañana en la iglesia de San Miguel Arcángel.

El número de pasajeros llegados en estos últimos días a las célebres Termas de Cacheuta realmente constituye un "record"; entre los recién llegados notamos a los siguientes:

Sres. Pedro Cristophersen, Demetrio del Cerro y señora, Abdón Lizaso y señora, Sra. Luisa Vda. de Evans, Sres. Arnoldo C. A. Rebay y señora, Luis Tirasso y señora, Pablo Koller, Carlos Cal Segura, Sra. Estela S. de D'Amico y familia, Sra. Teresa B. de Wilson e hija, Sres. Alfonso Fonce y señora, Angel Zubillaga y familia, Guillermo Giordano, Eduardo Coste y familia, Henry Tompson y señora, Martín Etcheverry y familia.

Con ésta cientifica formula se destruye toda clase de HORMIGAS
DESTRUCTOR DE HORMIGAS PAX
JABON SUNSET
TIÑE y LAVA TODO
INDISPENSABLE A TODA FAMILIA
LAS IMITACIONES NO DAN RESULTADO
VENTA en BOTICAS, ALMACENES y FERRETERIAS
CONCESIONARIO Tintorería COLON R. F. GOBBI 926-Rivadavia-926
REMITIENDO:
$ 1.50 recibirán un tarro Hormiguicida "PAX" de 5 onzas.
$ 0.50 una pastilla "SUNSET" en cualquier color.
Agregar $ 0.20 por gasto de encomienda.

LA COMPAÑIA ALEMANA TRANSATLANTICA DE ELECTRICIDAD

previene al público que desde el 1.° de Noviembre próximo todos sus servicios, obligaciones y derechos quedarán a cargo de la

Compañía Hispano-Americana de Electricidad

reconocida por el Superior Decreto, fecha 4 de Agosto de 1921

Oficinas de Administración: BALCARCE 184

Oficina exclusiva: Cangallo 843 U. T. 1818, Riv.

Guía Mensual-Octubre 1921

Oficina exclusiva: Cangallo 843 Coop. 47, Central

Profesionales — Industria y comercio. — Por orden alfabético

Aparece el último lunes de cada mes, en la 1a, y 2a. edición, estas páginas, se fija permanentemente (EN CUADROS) en las principales estaciones del Subterráneo y Ferrocarriles.

COMESTIBLES

Importación y Venta por Mayor y Menor de comestibles, Vinos y licores de primera calidad

CONSULTEN PRECIOS ANTES DE HACER SUS COMPRAS

"LA VICTORIA"

COMPAÑIA HISPANO-ARGENTINA DE ALIMENTACION

700-RIVADAVIA-712

Sociedad Hipotecaria Holandesa del Río de La Plata

AVENIDA DE MAYO 621 — Buenos Aires

Dinero Disponible

PROFESIONALES

Abogados

ARTURO A. PARODY NUÑEZ, Avenida de Mayo 634, de 17 a 19

Carlos Silveyra
Estudio: LIBERTAD 1058

...lio Posse y Carlos A. Zinny
Estudio: TALCAHUANO 428
U. T. 1564, Libertad

J. B. Casanova
Asuntos Judiciales en general
LAVALLE 1059 — U. T. 6611, Lib.

ESCRIBANOS

CARLOS FALCHI
ESCRIBANO Y CONTADOR
PIEDRAS 75
U. T. 4344, Rivadavia

Médicos

Dr. HORACIO GRAFFIGNA
Médico del Hospital Nacional de Alienadas. Consultas de 2 a 4. CASTRO BARROS 26.
U. Telef. 3190, Mitre

Dr. A. C. REBUFFO
ENFERMEDADES DE LOS OJOS
Consultas: de 10 a 11 a. m. y de 2 a 6 p. m.
BARTOLOME MITRE 1038

Dr. DINKELDEIN
Médico interno del Hospital Alemán. Tratamiento de la Avariosis en relaciones con la piel y los órganos internos
CONSULTAS DE 16 A 18
CORRIENTES 1677

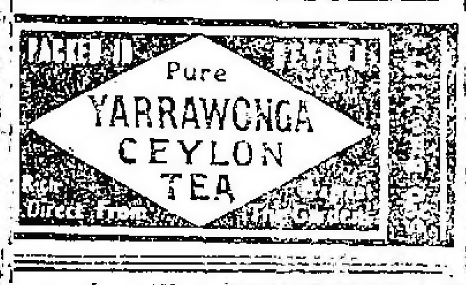
PROCURADORES

Rafael Godel
Procurador
LAVALLE 1161
U. T. 3837, Lib.

ALMACENES

Provisión para familias de S. SJARDIAZ.
Un surtido en artículos extranjeros del país. ... campaña ... gratis
...3 Bdo. de Yrigoyen 1654.- Pasaje Caja Internacional
U. T. ...

ARANDA y COMPAÑIA
Almacén por mayor e importación ...
171 SALTA 179 — Buenos Aires



Almacén "LA VICTORIA"
de: JUAN PINASCO
CABILDO esq. Fco. LACROZE
Surtido en comestibles y bebidas, la casa garante sus artículos
Unión Telef. 487, Belgrano

LA ANTIGUA ...
FEENEY & Co.
no existe más en la calle Cangallo
está instalada en su nuevo local
PERU esq. VICTORIA
U. T. 6500 y 6501, Avda.
La casa NO TIENE sucursal

ALMACEN POR MAYOR
IMPORTACION
3957 - SAN JUAN - 3975
U. T. 3770, Mitre - Coop. 737 Oeste

ALMACEN Y FIAMBRERIA
"LA ESPERANZA"

ARTICULOS VARIOS

LA MARTONA, S. A.
DULCE DE LECHE - EL MEJOR POSTRE - EL MAS SANO
EL MAS ALIMENTICIO
121 - San Martín - 121
BUENOS AIRES

NEURASTENIA, ANEMIA Y CLOROSIS
Se combaten con el TONICO RECONSTITUYENTE "SOUBEIRAN"
Agradable de tomar, pues tiene un riquísimo sabor, que es aceptado por los estómagos más delicados
UNICO CONCESIONARIO: FRANCISCO LOPEZ
Santa Fe 2633 - Bs. Aires
U. T. 1440 y 7843, Libertad

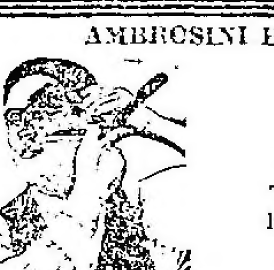
ARTICULOS DE SPORT

FRANCISCO GALLINO

Casa especial en artículos para sport: Football, tennis, box, etc.
JUEGOS ATLETICOS
Descuentos especiales para clubs y comerciantes
2455 - Fco. LACROZE - 2457
U. T. 1273, Belgrano

ARMERIAS

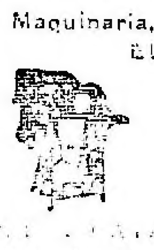
AMBROSINI Hnos.



Armería, Cuchillería, Perfumería, Taller de afilación y compostura de armas

119 - CHACABUCO - 119
Navajas de afeitar, marcas garantidas ...
Solicitan listas de precios

Maquinaria, Armería, Relojería
EL ADLER



Ventas de máquinas de coser, de escribir, relojes, gramófonos, ... eléctricas, ...
... CATALOGO Y PRECIOS
...
AMBROSIO GOLDFARB
... de Yrigoyen 1651 - Buenos Aires

AUTOMOVILES Y ACCESORIOS

Casa GERMAN HEINE
... AUTOMOVILES CAMIONES ... "OPEL" ...
CORDOBA 1889
U. T. 6970, Juncal - C. Correo 1835

A...ARINI y FERNANDEZ
...
VIAMONTE ...
Sucursal: Calle 6 No. 876, La Plata

GIUSTI y Cía.
VIAMONTE 1231

BANCOS

Banco de la Provincia de Buenos Aires
Calle SAN MARTIN 137 al 53
La Plata: Av. INDEPENDENCIA 72...
U. T. 4400, Avenida

... DE LONDRES Y BRASIL: Bmé. ... U. T. 1084 y 593 (Avda.) ... T. 3759 (Central). C. de correo núm. 1288.

Banco ITALO BELGA
Capital: Frs. 50.000.000 totalmente integrado
Reservas: Frs. 22.000.000
Casa matriz: Amberes. Sucursales: Londres, París, Montevideo, Valparaíso, Río de Janeiro, Santos, Campinas.
Corresponsal del Banco Nacional de Bélgica. Agente del Crédito Italiano. Banquero del R. Tesoro Italiano.
Se ocupa de toda operación de Banco.

The Yokohama Specie Bank
RECONQUISTA 80

BORDADOS

BORDADOS especialidad para ...
PLEGADOS, VAINILLAS, FESTONES, BOTONES
CASA "DUBINI"
Corrientes 2800. — Buenos Aires
Nota: Se atienden con prontitud los encargos del interior

CAFES Y TES

"EL IDEAL"
Cervecería, Bar y Billares de
AGUER Hermanos
Sanwichs surtidos-Abierto día y noche
571 Anchorena 573

LA FLOR DE "MOKA"
CAFES Y TES
Mezcla especial, kilo $ 2.80. — Te Welcome, libra $ 2.80 — Yerba "La Odalisca", kilo, $ 1.50 — Mezcla de los mejores cafés del mundo, $ 2.80 el kilo.
BERNARDO DE IRIGOYEN 126
U. T. 1611, Rivadavia

LOS CAFES Y TES
"LA GUAYANA"
Se recomiendan por sí solos
Recomendamos pruebe la afamada
YERBA PARAGUAYA "LEON"
B. BLANCO MENDEZ
CASA CENTRAL: ENTRE RIOS 240 - U. T. 2344, Libertad
SUCURSAL SUD: ENTRE RIOS 1174 - U. T. 264, Buen Orden
SUCURSAL NORTE: LAS HERAS 2340

Café "Costa Rica"
AGUAS Y Cía.
CORRIENTES 4955-59
Sus productos se recomiendan por sí solos

"LOGROÑO"
La verdadera pastilla española de
CAFE Y LECHE
De venta ENTRE RIOS 221 y en todos los buenos negocios

EXQUISITO

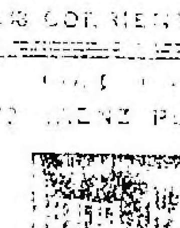
CASAS DE:

Mínima Herness y Cía.

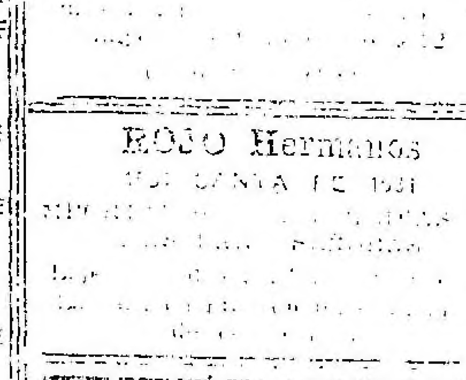
Importación, etc. de aves ... y ... de raza ...
FLORIDA 521

Fábrica "EL PLATA"
JULIO SILBER
... CORRIENTES 3254

... ENZ PEÑA 2...



ROJO Hermanos
... SANTA FE 1631



... TASSELLI
1610 - PARAGUAY - 1610

CASA RIVELLI
...

COMPAÑIAS DE SEGUROS

"SECURITAS"
COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS GENERALES
524 - Florida - 524
BUENOS AIRES

"COLUMBIA"
SOCIEDAD ANONIMA NACIONAL DE SEGUROS
30 - Reconquista - 30
BUENOS AIRES
Banqueros: Nuevo Banco Italiano

"LA PREVISORA"
SAN MARTIN 274
SEGUROS VIDA, INCENDIO Y MARITIMOS
U. Telef. 2168, (Avenida)
Coop. Telef. 2102 (Central)

SEGUROS LA CONFIANZA COMERCIAL. Seguros ... incendio y marítimo. U. T. 1262 (Avda.) y Coop. 5687 (Central). Cangallo 691.

"LA MUNDIAL"
AVENIDA DE MAYO 847
Seguros en general
U. Telef. 3491 (Libertad)
Coop. Telef. 2143 (Central)

CONSTRUCCIONES

Domingo Repetto
RIO DE JANEIRO 1807
Materiales de Construcción

Aserradero a vapor del Sud
CICHERO, GIANNETTO y Cía.
Corralón de maderas, ...
956 LIMA 960 — ...

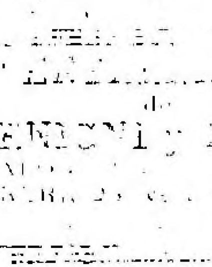
SOCIEDAD ...
VICTORIA 900

Compañía General de Obras Públicas
SOCIEDAD ANONIMA EMPRESA CONSTRUCTORA
Edo. de Yrigoyen 330

"CONSTRUCTION" ...
... BERNARDO DE YRIGOYEN 1831

BENEDICTI y ...

CHOCOLATERIAS



MANUEL RUBIO
CARLOS ...

DROGUERIAS

Bonterevue,
Leonardini y Cía.
CASA IMPORTADORA DE DROGAS
154 PIEDRAS 170

... BROS. ...
... Ltda.
Casa matriz: ... 2475 ...
Sucursales en ... CORDOBA

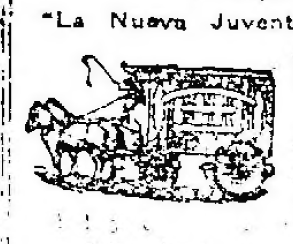
... RIVADAVIA 2284
2284 RIVADAVIA 2284

EMPRESAS DE:

"LA GASTRONOMICA"
BELLATORRE D'AMICO y ANGELETTI
Uruguay 650 ...

YOUR HOUSEHOLD
Compañía de Alquileres
Administración de propiedades
1480 Sarmiento 1480

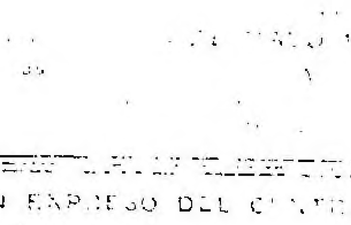
Gran Empresa de Mudanzas y Transportes
"La Nueva Juventud Española"
de: MANUEL GONZALEZ ESTEVEZ

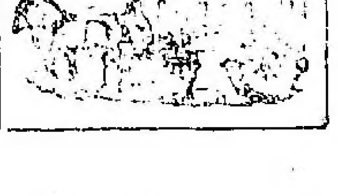


MUDANZAS
"LA NUEVA FE"
...

PEDRO LORCA ...
BALCARCE 152

GRAN EXPRESO DEL CENTRO



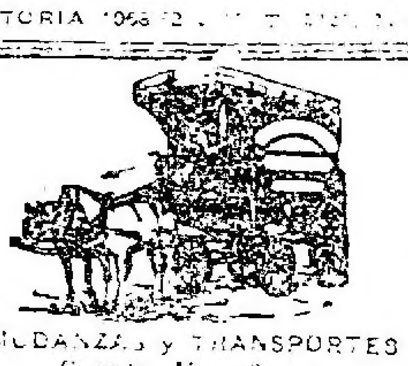


de REYES y ...

"LA ...
JUAN ...

JUAN ...

VICTORIA 1068-72 ...



MUDANZAS y TRANSPORTES
ANTONIO TRIGO
CHACABUCO 315

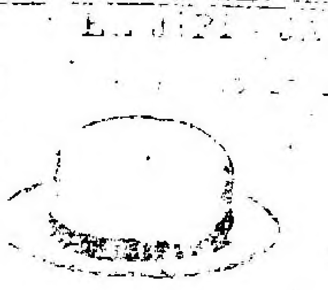
"El Nuevo ..."

... de BRAULIO ...

... CANGALLO ...

... Y ZUECOS

"EL ..."



... SAN JUAN ... — Bs. Aires

"LA ARGENTINA"
Fábrica ... de E. PEDRAZZINI
P. Peña 452 - U. T. 1114, Libertad

Vd. usa bolsitas de crespón y ... para ... Pídame catálogo ... la casa más conveniente para viajantes
PABLO RAFARR
CABRERA ... Aires

"JABON ..."

PRODUCTOS ...

... MATEO

PALISAY
Recomendado por los Médicos como el mejor
Ceppi, Caporaletti y Cía.
BUENOS AIRES

...ALEMAN
Avda. LA PLATA ...

BANCO BRITANICO DE LA AMERICA DEL SUD

El Banco abona intereses en
CAJA DE AHORROS (cuentas ordinarias) a 4 %
En CAJA de AHORROS (cuentas semestrales) a 4 1/2 %

ESTABLECIDO EN EL AÑO 1863 — CASA CENTRAL: BARTOLOME MITRE 400

AGENCIAS EN BUENOS AIRES:
Once de Septiembre . . . . Calle RIVADAVIA 2832
Constitución . . . . " Bdo. DE IRIGOYEN 1604
Calle Lavalle . . . . " LAVALLE 333
Calle Victoria . . . . " VICTORIA 1100
Calle Corrientes . . . . " CORRIENTES 1929

Agencias en la Provincia de Buenos Aires:
CALLE MITRE . . . . . . 100 . . . (AVELLANEDA)
CALLE SAN NICOLAS . . . . PERGAMINO

SE GIRA SOBRE TODAS LAS CIUDADES Y PUEBLOS MAS IMPORTANTES DEL MUNDO.
LOS COMERCIANTE PUEDEN ASEGURARSE EN EL BANCO EL CAMBIO DE SUS REMESAS A EUROPA Y ESTADOS UNIDOS PARA LOS MESES VENIDEROS.

EL BANCO EFECTUA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

TALLER MECANICO

Ford

Atendido por el técnico MIGUEL BARRIENTOS
VIANA Y Cía.
921 - RIO BAMBA - 923

LA INMOBILIARIA

Compañía Argentina de Seguros Generales
Fundada en 1898
Capital integrado, Reservas y Rentas $ 15.644.120 05
Siniestros Pagados $ 28.613.623,89
hasta el 30 de Junio de 1921
Banqueros: Banco de Italia y Rio de La Plata
Dirección: Calle SARMIENTO 632
Local provisorio Buenos Aires

Rotisserie "PETIT SALON"

Propietario: *Eugenio Lacroix*
SALONES RESERVADOS PARA FAMILIAS Y BANQUETES
Dinert Concert - Souper después del teatro
329 ESMERALDA U. T. 170,71, Avenida

BOMBONES

Bernard

SPORTING CLUB — MARCA REGISTRADA

Los de mayor venta en todas las confiterías de la República.

Al Público
MUY IMPORTANTE

INVERSION DE CAPITALES

Coloque Vd. sus ahorros en Cédulas Hipotecarias Argentinas, y formará paulatinamente un capital.
La Cédula Hipotecaria asegura a Vd. una renta de 6 o/o anual, que se la paga el banco semestralmente.
La Cédula Hipotecaria tiene como garantía efectiva, los bienes raíces gravados en hipoteca a establecimiento, las enormes reservas del banco y además la garantía del Estado.
Adquiriendo cédulas se hace obra patriótica, pues nacionaliza sus ahorros y las utilidades no salen del país.
La renta de la Cédula Hipotecaria abonada al tenedor de un título que reside en el exterior, es dinero que se pierde para la economía nacional.
La Cédula Hipotecaria Argentina, ha merecido tal confianza en el extranjero que se calculan en trescientos millones de pesos los títulos en poder de tenedores que residen fuera del país.
Usted puede encargar al banco que le compre cédulas, quien tiene una oficina destinada a ese exclusivo objeto.
Las Cédulas Hipotecarias Argentinas, se venden diariamente en la Bolsa de Comercio, de modo que pueden convertirse en dinero en cualquier momento, [illegible] de la que se encarga el banco.
El Banco Hipotecario Nacional guarda gratuitamente las cédulas, si Vd. lo desea, responsabilizándose de cualquier riesgo, y remite el importe de la renta al lugar que indique el depositante, o procede de acuerdo con sus instrucciones sin cobrar comisión alguna.
El banco le constituirá el depósito gratuito, con sólo entregar cualquier suma desde un peso moneda nacional

Banco Hipotecario Nacional.

FARMACIAS

Farmacia "Sosa"
de: ARTURO SOSA
QUIMICO FARMACEUTICO
SERVICIO NOCTURNO
PARAGUAY 4680 esq. URIARTE

FLORES Y PLANTAS

LA NUEVA ESMERALDA
de PAULINO DE RISI e Hijo

Especialidad en ramos y adornos para banquetes y casamientos.
Criadero y cultivo de flores:
RAMOS MEJIA (F. C. O.)
LAVALLE 770|76 - U. T. 6517, Avda.

Florería "EL TREBOL"
Plantas y Flores Naturales
de: TEOFILO LE BARS
BERNARDO DE YRIGOYEN 1496
U. T. 3764, B. Orden

F. HINTERMEYER
701 - CANGALLO - 701
U. T. 3675 (Avenida)
De 7 a. m. a 8.30 p. m.

FOTOGRAFIAS

A RETRATARSE. CARLOS PELLEGRINI 282, regalamos peinado y un retrato grande en docena de retratos finos.

FOTOGRAFIA "LONDRES"
Especialidad en retratos de novios y niños. - 10 o|o de descuento a los suscriptores de "LA EPOCA".
BERNARDO DE YRIGOYEN 1323

GRABADOS

MANUEL J. SINDE
SELLOS DE GOMA
Y GRABADOS
RIVADAVIA 831 - Bs. AIRES

MANUFACTURA GENERAL
— DE —
SELLOS DE GOMA
Y GRABADOS SOBRE METALES
A. FATTURINI & Cía.
U.T. 2709-JUNCAL
Buenos Aires
C. PELLEGRINI 888

HOTELES

HOTEL "LOS LEONES"
Comodidades para familias. Especial para pasajeros. Piezas desde $ 1.50 a 4. Se reciben pensionistas a precios módicos. La casa cuenta con empleados de confianza para hacer acompañar a quien lo desee.
557 - MEJICO - 557

HOTEL MITRE
COMODIDADES PARA FAMILIAS Y PASAJEROS
158 - ESMERALDA - 158
U. T. 1516, Rivadavia

HOTEL
DEUTSCHER BUND
RESTAURANT A LA CARTA
Día y Noche - 100 habitaciones con todo el confort moderno, baños, etc.
25 DE MAYO 427 y LEANDRO N. ALEM 42
U. T. 3913, Avenida

HOTEL RESTAURANT
"12 DE OCTUBRE"
— de —
C. DARRIBA y Cía.
Regiamente amueblado para familias
Cocina atendida por sus dueños
PRECIOS ECONOMICOS
431 - Bolívar - 431
BUENOS AIRES

"PARRILLA HOTEL"
ESPECIALIDAD EN ACHURAS DE TODAS CLASES
PIEZAS AMUEBLADAS
HIGIENE Y CONFORT
Precios económicos
651 EntreRíos - 655

PALACE HOTEL
25 DE MAYO 221

HOTEL PENSION de
JOSE COLL
ECONOMIA y COMODIDADES
1319 RIVADAVIA 1319
"HOTEL DOLAR"
Hospedaje para caballeros solamente. Camas desde $ 1, piezas desde $ 2
CANGALLO 1149

"Hotel Americano"
Restaurant a la carta
de MANUEL COTO
Comodidad para familias y personas solas. Precios módicos
1040 COCHABAMBA 1044

"Anglo - Italiano"
Lujosos departamentos para familias y viajeros. Se recomienda por su confort, cocina y aseo. Desde $ 5 a 7 por día. Pieza con pensión.
TUCUMAN 950. - U. T. 4151, Riv.

IMPORTADORES

"THE PIANO KING"
Siempre el mejor surtido de pianos nuevos y usados de las mejores marcas de fábricas célebres.
Afinaciones y composturas
ESMERALDA 780

CALVET & Cía.
VINOS Y LICORES
Paseo de Julio 401

Fried. Krupp A. G.
ESSEN - RHEINHAUSEN
Rieles y accesorios. Cambios y cruces. Locomotoras. Wagones. Ruedas Ejes. Llantas. Resortes
Construcciones Metálicas
Representantes Generales:
STAUDT Y Cía.
Sección técnica
330 Benardo de YRIGOYEN.-Bs. As.

BROMBERG y Cía.
401 — MORENO — 423
Máquinas industriales. Artículos de corralón. Máquinas agrícolas. Material eléctrico. Maderas del país y extranjeras. Oficina técnica.

LICORES "MARIE BRIZARD" y "ROGER"
ANIZETTE
APRICOT BRANDY
CHERRY BRANDY
CACAO CHOUAO
COGNAC
CURACAOS
CREMAS
PIPPERMINT
Los mejores del mundo
PIDALOS EN TODAS PARTES

STEIN HERMANOS
Proveedores Marítimos
378 - BALCARCE - 378
U. T. 2143, Avenida

Vinos al por Mayor
H. C. MARENCO
Marca "EL SEMBRADOR"
Depósito y Escritorio:
2455—GODOY CRUZ—2455
U. T. 145 (Palermo)

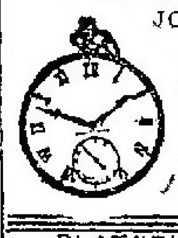
Vinos "BOSCA"
ESPUMANTES FINOS Y DE MESA
Pedidos:
Calle INDEPENDENCIA 764
U. Telef. 1105, Buen Orden
Coop. Telef. 1220, Central
BUENOS AIRES

INSTITUTOS

Instituto Frenopático
calle MONTES DE OCA 625

GRATIS
Solicite datos de la Enseñanza del Bachillerato personal y por correspondencia; Naval, Militar y Facultad al Instituto D' Enis
CORDOBA 1635 - BUENOS AIRES
U. T. 2561, Juncal
A precios económicos con libros gratis

JOYERIAS

"CASA ARPIDE Y GAZZOLA"
JOYERIA Y RELOJERIA

Taller de composturas de relojes y cronómetros de precisión a precios módicos. Se cambian y se reforman alhajas,
CORRIENTES 1524

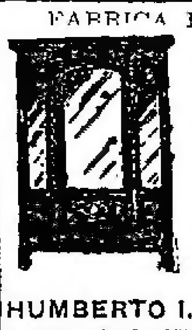
PLATERIA, JOYERIA Y RELOJERIA
Especialidad en artículos de plata para la campaña
de JOSE FERNANDEZ y Cía.
Bernardo de Yrigoyen 330
U. T. 2647, Riv.

20 MENSUALIDADES
"LA CONFIANZA"
de SAUL OIRING
Alhajas finas y brillantes. Facilidades de pagos a empleados y oficiales del Ejército
Casa fundada en el año 1906
TALLER EN LA CASA
Gerente: Cecilio Naftale
CORRIENTES 2035.-U. T. 1996, Lib.

MUEBLERIAS

MUEBLES DE MIMBRE
Pedro Martinelli y Cía.
Santa Fe 2580
Perú 165

MUEBLERIA Y COLCHONERIA
SIEMPRE OCASIONES
BERNARDO DE YRIGOYEN 1645

FABRICA DE MUEBLES DE
JACOBO GRINVALD

Muebles de la fábrica al consumidor, 20 o|o más barato que en cualquier otra mueblería. Ventas con facilidades de pago y al contado.
HUMBERTO I. 1545 - U. T. 2753, B. O.

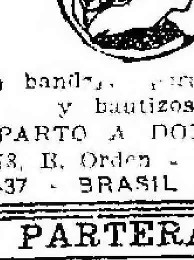
Mueblería y colchonería
PERU 792

OPTICAS

OPTICA IRIS
OFERTAS ESPECIAL
Los anteojos y lentes enchapados en oro y garantidos por 10 años que costaban antes $ 15.00, ahora valen $ 5. Examen gratis de la vista por el exjefe optometrista de la Optica Radium.
CERRITO 188 - Buenos Aires

PANADERIAS

PANADERIA
"La Espiga de Oro"
De PEDRO A. ROTGER
Especialidad en bizcochos Cifré, ensaimadas y Tortells
SANTIAGO DEL ESTERO 1665
Unión Telef. 1642 (Buen Orden)

Panadería y Pastelería
"CERVANTES"
de: CRISTOBAL SEGUI

Se hacen bandejas para casamientos y bautizos
REPARTO A DOMICILIO
U. T. 3778, B. Orden - Coop. 606,Sud
1437 - BRASIL - 1439

PARTERAS

MALERBA
Partera, prof. exjefe Maternidad Turín, B. Aires. Consultas gratis. Pensión precios módicos
Tiene médico en caso necesario
1307 - CALLAO - 1307
Sin chapa — U. T. 2308, Juncal

MARIA DE BERUTTI
Partera diplomada
Partos, embarazos - Recibe pensionistas
2644 - CANGALLO - 2644

CLARA COZOL
PARTERA
Aprobada por la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires
PRECIOS MODICOS
618 - AYACUCHO - 618

MAGDALENA M. DE PECE
PARTERA ESPECIALISTA
Casa seria y acreditada. Recibe pensionistas. Sin chapa
2026 - TUCUMAN - 2026

ANGELA N. DE PINORI
Partera diplomada en la Facultad de Medicina de Buenos Aires. Exinterna de Clínica Obstétrica [illegible]. Recibe pensionistas. Tratamiento [illegible] Precios módicos. Sin chapa
117 - RIO BAMBA - 117

MATILDE VANDER AUVERA DE CAVALLO
Partera profesora en partos, hemorragias y curaciones. Médico en caso de urgencia. Se reciben pensionistas. Precios módicos
POZOS 336 - U. T. 6469, Libertad

CONSULTORIO OBSTETRICO
DE
Celestina E. de VERDAGUER
PARTERA
Se admiten pensionistas
634 - DEAN FUNES - 634
U. T. 160, Mitre

MONTELL GABEL W. DE KEENAN
PARTERA
CONSULTAS DE 13 a 15
3258 - ARENALES - 3258

MYRIAN MORGIN
PARTERA
CURACIONES BREVES Y PARTOS
CONSULTAS GRATIS
3088 - PARAGUAY - 3088

FELIPA P. DE LARATRO
PARTERA
Exinterna del servicio de partos del Hospital J. A. FERNANDEZ
Admite pensionistas
ENTRE RIOS 1183 — U. T. 4168, B. O.

IRINE D. DE BIACCHI
PARTERA
Exinterna de la Maternidad. Recibe pensionistas. Consultas de 15 a 17
CHARCAS 3322. - U. T. 2651, Palerm

MATILDE P. DE GOMEZ
Partera diplomada
Partos tratamiento científico - Recibe pensionistas
226 - ENTRE RIOS - 226
U. T. 8999, B. Orden

MARTINA C. DE FASETTO
Partera especialista diplomada en Montevideo y Buenos Aires
Recibe pensionistas con tratamiento especial - Casa seria
PIEDRAS 647 - U. T. 1949, Rivadavia

ANA G. DE CHIESA
Exjefa de la maternidad, especial en partos. Curaciones rápidas. Se reciben pensionistas.
HUMBERTO I. 609, esq. PERU

FERNANDA BELTRAMO
PARTERA
Admite pensionistas para partos
BRASIL 1312 - U. T. 1670, B. Orden

PARTERA PITHAN
Diplomada. Recibe pensionistas. Buenas comodidades. Precios módicos
SUIPACHA 536, 1er. Piso
U. T. 2245, Rivadavia

JOSEFA B. DE CASANOVAS
Recibida de cirujana partera por la Facultad de Medicina de Barcelona y Buenos Aires
PENSIONISTAS
B. DE IRIGOYEN 1105 - De 13 a 15
U. T. 1486, B. Orden

FRANCISCA C. DE PELIZZA
PARTERA
Aprobada por la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires
Se reciben pensionistas - Consultas de 14 a 16
LIMA 1212 - Buenos Aires

PINTURERIAS

HOY
Si Vd. quiere hacer economía, es necesario que antes de realizar sus compras consulte previamente los precios de
LA COOPERATIVA ARTISTICA Ltda.
CORRIENTES 641 - 47
Gran exposición de marcos y varillas para cuadros. Grabados, tricomías y láminas. Artículos generales para ingenieros, constructores, dibujantes, artistas y principiantes
PRECIOS EXCEPCIONALES

PRODUCTOS VARIOS

COMPAÑIA NACIONAL DE PRODUCTOS DE LECHERIA
3527 - CORRIENTES - 3545
U. T. 593 y 1152 (Mitre)
Coop. Telef. 212 (Oeste)
Telegramas: DENTOBER
Recomendamos nuestros tipos de quesos y manteca

REMATADORES

¿ SE CASA USTED
O NECESITA MUEBLES?
Visite la exposición de SCOTTI y Cía., donde encontrará a MITAD DE PRECIO toda clase de MUEBLES, por ser de procedencia de CONCURSOS, QUIEBRAS y LIQUIDACIONES.
Nada pierde con visitar
SCOTTI y Cía.
262 - MAIPU - 262

[illegible] BULLRICH y Cía. — Av. Leandro N. Alem 1950, Comisiones
U. T. 6110, Avenida

RESTAURANTS

CAFE Y RESTAURANT
"MANIGUA"
de: JOAQUIN BOSNIN
PUCHERO A LA ESPAÑOLA DE GALLINA A TODA HORA
SUIPACHA 540

¡AMANTES DE LA CERVEZA!
¿Queréis tomar un buen chop y comer un especial sandwich?
Visitad la CERVECERIA y RESTAURANT ESTILO MUNICH
CALCAHUANO 613 - U. T. 112, Rivadavia
Puchero a las 12 de la noche

RESTAURANT
"LA PARRILLA CRIOLLA"
DE PEDRO LOCATELLI
Comida a la carta con alojamiento
PRECIOS MODICOS
CARABELAS 287
¡Alto Vd.! ¡A la Parrilla Criolla!

"EL EOLO"
Gran Fiambrería y Restaurant
de: AMBROSIO LEINATI
Pollos al spiedo. Importación directa de comestibles, aceites y vinos finos. Permanente texaco y charque. Se atienden pedidos para la ciudad y campaña. Mercaderías contra reembolso. Salón reservado para familias
ENTRE RIOS 305. - U. T. 544, Libertad

RESTAURANT "NATALIN"
de: PEDRO SOLARI
Especialidad en comida italiana
CARABELAS 263
BUENOS AIRES

Emporio Gastronómico
"LIGURE"
Antigua casa de LUIGI BORZONE Y Cía.
C. PELLEGRINI 575
Suc. Recreo (Tres Bocas) Tigre
Río Capitán
U. T. 1829, Rivadavia

"AL SIBARITA"
Restaurant, Bar y Confitería con jardín de invierno - Banquetes, Sociedades
U. T. 2311, Avenida
MAIPU 28 - 30
U. T. 2967, Avenida

RESTAURANT ITALIANO
FERRARI
SERVICIOS PARA BANQUETES
SARMIENTO 1399

"LOS ANDES"
Restaurant, Cervecería y Confitería
WIENER CAFE
437 SUIPACHA 439
U. T. 3229, Rivadavia

GRAN RESTAURANT
"MARTIN"
Atendido por el ex chef de cocina de las principales rotisseries de la capital
MARTIN HUSTE
1415 CORRIENTES - 1415
U. T. 1139 (Libertad)

"LA GADITANA"
Para tomar legítimos vinos de Jerez y Manzanilla visite
"LA GADITANA"
Sto. del ESTERO 134

SASTRERIAS

CASA MANES de
Francisco M. MANES
Se hacen trajes sobre medida a precios módicos, con prontitud y esmero
NOTA: A $ 30 damos vuelta trajes y sobre todos y reformamos. Trabajo especial. Vamos a domicilio
SAN JUAN 1513

TALLERES DE:

LAMBERT Hnos.
Casa especial para soldar y afilar sierras. Venta de máquinas sin fin para generos, sierras y cuchillas
Aceites para máquinas, grasas, correas, etc.
Tenemos bicicletas marcas "ATMOS" Auto Moto de SAINT ETIENNE
RIVADAVIA 2146

TINTORERIAS

GRAN NACIONAL
Especialidad en [illegible]
SOLER 3277 entre Aguero y Gallo

PREMIADA TINTORERIA "ARG"
de ANTONIO GAMBERINI
Fundada en [illegible]
[illegible] Casa Matriz: CORRIENTES 3122
U. T. 4011, Mitre
Suc. No. 3 Sta. Fe 2343

ZAPATERIAS

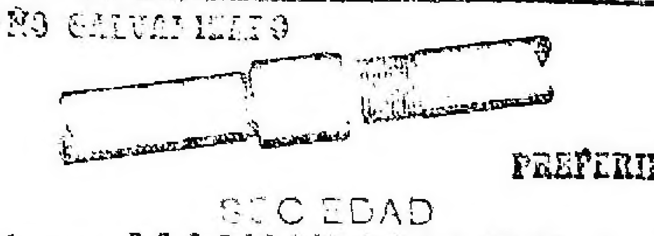
ZAPATERIA Y FABRICA DE CALZADO DE
SERAFIN MELENDEZ
"EL LOUVRE"
[illegible]
CORRIENTES 3433 [illegible]

CASA VISO

La zapatería más surtida
La zapatería que impone la moda.
ENTRE RIOS 1368

CALEFACCION
Central por la electricidad
SI Vd. CONSTRUYE O REFACCIONA, SI DESEA DOTAR DE CALEFACCION SU SALA DE ESPECTACULOS, RECUERDE QUE LOS RADIADORES ELECTRICOS DE VAPOR
"L'ELECTRO-VAPEUR"
SON EL IDEAL REPRESENTANDO EL MAYOR CONFORT.
SALUD, HIGIENE Y ECONOMIA

IMPORTACION DE VIDRIOS Y CRISTALES
Casa Canavesio
TELEFONOS:
Coop. Telef. 437, Central
Unión Telef. 3035, Libertad
RIVADAVIA 1932 86|88

MANNESMANN
EL CAÑO GALVANIZADO

PREFERIDO
SOCIEDAD
Tubos MANNESMANN Lda.
DEFENSA 583 — Buenos Aires

MOODY & Cía.
PAPELES PINTADOS — DECORACIONES
Empresa de pintura
[illegible] en todos los estilos
CORRIENTES 627 Buenos Aires

"EFEMERIDES SOCIALES"
Aparecerá en breve
Oficinas: SUIPACHA 548

ARTE · TEATROS · CINEMATOGRAFIA

Círculo de la Prensa

EL EXTRAORDINARIO FESTIVAL DE ESTA NOCHE

El gran festival artístico que bajo los auspicios del Círculo de la Prensa se realizará esta noche en el teatro Coliseo, dará comienzo a las 21.30.

Una prueba elocuente del enorme interés despertado por esta función es que ya no quedan localidades a la venta.

El programa es el siguiente: Primera parte—Concierto por la banda municipal, dirigida por el maestro Malvagni, a) sinfonía de "Guarany", de Gómez; b) Peer Gynt (suite número 1), Grieg; 1o. La mañana; 2o., La muerte de Ase; 3o., Danza de Anitra; 4o., El rey de la montaña; c). Sinfonía solemne 1812, Tschaikowski.

Segunda parte: a) Sinfonía; b) primera parte del acto de "El Barbero de Sevilla", cantada por Gabriela Besanzoni, T. Dontalo, Donarelli, Arcelli, dirigida por el maestro A. Capdevila.

Tercera parte: Acto de concierto, Tamaki Miura, canciones japonesas; Rosito Rodrigo, aria de "Thais", 2o. acto, en traje de carácter; Pastora Imperio, tonadillas madrileñas; Gabriela Besanzoni Nenia, de "Mefistófeles"; Rossi Morelli, Credo, de la ópera "Otello"; Cirino, Los dos granaderos, de Schumann; Donarelli, a) Zingari, de Leoncavallo; b) Jota, de Falla; Casaux, conferencia sobre "El chiste alemán"; Camila Quiroga, acto de recitación; Vittone, monólogo; Baldrich, romanza.

Cuarta parte: "La Verbena de la Paloma", de Ricardo de la Vega y del maestro Bretón, interpretada por los principales artistas del teatro Coliseo y de las compañías españolas y nacionales que actúan en esta capital, que gentilmente prestan su desinteresado concurso, cuyo reparto es ya conocido del público.

El coro de los mantones de Manila de dicha zarzuela estará compuesto por las siguientes artistas: Blanca Podestá, Lola Prado, María Esther Podestá, Manolita Poli, María Firtuoso, Concepción Sánchez, Sabina Vittone, Concepción Soria, Carmen Palacios, Amalia Montero, Soledad León, Julia Alonso, Matilde Plá, Luisa Salas, María Capilla, Maruja Pla, Africa Samaniego Encarnación Fons, Eufemia Alvarez, Esperanza Real, Esperanza Palomero, Pierina Dealesi, Enriqueta Castellanos, Lea Conti, Livia Zapata, Silvia Parodi, Berta Eirín, Teresita Zazá, Marquesa D'Elba, María Esther Lerena, Celia Cordero, Emma Bernals, María Luisa Notar, Berta Gangloff, María Asencio, Carmen Velazco, Juanita Damel y Lola Navarro.

La representación de esta obra dará comienzo a la terminación de los espectáculos en los teatros donde actúan los artistas que intervienen en ella.

El beneficio de hoy

Conforme ya lo hemos anunciado se celebrará esta noche en el teatro de la Comedia la función extraordinaria a beneficio de la tiple Africa Samaniego, uno de los elementos destacados de aquel elenco.

Como novedad figura en el programa el estreno de "La novelera", zarzuela de Paradas, Jiménez y el maestro Alonso que ocupa las secciones vermouth e intermedia. En primera "El puesto de Antiquités" y en última "El barbero de Sevilla", zarzuela con la que se presentó a nuestro público la beneficiada. En la escena de la lección de canto la Samaniego cantará el vals del maestro Arditi "Encantatrice".

Será una velada grata como bien se lo merece la simpática tiple.

Africa Samaniego

Debut en el Porteño

Recordamos que hoy se presentará en el Porteño la troupe de bailes clásicos Esme Davis, entre cuyos componentes figuran Richard Nemanoff, Pierre Michalewsky, Nadija Iranowa y Blanche Depent.

Estreno en el Mayo

En el Mayo estrenarán hoy en sección intermedia la pieza lírica "El Club de las Infortunadas" en cuyo reparto interviene una buena parte del elenco.

"Don Juan..."

Todos los años se presenta algún Tenorio exhumador del fantástico drama de Zorrilla. Esta vez la cosa ocurrirá por el Variedades, actualmente dominio de los que tienen a Panigazzi de director. El héroe zorrillesco será encarnado por el actor Cordido que anoche hacía el Lisandro de "Los muertos". De Doña Inés hará la Nevulone.

Lírica popular

En el Victoria volverá a cantarse esta noche "La Gioconda" de Ponchielli con la soprano Claudia Moreno de protagonista.

Espectáculos del Coliseo

Ofrecerá aun algunos espectáculos en el Coliseo el celebrado ilusionista norteamericano, Mr. Carter. Así para mañana por la tarde se anuncia una matinée especial para el mundo infantil con maravillosas pruebas de magia y como número de interesante expectativa "le repas du lion". Miss Maxwell dará de comer a la hermosa fiera ante el público.

En la función de la noche ofrecerá la interesante demostración de hipnotismo y catalepsia que titula "Levitación", que es en realidad, con la experiencia de "la mon astral", uno de sus más notables trabajos.

En ambas funciones presentará Mr. Carter la emocionante escena del león devorando, aparentemente, a miss Maxwell.

Festival

En el Odeon se realizará esta noche una función extraordinaria a beneficio del círculo de damas de la provincia de San Juan. Se pondrá en escena "Elevación" del doctor Aquino.

La poetisa Alfonsina Storni recitará varias de sus composiciones y el señor Venancio de Escobal realizará un número de canto acompañado al piano.

"El gringo Barattieri"

En la matinée a realizarse mañana en el Politeama se reprisará esta comedia de don Alberto Novión que obtuvo a principio de temporada un éxito muy estimable de representaciones.

Otro beneficio

Con la comedia del doctor Oscar R. Beltrán realizará el 12 de noviembre su función de beneficio el galán de la compañía del Nuevo Félix Rico.

Asociación Filarmónica Argentina

En el salón del Club Chileno Argentino, Callao 348, se realizará esta noche la LIV audición de esta sociedad, con el siguiente programa íntegramente dedicado a sonatas de Beethoven: Sonatas op. 24, op. 30 No. 1 y 2, a cargo de León Fontova y Sigfrid Prager.

Conservatorio de Buenos Aires

La 246a. audición de alumnas de este establecimiento que con tanto talento dirige el maestro Alberto Williams, proporcionó la ocasión de oír a un selecto grupo de jóvenes discípulas, cuya preparación musical es digna de todo elogio.

Las alumnas del profesor Argenziani, señoritas Inés Deseado, Delia Pini y María H. Suárez, primeros accésits de 1920 y María E. Cornet, Ofelia Proto, Ada Nonio, Elena Rodríguez Caballero y Juana Muller, en obras de Williams, Schumann, Liszt, Brahms, etc., acreditaron su buena escuela y su musicalidad; la señorita Dora Costa Delleplani, discípula de arpa del profesor Sebastiani, en obras de de Oberthur y Hasselmans, lució una técnica segura y una sensibilidad no formada aún; la señorita Celia Amicarelli, discípula del profesor Stiattessi, cantó con bella voz y con buena escuela dos páginas de Massenet y Puccini.

Cinematografía

"La playa de los sueños"

Argentine Program, por Edith Storey, Noah Beery y Geo Fisher

La casa Moss y Cía, que tan selecto y valioso material de películas nos diera a conocer en el transcurso del mes que fenece, anuncia para hoy — lunes — y como último estreno, una producción excepcional del acreditado Argentine Program y en la que intervienen tres estrellas de primera magnitud dentro del círculo de constelaciones americanas, a saber: Edith Storey, Noah Beery y el gran actor dramático Geo Fisher, y en cuanto al asunto de la película pone una destacada nota de arte dentro de la monotonía ambiente.

"La playa de los sueños" entraña la visión de un artista, quizá demasiado artista, pues ha sacrificado el gusto fácil del público para darle una sensación de verdad tan dolorosa como desconcertante: Una mujer que se aburre elegantemente dentro de la sociedad parisiense, resuelve emprender viaje en su lujoso y cómodo yate por los mares antárticos. Quiere conocer mundo, sentir nuevas emociones, conocer otros hombres que no sean esas lamentables "marionettas" de los circulillos mundanos... Quiere saber del aire puro, sin las contaminaciones del chisme viperino y sin la limitada y viciosa pequeñez de los salones.

Paralelamente se levanta el contraste. Un rudo marinero en una taberna de los suburbios de París sostiene una pelea bestial frente a diez adversarios. Ha insultado a una mujerzuela, porque su espíritu sereno y puro no admite la venta de caricias y aquellos envilecidos han salido a la defensa de la mujer caída...; mas triunfa el rudo marinero porque tiene un brazo que es una maza.

Estamos en alta mar, y el yate en una admirable escena choca con un velero y del naufragio sólo se salvan la bella parisién y dos marineros de alma tenebrosa. La desgracia los ha unido, viven en una isla pero no en paz; uno de los hombres desea a la joven y aprovecha que su compañero perece en un pozo de arena para intentar la posesión de la bella. Ella se defiende y el malvado cae desde una alta roca a un profundo abismo. La mujer ha quedado sola en esa inmensa isla. Va a morir de hambre, pero ahí aquí que llega muriéndose o poco menos aquel rudo marinero que conocimos en taberna suburbana. Es un hombre distinto a todos... se acerca a un niño en sus ideas y en sus acciones y ella se enamora ardientemente de este ser distinto.

Luego llega la salvación, retorna a la ciudad, de nuevo a la vida y con ella a los prejuicios ... para retomar de nuevo su puesto en la farándula en el concierto humano...

GALERIA CINEMATOGRAFICA DE "LA EPOCA"

Edith Storey y Noah Bery en "La playa de los sueños", del Argentine Program

"Su rival"

Superproducción del arte latino, adaptación de la novela pasional de Mauricio Donnay, [illegible] en ella protagonista la encantadora Hesperia, eficazmente secundada por el [illegible] a por Livio Pavanelli y otros intérpretes del arte mudo italiano de conocido prestigio.

El asunto es en síntesis el siguiente:

Por razones de salud de su única hija Maglalena, Clara Gardain, mujer bonita y atrayente, pasa una temporada en un balneario a la orilla de la mar, donde encuentra por primera vez al célebre abogado Freydière que se había hecho una clientela distinguida en la gran metrópoli de la luz.

Como el amor es un perseguidor eterno, sucede que una noche en París, durante una brillante fiesta familiar Clara se enamora ardientemente del abogado a quien secretamente amaba también Magdalena. Cuando tiempo más tarde Clara se da cuenta con terror del amor de su hija por Freydière, no vacila en sacrificarse, diciendo: En amor es siempre la mujer quien lo paga.

Esta interesante película la estrena hoy en los cines Select Lavalle y Metropol la Mundial Film, a cuyo programa pertenece.

Biografía de grandes artistas

DOROTHY E. GISH

La encantadora y notable estrella de la "Paramount" nació en Dayton, Estado de Ohio.

Su iniciación en la escena muda tuvo lugar cuando aún era una muñequita de meses. Más tarde, en 1912, ingresó a la "Biograph", la más famosa compañía de aquellos tiempos, en la que interpretó "El enemigo oculto". Su verdadera carrera artística la ha hecho bajo la dirección de D. W. Griffith. Entre las obras en que ha trabajado Dorothy merece especial mención "Corazones del mundo" donde la simpática estrella alcanzó un éxito rotundo.

Ella y su hermana Lilian suelen trabajar juntas y son, sin duda alguna, dos verdaderas joyas de la cinematografía.

Casa Moss y Cía.

Lista de estrenos para el mes de noviembre

Jueves 3. — "Seducción", Programa Nordisk, por Clara Wieth.

Lunes 7. — "Fecundidad", Argentine Program, por Gail Kane, Thurston Hall.

Jueves 10. — "De vuelta al mundo", Programa Nordisk, por Malken Hatta y Aage Suhl.

Lunes 14. — "El testamento original", Argentine Program, por Crane Wilbur.

Jueves 17. — "El pastor de Vollbi", Programa Nordisk, por Gulnaer Tolnaes e Inge Dor, adaptación de la novela del célebre escritor noruego [illegible] Bildior.

Lunes 21. — "No matarás", Argentine Program, por Eritzi Brunette y Thomas Santachi.

Jueves 24. — "Rehabilitación", Programa Cipa, por Manja Tzatschewa.

Lunes 28. — "El [illegible]", Argentine Program, por Vivian Reed y Wil. Machin.

El programa de hoy

[illegible] La venganza de Jefferson. La mujer prohibida [illegible]

PETIT [illegible] — Libertad [illegible] — Hoy tarde y noche: Los cinco caballeros [illegible]

[illegible] PALACE — Corrientes 1279. — [illegible]

[illegible] Estreno de [illegible]

STANDARD THEATRE — [illegible] 2047. [illegible]

SELECT [illegible]

[illegible] Santa Fe 1854 [illegible]

[illegible] Santa Fe 1843 [illegible]

[illegible] Santa Fe 2085.—Hoy [illegible]

[illegible] Corrientes 1659 [illegible]

[illegible] 953 [illegible]

[illegible] Rivadavia 2451 [illegible]

[illegible] Corrientes 4290 [illegible]

TEATRO PRINCESA [illegible]

GENERAL BELGRANO [illegible]

ELECTRIC PALACE — Lavalle 835. Hoy [illegible]

ETOILE PALACE. — Corrientes 2729-31. [illegible]

CRONICA DEPORTIVA

La inolvidable jornada de ayer

El brillante triunfo argentino es celebrado con júbilo

Importancia que reviste el notable éxito

El arco argentino no ha sido vencido una sóla vez en el gran certamen

Brasileños, Uruguayos y Paraguayos han empatado el segundo puesto

Puede decirse que todo el pueblo de Buenos Aires ha participado del júbilo originado por el brillantísimo triunfo obtenido ayer por el equipo argentino. La victoria conquistada en magistral estilo, venciendo a los fuertes representantes de la vecina orilla reviste gran importancia. Nunca se han presenciado en la capital argentina tan clamorosas escenas de entusiasmo. Las ovaciones eran delirantes; el público aclamaba frenéticamente a los jugadores que le proporcionaban esos instantes de legítimo orgullo.

¡Argentina! era la palabra que resonaba vibrante en el campo del Sportivo Barracas.

Nunca, desde que se inició la disputa del certamen sudamericano se ha conquistado el honroso título en forma tan soberbia. Ni un solo contraste ha experimentado la valla argentina.

Paraguayos, brasileños y uruguayos, los tres poderosos adversarios han sido vencidos en caballeresca lucha, imponiendo el equipo argentino su gran superioridad. Tan maravilloso éxito debía ser celebrado con el emocionante entusiasmo que se exteriorizó ayer en las masas populares.

El extraordinario triunfo debe ser indiscutiblemente un timbre de honor para los argentinos. El deporte nacional celebra hoy su mejor éxito, que todos los argentinos aclaman delirantemente.

¡Honor a los bravos vencedores!

Opinión del capitán uruguayo—

[illegible] el notable back y capitán del equipo uruguayo [illegible] después del partido [illegible] que el triunfo [illegible] por el mejor equipo.

Hemos tratado de conquistar el éxito — nos dijo — pero [illegible] derrotados por los más fuertes.

Debo dejar constancia — nos manifestó [illegible] de la correcta conducta del público y de la inmejorable actuación del árbitro brasileño.

Habla el árbitro brasileño—

[illegible]

el más fuerte, dejando sentada una indiscutible superioridad.

Aplausos a los jugadores uruguayos—

El público no escatimó sus aplausos a los jugadores uruguayos. Durante el transcurso del encuentro aplaudió [illegible] algunas jugadas, y al finalizar levantó en andas a Zibecchi, Benincasa y Belontas, en premio a su brillante actuación.

Total de tantos señalados—

En el campeonato de este año se han marcado 14 tantos, descompuestos así: 5, de los argentinos; 4, de los brasileños; 3, de los uruguayos, y 2 de los paraguayos.

López y Solari no respondieron en la forma esperada—

López y Solari, pero en especial el primero, no respondieron a las esperanzas que en ellos había cifrado [illegible]

López estuvo desconcertado y si bien es cierto que en el segundo tiempo mejoró su actuación, no se [illegible]

Solari fué a tiempo anular su [illegible]

Solari jugó con mucho entusiasmo [illegible] sentido que se debe [illegible] hacer, ya que no fué muy productivo.

Delavalle rayó a gran altura—

[illegible]

Apoyó a los forwards argentinos en [illegible] forma. En una palabra: [illegible] ampliamente.

Los jugadores argentinos llevados en triunfo por la Avenida de Mayo.

[illegible] Avenida de Mayo [illegible] jugadores argentinos [illegible] visada y justiciera manifestación, pero no entusiasmo.

Las personas congregadas en los cafés aplaudieron calurosamente a los vencedores del gran certamen.

Los manifestantes se detuvieron breves instantes frente a los hoteles Comercial y Avenida Palace, donde se alojan los jugadores paraguayos y brasileños, respectivamente. Desde los balcones del último habló el comandante Vianna, jefe de la delegación brasileña, felicitando a los vencedores del gran certamen.

Se dirigieron luego al Hotel Londres, donde se hospedan los jugadores uruguayos, quienes se encontraban en los balcones, a la espera de los vencedores. Cuando estos llegaron frente a ese local, se sucedieron entusiastas manifestaciones de regocijo y de confraternidad argentino-uruguaya.

El ala izquierda argentina—

Pudo actuar en mejor forma si Echeverría no se hubiera desplegado en un juego tan individual!

El wing mendocino, González, demostró inmejorables aptitudes. El tanto que marcó Libonatti fué provocado por González.

Obsequio a los jugadores argentinos—

La Asociación Argentina obsequiará a los componentes del equipo argentino con un cronómetro, cadena y medalla de oro con brillantes, como premio al brillante triunfo conquistado.

El "score" pudo ser amplio

Si el notable centroforward argentino Saruppo, hubiérase mostrado más seguro en la dirección de los tiros, indudablemente el "score" hubiera sido amplio.

Erró dos goals que eran evidentes.

En el certamen no se han registrado empates—

Como dato informativo, cabe consignar que en el campeonato sudamericano que acaba de finalizar, no se ha registrado un solo empate.

Todos los partidos han finalizado con el triunfo de uno de los adversarios.

Tesorieri jugó en gran forma

El popular guardavalla argentino en las ocasiones en que debió actuar lo hizo en magistral estilo. Tuvo una salvada soberbia al arrojarse a los pies de [illegible], en un instante de peligro.

El mejor elogio que de él puede hacerse, es decir, que no ha sido vencido en todo el campeonato sudamericano que acaba de finalizar.

La actuación del ábitro—

Brillantísima fué la actuación del árbitro brasileño señor Santos, que dirigió el sensacional encuentro de ayer.

En todo momento mostró conocer ampliamente los reglamentos y todos sus fallos evidenciaron una absoluta y encomiástica imparcialidad.

Su labor eficientísima fué digna de la importancia del gran encuentro, que se disputó.

El público premió con largos y entusiastas aplausos su inmejorable actuación y al final lo levantó en andas.

Libonatti ha sido el delantero más eficaz del campeonato.

Indiscutiblemente Libonatti ha sido el delantero más eficaz de cuantos han intervenido en el certamen sudamericano.

En el encuentro con los brasileños señaló el goal del triunfo. En el partido con los paraguayos marcó un tanto, y en el match de ayer anotó el goal que brindó la brillante victoria al cuadro argentino.

Es hoy, por hoy, el mejor insider derecho argentino. Sus arremetidas son temibles y sus tiros formidables.

El goal que señaló ayer fué admirable.

Bearzotti y Celli constituyeron una pareja formidable.

Fué una pareja admirable la constituida por Bearzotti y Celli. Los dos jugaron en forma magistral, destacándose empero Bearzotti. Nos recordó a los mejores backs de aquellos inolvidables tiempos de Alumni y Belgrano.

Bearzotti cortó avances peligrosísimos y Celli hizo maravillas con sus certeros golpes de cabeza.

Calomino recordó sus buenos tiempos—

La gran forma actuó el popular wing boquense Pedro Calomino.

Con Libonatti constituyó una temible pareja, que fué la pesadilla de la defensa uruguaya.

148.197 pesos se han recaudado en el campeonato—

En el primer partido entre brasileños y argentinos se recaudaron 24.136 pesos. En el segundo, entre paraguayos y uruguayos, [illegible] pesos. En el tercer, entre paraguayos y brasileños, [illegible] pesos. En el cuarto, entre argentinos y paraguayos, 21.876 pesos. En el quinto, entre uruguayos y brasileños, 23.[illegible] pesos. Y en el match de ayer, [illegible] pesos.

En total se han recaudado en el campeonato de este año, 148.197 pesos.

Foglino y Benincassa se lucieron—

Una formidable pareja constituyeron los dos celebrados backs uruguayos, Foglino y Benincassa.

Desempeñáronse con gran acierto, siendo objeto de largos y calurosos aplausos.

Mañana regresan los brasileños—

A bordo del "Lutetia" se embarcarán mañana rumbo a Río de Janeiro los jugadores brasileños que han intervenido en el campeonato sudamericano.

No puede haber sido más sobresaliente la actuación de los brasileños, a quienes deseamos un feliz regreso.

Estadística final del gran certamen

A fin de informar ampliamente a nuestros lectores sobre el gran certamen referente a la actuación de los jugadores, publicamos a continuación una interesante estadística, así como la nómina de los que se [illegible] los resultados de h[illegible]

Los delanteros que han señalado tantos son:

[illegible]	1 tantos
Rivas (paraguayo)	1 "
[illegible]	1 "
[illegible] (uruguayo)	1 "
Saruppo (argentino)	1 "
[illegible]	1 "
Libonatti (argentino)	2 "
Romano (uruguayo)	1 "

Los [illegible] que han sufrido los [illegible]:

Portaluppi (paraguayo)	4 caídas
[illegible] (paraguayo)	3 "
[illegible]	2 "
[illegible]	2 "
[illegible]	2 "

Tesorieri (argentino) es el único guardavalla que no ha sido vencido.

Los [illegible] han tenido la siguiente figuración:

	Encuentros
Vallarino (uruguayo)	3
Repossi (argentino)	1
Cabañas Saguier (parag.)	1
Pedro Santos (brasileño)	1

SITUACION FINAL DE LOS PARTICIPANTES

Equipos	Arg'nos	Bras'ños	Urug'yos	Parag'yos	Goals a favor	Goals en contra	Puntos a favor	Puntos en contra
Argentinos	—	1-0	1-0	3-0	5	0	6	0
Brasileños	0-1	—	1-2	3-0	4	3	2	4
Uruguayos	0-1	2-1	—	1-2	3	4	2	4
Paraguayos	0-3	0-3	2-1	—	2	7	2	4

Se computa: 2 puntos en los partidos ganados, 1 en los empatados y 0 en los perdidos.

BUENOS AIRES

Compañía MUIÑO-ALIPPI

A las 18, 21 y a las 23:

:: :: NAKASAKI :: ::

A las 21:

LOS LOCOS DEL 4o. PISO

Platea, $ 1 por sección

OPERA

COMPAÑIA NACIONAL :: ::

:: :: :: VITTONE - POMAR

HOY

A las 18 y a las 23:

:: DON CUAN TANORIO ::

A las 21: CORENGRATO

A las 22:

HOY LLEGO EL CAP ORTEGAL

Platea, $ 1 por sección

RHODINE

Remedio ideal contra RESFRIOS, DOLORES de CABEZA, GRIPPE, FIEBRES, DOLORES de MUELAS, REUMA, JAQUECAS, etc. RHOFEINE (Rhodine con Cafeína) produce los mismos efectos que la RHODINE y se recomienda como tónico nervioso y para el corazón.

VENTA LIBRE

EN TODAS LAS FARMACIAS

UNICA PURA — RHODINE — ASPIRINA LEGITIMA FRANCESA

EXIJA ESTA MARCA

TEATRO MARCONI

U. T. 2056, Mitre

Emp. Arrendt. Miguel Gea Cía.

Rivadavia [illegible] Buenos Aires

COMPAÑIA ESPAÑOLA DE OPERETAS

AIDA ARCE

Hoy, a las 21:

:: :: LA CORALITO :: ::

LA TEMPESTAD

Platea, $ 2.50

KALISAY

EL MEJOR APERITIVO

20 Años de éxito

PROVINCIA DE TUCUMAN

Decreto de convocatoria a elecciones

Considerando: Que por decreto de [illegible] de mayo próximo pasado, el gobierno de la intervención [illegible] las elecciones de electores de gobernador, a que se había [illegible] para el 8 del mismo mes, respondiendo a justas solicitudes de caracterizados representantes de la industria y del comercio, con el propósito de no entorpecer operaciones de tanta importancia como la zafra, se realizara sin dificultades y dentro de la más completa tranquilidad;

Que algunos establecimientos azucareros han terminado ya la cosecha, y otros, según informes, terminarán esta operación en el transcurso del próximo mes de septiembre;

Que en tal virtud y siendo necesario acordar un plazo prudencial a las diversas agrupaciones políticas en que se divide la opinión de la provincia, a objeto de que puedan organizarse y prepararse debidamente para la próxima contienda electoral, el interventor nacional, decreta:

Artículo 1o. Convócase al pueblo de la provincia para el domingo 6 del próximo mes de noviembre, a objeto de que proceda a elegir electores de gobernador en la proporción siguiente:

Por el distrito electoral de la Capital, 11 electores, por Famaillá, 6, por Monteros, 6, por Río Chico, 4, por Chicligasta, 5; por Graneros, 2, por Leales, 2, por Cruz Alta, 6, por Burruyacu, 2; por Trancas, 2, y por Tafí, 2.

Art. 2o. Conforme a lo dispuesto por el artículo 27 de la ley electoral vigente, cada elector primario votará por el número de electores calificados que corresponda a su distrito electoral.

Art. 3o. Comuníquese, publíquese en el Boletín Oficial y archívese. — ALVAREZ DE TOLEDO, interventor federal. — NOCETI, ministro general.

15,435 v. noviembre 2.

CARRERAS DE CABALLOS

HIPODROMO ARGENTINO

LA REUNION DE MAÑANA

COMENTARIOS Y PRONOSTICOS

Se efectuará mañana en Palermo una atrayente reunión de carreras, sirviendo de base al programa el clásico Saturnino J. Unzué para potrillos de 3 años, en el que intervendrán algunos de los mejores de la presente generación.

Como las restantes pruebas, también prometen ser muy interesantes, no dudamos que acudirá un numeroso público a presenciarlas.

LOS COMPETIDORES DE MAÑANA

Aprontes e informaciones generales

SUS PERFORMANCES

Como hemos hecho costumbre, insertamos a continuación las dos últimas performances de los caballos que se encuentran en el programa de mañana, así como sus ejercicios respectivos, para que los aficionados puedan tener una guía que les sirva de base para la elección del candidato que a su juicio reúna más probabilidades de salir victorioso.

Los inscriptos que figuran en el programa oficial de mañana son los siguientes:

PRIMERA CARRERA
Distancia 1600 metros

CARLOVINGIO — Con 55 kilos fué no placé de Tapado 57 en 2'5" 2|5 los 2000 metros y luego con 54 fué no placé de Muley 59 en 1'43" 1|2 los 1700 metros.
Ayer corrió mal.

MULATO — No placé de Norton en 1'55" 1|5 los 1800 metros y luego con 45 fué no placé de El Dante 45 en 1'37" 2|5 los 1600 metros.
Con Carabajal marcó 47". Es buen candidato.

DAIRY MAN — Con 57 kilos fué no placé de Ituya 57 en 1'49" 2|5 los 1700 metros y luego ganó con 55, segundo Roble 57, tercero Visto 57 en 1'39" 4|5 los 1600 metros.
Puede ganar.

BACANAL — Fué cuarta con 56 kilos de Mazorca 55, Ceci 55 y Fresilla 55 en 1'32" los 1500 metros y luego con 40 fué no placé de Cara Sucia en 1'39" los 1600 metros.
Anda regular.

BOY SCOUT — Con 53 kilos fué no placé de Tapado 57 en 2'5" 2|5 los 2000 metros y luego con 57 fué no placé de Dairy Man 55 en 1'29" 4|5 los 1600 metros.
Hoy con el peón marcó 35". Anda regular.

VISTO — Con 55 kilos fué no placé de Berenjenal 52 en 1'44" 3|5 los 1700 metros y luego con 57 fué tercero de Dairy Man 55, segundo Roble 57 en 1'39" 4|5 los 1600 metros.
No corre.

ROBLE — Con 50 kilos fué no placé de Sorgo 52 en 1'44" 4|5 los 1700 metros y luego con 57 fué segundo de Dairy Man 55 en 1'39" 4|5 los 1600 metros.
Es buen candidato.

JUICIOSO — Fué no placé de Rastrillo en 2'5" 3|5 los 2000 metros y luego fué no placé de Sorgo en 1'51" 4|5 los 1800 metros.
Con D. Torterolo marcó 49". Puede ganar.

ORANGE BOY — Fué no placé de El Dante en 1'46" 1|5 los 1700 metros y luego fué no placé de Fibra en 1'53" 1|5 los 1800 metros.
Anda regular.

CECI — Fué segunda de Mazorca en 1'32" los 1600 metros y luego fué tercera de Fresilla, segunda Punta Chica en 1'44" y 4|5 los 1700 metros.
Es una carrera difícil.

WAMPA — Con 45 kilos fué cuarto de Schahriar 59, Cunumí 44 y Monnaie d'Or 43 en 1'49" 2|5 los 1700 metros y luego con 56 fué segundo de Cunumí 49 en 2'5" y 4|5 los 2000 metros.
Anda regular.

FURLATAL — Con 50 kilos fué no placé de Carlovingio 52 en 1'51" 1|2 los 1800 metros y luego fué no placé de Dairy Man en 1'39" 4|5 los 1600 metros.
Anda bien.

FRENTE A FRENTE — Fué no placé de Kim en 1'54" los 1800 metros y luego fué no placé de Esquilo en 1'49" los 1700 metros.
Es difícil.

PREFACIO — Con 49 kilos fué no placé de Kim 55 en 1'51" 2|5 los 1800 metros y luego con 51 fué no placé de Dairy Man 55 en 1'39" 4|5 los 1600 metros.
Es difícil.

SEGUNDA CARRERA
Distancia 1500 metros

MALAGRADECIDA — Debutó siendo no placé de Ida en 1'54" los 1800 metros.
No corre.

GENTIL — Fué no placé de Lady Valle en 1'6" 1|5 los 1100 metros y luego no placé de Doreen en 1'8" 2|5 la misma distancia.
Anda regular.

MINA DE PLATA — Corrió una vez siendo no placé de My Fly en 59" los 1000 metros.
El sábado a la par de Atlanta marcó 41" y 2|5.

MI NOVIA — Fué tercera de Rosy Queen, segunda Chingola en 1'39" 4|5 los 1600 metros y luego fué segunda de La Manzanita en 1'48" 2|5 los 1700 metros.
Anda muy bien.

ROYAL HOPE — Fué no placé de Indiada en 1'33" los 1500 metros y luego fué cuarta de Ida, Chingola y Semblanza en 1'54" los 1800 metros.
No corre.

PETROUSKA — Fué no placé de Romería en 1'440" 2|5 los 1600 metros y luego fué cuarta de La Manzanita, Mi Novia y Yerbera en 1'448" 2|5 los 1700 metros.
Con Greme el sábado marcó 47"4|5. Es gran candidato.

CHINGOLA — Fué segunda de Rosy Queen en 1'39" 4|5 los 1600 metros y luego fué segunda de Ida en 1'54" los 1800 metros.
No corre.

MA FIFILLE — Fué cuarta de Rosy Queen, Chingola y Mi Novia en 1'39" 4|5 los 1600 metros y luego fué segunda de Indiada en 1'33" los 1500 metros.
Aprontó en 41" 2|5. Puede ganar.

FLORISTA — Fué cuarta de Indiada, Ma Fifille y Serenísima en 1'33" los 1500 metros y luego fué no placé de Ida en 1'54" los 1800 metros.
No corre.

MUSA LOCA — Es debutante.
Anda bien.

GELATA — Es debutante.
Es ligera.

CUSQUITA — Corrió una vez siendo no placé de Rosy Queen en 1'39" 4|5 los 1600 metros.
Aprontó regular.

SOR BELEN — Es debutante.
Anda bien.

MERRY CHILD — Corrió una vez siendo no placé de Nimecha en 1' 1|5 los 1000 metros.
Puede correr bien.

BUEN FE — Fué cuarta de Ostentadora, Impresión y Marbella en 58" 3|5 los 1000 metros y luego fué cuarta de Lye, Impresión y Queen Mary en 1'9" 3|5 los 1100 metros.
Con P. I. Ramírez trabajó suave.

TERCERA CARRERA
Distancia 1600 metros

MINISTRO — Fué segundo de Trolero en 1'46 2|5 los 1700 metros y luego fué tercero de Miseltoe, segundo Blue Devil en 1'53" 2|5 los 1800 metros.
Hizo 800 metros en 48". Puede ganar.

YACANTO — Fué no placé de Floripón en 1'40" los 1600 metros y luego fué no placé de Tiépolo en 1'5" 1|5 los 1100 metros.
No corre.

BLUE DEVIL — Corrió una vez siendo segundo de Miseltoe en 1'53" 2|5 los 1800 metros.
Trabajó suave. Es el candidato.

CHILE — No puede correr.
No corre.

JAQUE AL REY — Fué segundo de Floripón en 1'40" los 1600 metros y luego fué tercero de Don't, segundo Trolero en 1'38" 4|5 la misma distancia.
Con Di Tomassi trabajó suave. Es enemigo.

VAGABUNDO II — Fué tercero de Trolero, segundo Ministro en 1'46" 2|5 los 1700 metros y luego fué cuarto de Chile, Radamanto y Bracero en 1'5" 4|5 los 1100 metros.
Anda regular.

SELLO — Fué no placé de Floripón en 1'40" los 1600 metros y luego fué cuarto de Miseltoe, Blue Devil y Ministro en 1'52" y 2|5 los 1800 metros.
Marcó 49" 2|5.

OVIDIO — Fué no placé de Pacú en 1'6" los 1100 metros y luego fué no placé de Palo Santo en 1'32" 2|5 los 1500 metros.
Anda bien.

GATO XIII — No placé de Aimona en 59" 4|5 los 1000 metros y luego fué no placé de Don't en 1'38" 4|5 los 1600 metros.
Aprontó regular.

MERRY ANDREW — Fué tercero de Floripón, segundo Jaque al Rey en 1'40" los 1600 metros y luego fué no placé de Don't en 1'38" 4|5 la misma distancia.
Es el sport.

PICKLE — Es debutante.
A la par de Tefé marcó 49". Es dudoso.

GRIPPE — Debutó siendo no placé de Lampione en 59" 2|5 los 1000 metros y luego fué no placé de Ranquelino en 1'34" 1|2 los 1500 metros.
Anda regular.

CORTESANO — Corrió una vez siendo no placé de Don't en 1'38" 4|5 los 1600 metros.
Es difícil.

ARADOR — Corrió una vez siendo no placé de Point du Jour en 1'33" 1|5 los 1500 metros.
Anda regular.

MINION — Debutó siendo no placé de Don't en 1'38" 4|5 los 1600 metros y luego fué no placé de Chile en 1'5" 4|5 los 1100 metros.
No corre.

SEBASTOPOL — Fué no placé de Souville en 1'51" los 1800 metros y luego fué cuarto de Trolero, Ministro y Vagabundo II en 1'446" 2|5 los 1700 metros.
Marcó 35" 2|5. Puede andar cerca.

CUARTA CARRERA
Distancia 1100 metros

ESCORPION — Con 55 kilos fué tercero de Yesquero 58, segundo Botija 52 en 59" 4|5 los 1000 metros y luego con 55 ganó, segundo Matto Grosso 57, tercero Charol 59 en 1'1" 1|5 la misma distancia.
Con el peón marcó 28" 2|5.

MATTO GROSSO — Con 57 kilos fué segundo de Escorpión en 1'1" 1|5 los 1000 metros y luego con 55 fué segundo de El Dante 48 en 1'38" 1|5 los 1600 metros.
Con Ramírez trabajó en 42". Es buen candidato.

MILONGUITA — Con 49 kilos fué tercera de Biotzena 50, segunda Malquerida 44 en 1'51" los 1800 metros y luego con 55 ganó el clásico Río Uruguay, segundo Morfeo 57, tercero y último Zás! 57 en 2'20" 2|5 los 2200 metros.
Anda mucho.

BOTIJA — Ganó con 49 kilos, segundo Yesquero 61, tercero Escorpión 55 en 1'5" 3|5 los 1100 metros y luego con 52 fué segundo de Yesquero 58 en 59" 4|5 los 1000 metros.
Puede correr bien.

JEDO — Con 49 kilos fué cuarto de Botija 49, Yesquero 61 y Escorpión 55 en 1'5" 3|5 los 1100 metros y luego con 48 fué cuarto de Yesquero 58, Botija 52 y Escorpión 55 en 59" 4|5 los 1000 metros.
Anda bien.

LANGOSTIN — Fué no placé de Su Señoría en 1'33" los 1500 metros y luego fué no placé de Tabobá en 1'32" 2|5 la misma distancia.
Anda regular.

CODICIOSA — Fué no placé en el clásico Olavarría de Hipérbole en 2'6" 4|5 los 2000 metros y luego con 50 fué no placé de Cara Sucia 47 en 1'39" los 1600 metros.
Puede correr bien.

PETITE FOLLIE — Fué no placé en el clásico San Lorenzo, de Merry Dear, en 1'13" 4|5 los 1200 metros y luego con 47 fué no placé de Biotzena 50 en 1'51" los 1800 metros.
Es difícil.

DESTERRO — Fué cuarto con 43 kilos de Escorpión 55, Matto Grosso 57 y Charol 59 en 1'1" 1|5 los 1000 metros y luego con 42 fué tercero de Testaferro 53, segundo Next 50 en 1'37" 1|5 los 1600 metros.
Puede andar cerca.

QUINTA CARRERA
Distancia 2000 metros

CAUPI — Ganó el clásico Martínez, segundo y último Morfeo en 2'4" 3|5 los 2000 metros y luego fué no placé en el Gran Premio Nacional de Pulgarín en 2'37" 3|5 los 2500 metros.
Con Acosta marcó 1' 1|5. Les gusta mucho.

RANQUELINO — No placé en el Gran Premio Nacional de Pulgarín en 2'37" 2|5 los 2500 metros y luego ganó con 48, segundo Garrotín 60, tercero y último Farman 47 en 2'51" la misma distancia.
No corre.

MATACH — Ganó con 52 kilos, segundo Raffetto 48, tercero Caballero 52 en 2'6" 1|5 los 2000 metros y luego fué segundo en el Gran Premio Nacional de Pulgarín en 2'37" 2|5 los 2500 metros y luego fué no placé en el Casey de Lye en 2'18" 4|5 los 2200 metros.
Con Ramírez marcó 1' 4|5. Es nuestro candidato.

RAFFETTO — No placé en el Gran Premio Nacional de Pulgarín, en 2'37" 2|5 los 2500 metros, y luego fué no placé en el Casey de Lye, en 2'18" 4|5 los 2200 metros.
No corre.

CABALLERO — No placé en el Gran Premio Nacional de Pulgarín, en 2'37" 4|5 los 2500 metros y luego fué segundo en el Casey de Lye en 2'18" 4|5 los 2200 metros.
No corre.

SEXTA CARRERA
Distancia 1500 metros

TRIPITAS — Con 53 kilos fué segundo de Flérida en 1'53" 1|5 los 1800 metros y luego fué no placé con 55 de Matach 52 en 2'6" 1|5 los 2000 metros.
Con Lanatti aprontó regular.

RAS — Ganó, segundo Colastiné, tercero Tripitas en 1'5" 2|5 los 1100 metros y luego con 57 fué segundo de Paso Doble 54 en 1'37" 1|5 los 1600 metros.
Su presencia es dudosa.

TALARILA — Fué cuarta de Soguita, Doreen y Lady Valle en 1'7" los 1100 metros y luego ganó, segunda Ostentadora, tercera Doreen en 1'32" los 1500 metros.
Si corre puede andar cerca. Con Carabajal marcó 43".

COLASTINE — Debutó ganando, segundo Agileros, tercero Pacú en 1'6" 1|5 los 1100 metros y luego fué segundo Ras en 1'5" 2|5 la misma distancia.
Reaparece muy bien preparado.

DON'T — Ganó, segundo Trolero, tercero Jaque al Rey en 1'38" 4|5 los 1600 metros y luego fué no placé de Paso Doble en 1'31" 1|5 la misma distancia.
No corre.

CABALLERO — Ver la quinta carrera.
No corre.

TIEPOLO — Ganó, segundo Radamanto, tercero Alpes en 1'5" 1|5 los 1100 metros y luego con 51 fué tercero de Paso Doble 5-, segundo Ras 57 en 1'37" 1|5 los 1600 metros.
Es serio enemigo.

PASO DOBLE — Fué tercero de Pacú, segundo Evil Eye en 1'33" 3|5 los 1500 metros y luego ganó con 54, segundo Ras 57, tercero Tiépolo 54 en 1'37" 1|5 los 1600 metros.
Es el candidato.

CHIRUBICHA — Ganó, segundo Gaditano, tercero Juan Moreyra en 1'7" 4|5 los 1100 metros y luego fué cuarto de Milonguita, Zás! y Aimone en 1'5" 2|5 la misma distancia.
Anda bien.

GAVROCHE — Fué tercero de Tripitas, segundo Mister Dyck en 1'7" los 1100 metros y luego con 50 fué no placé de Pacú 51 en 1'7" 1|5 la misma distancia.
Puede correr bien.

ZAS! — Fué tercero y último en el clásico Uruguay de Milonguita, segundo Morfeo en 2'20" 2|5 los 2200 metros y luego fué no placé de Paso Doble en 1'37" 1|5 los 1600 metros.
No corre.

AIMONE — No placé de Tripitas en 1'7" los 1100 metros y luego fué no placé de Pacú en 1'7" 1|5 la misma distancia.
A la par de Colinette marcó 47". Anda bien.

EL MALACATE — Debutó ganando, segundo Gaditano, tercero Cantador en 1'1" los 1000 metros y luego fué no placé de Matach en 2'6" 1|5 los 2000 metros.
Con Altamiranda marcó 40" 2|5.

TARTARIN — No placé de Matach en 2'6" 1|5 los 2000 metros y luego fué no placé de Paso Doble en 1'37" 1|5 los 1600 metros.
No corre.

OSTENTADORA — Ganó, segunda Impresión, tercera Marbella en 58" 3|5 los 1000 metros y luego fué segunda de Talarila en 1'32" los 1500 metros.
Anda muy bien.

SEPTIMA CARRERA
Distancia 1600 metros

ESDEPAJA — Con 53 kilos fué no placé de Ranquelino 44 en 2'19" 1|5 los 2200 metros y luego con 57 fué cuarto y último de Telodiró 43, Ziem 47 y Woodman 51 en 1'37" 2|5 los 1600 metros.
Puede ganar.

TESTAFERRO — Con 55 kilos fué no placé de Garrotín 55 en 1'38" los 1600 metros y luego ganó con 52, segundo Next 50, tercero Desterro 42 en 1'37" 1|5 la misma distancia.
Si corre es enemigo.

NEXT — Con 50 kilos fué cuarto de Garrotín 55, Malinche 45 y Royal Admiral 51 en 2'15" 2|5 las 2200 metros y luego con 5- fué segundo de Testaferro 52 en 1'37" 1|5 los 1600 metros.
Su presencia es dudosa.

MILONGUITA — Ver la cuarta carrera.
Anda muy bien.

EL DANTE — Ganó con 45 kilos, segundo Amarrete II 56, tercero Tesón 60 en 1'37" 2|5 los 1600 metros y luego ganó con 48, segundo Matto Grosso 55, tercero Amarrete II 56 en 1'38" 1|5 la misma distancia.
Es el candidato. A la par de Floreo el sábado marcó 47" 3|5.

TELODIRO — Ganó con 43 kilos, segundo Ziem 47, tercero Woodman 51 en 1'37" 2|5 y luego con 48 fué no placé de Testaferro 52 en 1'37" 1|5 la misma distancia.
No corre.

MULEY — Con 57 kilos fué segundo de Tapado 57 en 2'5" 2|5 los 2000 metros y luego ganó con 59, segundo Floreo 58, tercero Point du Jour 59 en 1'43" 1|2 los 1700 metros.
Es dudoso.

BERENJENAL — Con 56 kilos fué no placé de Tapado 57 en 2'5" 2|5 los 2000 metros y luego con 44 fué cuarto de El Dante 48, Matto Grosso 55 y Amarrete II 56 en 1'38" 1|5 los 1600 metros.
Con Ferrari marcó 40" 2|5 esta mañana. Les gusta.

OCTAVA CARRERA
Distancia 2800 metros

BRUJO — Con 53 kilos fué segundo de Malinche 43 en 2'56" los 280- metros y luego con 52 fué segundo de Garrotín 58 en 2'53" 3|5 los 2000 metros.
Con Di Tomassi trabajó en 43". Puede ganar.

RANQUELINO — Ver la quinta carrera.
No corre.

NARCOTICO — Con 50 kilos fué no placé de Esdepaja 55 en 2'37" 1|5 los 2500 metros y luego con 53 fué no placé de Garrotín 58 en 2'5" 3|5 los 2000 metros.
A la par de Testaferro marcó 47" 1|5.

GUILBERT — Con 47 kilos fué segundo de El Conde 47 en 2'37" 2|5 los 2500 metros y luego con 47 fué no placé de Garrotín 55 en 2'15" 3|5 los 2200 metros.
Con Ferrari marcó 47" 1|5.

CARA SUCIA — Con 45 kilos fué no placé de Garrotín 55 en 1'38" los 1600 metros y luego con 47 ganó, segunda La Payanca 43, tercera Collinette 55 en 1'39" la misma distancia.
Puede correr bien.

SONAMBULO — Con 45 kilos fué segundo de Pilluelo 48 en 2'38" los 2500 metros y luego con 48 fué no placé de El Conde 47 en 2'37" 2|5 la misma distancia.
Es gran candidata.

KIM — Con 45 kilos fué tercero de Malinche 43, segundo Brujo 53 en 2'56" los 2800 metros y luego con 54 fué no placé de Tapado 57 en 2'5" 2|5 los 2000 metros.
Trabajó suave. Puede ganar.

DIANTRE — Con 40 kilos fué no placé de El Conde 47 en 2'37" 2|5 los 2500 metros y luego con 55 fué tercero de Tapado 57, segundo Muley 57 en 2'5" 2|5 los 2000 metros.
Anda bien.

La reunión de mañana

BREVES IMPRESIONES Y PRONOSTICOS

En la mayoría de las pruebas a disputarse mañana figuran anotados la mayoría de los caballos que han intervenido en la reunión de ayer, lo que viene a complicar las probabilidades de hacer un comentario exacto.

Primera carrera — Aparecen como principales candidatos, Roble; Dairy Man que termina de vencerlo en un reciente compromiso; Juicioso, que reaparece tras larga ausencia y Mulato, que esta mañana, dirigido por el jockey R. A. Carabajal produjo un excelente ejercicio empleando 47" en los 800 metros.

Segunda carrera — Parece que todas las anotadas en las potrancas perdedoras cumplirán su compromiso, lo que hace que sea una carrera complicada por no destacarse ninguna de ella con mayor chance.

Petrouska, que en privado se desempeña muy bien y Mi Novia que ha estado corriendo discretamente, son las más autorizadas a obtener la victoria. De las debutantes, Musa Loca puede tener una lucida actuación.

Tercera carrera — En los potrillos perdedores se le darán las preferencias y con justa razón á Blue Devil quien por la forma de haberse conducido el día de su debut, no debe encontrar mayor resistencia entre los contrarios que le han tocado en suerte.

El hijo de Craganour, dirigido por el jockey R. V. Lanatti, cubrió esta mañana 800 metros en 47" 1|5.

Ministro, que el sábado que trabajó en 48"; Jaque al Rey, que esta mañana hizo una partida suave y Merry Andrew que puedo señalarse como un probable chance, son los enemigos del favorito.

Cuarta carrera — El handicap de velocidad tendrá de concurrentes a todos los anotados, siendo varios de ellos los que cuentan con méritos para aspirar al triunfo.

Matto Grosso, que viene produciendo excelentes carreras, Milonguita si cumple su compromiso en esta prueba, Jedo y Escorpión inspiran a sus respectivas ecuries ilimitada confianza.

Nuestro favorito será el representante del stud San Paquito.

El clásico Unzué — Como lo anunciamos, ha quedado reducido a un match entre Caupí y Matach el clásico de mañana.

Las opiniones están muy divididas a pesar de la honrosa actuación del hijo de Emilunga en el Nacional, porque se cree que en 2000 metros y una carrera mano a mano que Caupí puede derrotarlo.

Matach, que será nuestro favorito, dirigido por P. J. Ramírez, cubrió sin ser mayormente exigido el sábado, en 1' 4|5.

Caupí, que corre muchísimo, hizo esta mañana idéntico ejercicio en 1' 1|5, dirigido por M. Acosta.

Sexta carrera — Cumpliendo su compromiso como se informa, Paso Doble, está demás decir que el hijo de Perrier debe obtener una fácil victoria.

Ayer con el mismo peso que va lleva en esta carrera, triunfó con toda facilidad, cumpliendo 1'37" en la milla; Colastiné, que reaparece bien preparado; Tiépolo, si cumple su compromiso y sobretodo Ostentadora que según el entraineur Roncales es muy difícil que pierda, son los indicados a sacar provecho de la menor falla del favorito.

Séptima carrera — En el handicap de la milla, en el que se anuncia con duda, al presencia de varios de los anotados, debe señalarse como el candidato más probable a El Dante.

El hijo de Old Man, que ha ganado dos pruebas análogas seguidas el sábado a la par de Floreo, demostró encontrarse en plena posesión de sus medios.

Octava carrera — En la prueba del desquite vamos a señalar como candidato a Sonámbulo, que cuenta con una brillante corrida a la par de Fiducia empleando el recomendable tiempo de 1'44" en los últimos 1700 metros.

Brujo y Narcótico será necesario que corran mucho si pretenden vencer al hijo de Ajó.

COMPETIDORES Y MONTAS

PREMIO FOLLETO
Primera carrera — 1600 metros
A las 13 y 30

1	Carlovingio	4|59	C.Fenucci
2	Muleto	4|59	E.Ruiz
3	Dary Man	4|58	M.diBiassi
4	Bacanal	4|57	X.X.
5	Boy Scout	4|56	T.N.Fer'dez
6	Visto	4|56	no corre
7	Roble	5|55	F.Arcuri
8	Juicioso	4|55	D.Torterolo
9	Orange Boy	4|55	A.Triani
10	Ceci	4|54	R.Rodríguez
11	Wampa	6|54	A.Grassi
12	Furlatal	4|53	J.diTomasi
13	F. a Frente	4|52	X.X.
14	Prefacio	4|51	J.Montero

PREMIO DIAMANT
Segunda carrera — 1500 metros
A las 14

1	Malagradecida	3|56	no corre
2	Gentil	3|56	M.Alta'da
3	Mina de Plata	3|56	R.Cara'jal
4	Mi Novia	3|56	E.Peñaloza
5	Royal Hope	3|56	no corre
6	Petrouska	3|56	F.Arcuri
7	Chingola	3|56	no corre
8	Ma Fifille	3|56	R.Rivero
9	Florista	3|56	no corre
10	Musa Loca	3|56	S.Ruiz
11	Gelata	3|56	S.U.Morales
12	Cusquita	3|56	X. X.
13	Sor Belen	3|56	A.Grassi
14	Merry Child	3|56	C.Fenucci
15	Buena Fe	3|56	P.J.Ra'rez

PREMIO TABOLANGO
Tercera carrera — 1600 metros
A las 14 y 30

1	Ministro	3|56	F.Arcuri
2	Yacanto	3|56	no corre
3	Blue Devil	3|56	R.V.Lanatti
4	Chile	3|56	no corre
5	Jaque al Rey	3|56	J.Fer'dez
6	Vagabundo II	3|56	X. X.
7	Sello	3|56	R.Rivero
8	Ovidio	3|56	M.Alta'da
9	Gato XII	3|56	C.Capra
10	M. Andrew	3|56	R.Cara'jal
11	Pickle	3|56	M.Lema
12	Grippe	3|56	X. X.
13	Cortesano	3|56	X. X.
14	Arador	3|56	T.Torrilla
15	Miñón	3|56	no corre
16	Sebastopol	3|56	E.Peñaloza

PREMIO MOLOCH
Cuarta carrera — 1100 metros
A las 15

1	Escorpión	6|58	R.Rivero
2	M. Grosso	4|57	M.Lema
3	Milonguita	3|53	P.J.Ra'rez
4	Botija	4|53	A.Borean
5	Jedo	5|52	E.Ruiz
6	Langostin	4|50	X.X.
7	Codiciosa	3|50	T.N.Fer'dez
8	Petit Folle	3|45	M.Acosta
9	Desterro	4|44	R.Peña

PREMIO SATURNINO J. UNZUE
Quinta carrera — 2000 metros
A las 15 y 30
(Carrera clásica)

1	Caupí	3|56	M.Acosta
2	Ranquelino	3|56	no corre
3	Matach	3|54	P.J.Ra'rez
4	Raffetto	3|52	no corre
5	Caballero	3|52	no corre

PREMIO CAID
Sexta carrera — 1500 metros
A las 16

1	Tripitas	3|55	R.V.Lanatti
2	Ras	3|55	no corre
3	Talarila	3|53	dudosa
4	Colastiné	3|52	D.Torterolo
5	Don't	3|52	no corre
6	Caballero	3|52	no corre
7	Tiépolo	3|52	(d.) Lema
8	Paso Doble	3|55	M.Acosta
9	Chirubichá	3|52	A. Boreán
10	Gavroche	3|52	R.Cara'jal
11	Zás!	3|52	no corre
12	Aimone	3|52	M.Lema
13	El Malacate	3|52	M.Alta'da
14	Tartarín	3|52	R.Pelletier
15	Ostentadora	3|50	F.Arcuri

PREMIO GRAL. BRUSILOFF
Séptima carrera — 1600 metros
A las 16 y 30

1	Esdepaja	5|60	D.Cardoso
2	Testaferro	4|55	(d.) Lema
3	Next	4|50	(d.) X. X.
4	Milonguita	3|48	J.Fer'dez
5	El Dante	4|48	M.Acosta
6	Telodiró	4|45	(d.) X. X.
7	Muley	4|43	X. X.
8	Berenjenal	4|42	M.diBiassi

PREMIO QUIRNO COSTA
Octava carrera — 2800 metros
A las 17

1	Brujo	6|61	J.diTomasi
2	Ranquelino	3|58	no corre
3	Narcótico	4|59	M.Lema
4	Guilbert	5|55	P.Ferrari
5	Cara Sucia	4|54	E.Ruiz
6	Sonámbulo	4|52	R.Pelletier
7	Kir	4|49	M.diBiassi
8	Diantre	4|47	M.Acosta

La última carreras de ayer

ES DISPUTADA DOS VECES — PROTESTAS DEL PUBLICO — EL PROPIETARIO DE GARROTIN ES RECIBIDO EN FORMA AGRESIVA EN LA COMISION — EL STARTER OFICIAL DEL JOCKEY CLUB NO SE AJUSTA AL REGLAMENTO DE CARRERAS — LOS JOCKEYS MULTADOS TIENEN DERECHO A LA DEVOLUCION DE LA PENA QUE SE LES HA IMPUESTO — DOS CABALLOS SEMI AFIXIADOS Y OTRO QUE CAE EN EL PADDOCK TAL VEZ INUTILIZADOS PARA SIEMPRE — EL JUEZ DE RAYA NO CUMPLE CON EL ARTICULO 151.

La resolución adoptada ayer por el presidente de la Comisión de carreras y del Comisariato a su vez a raíz de haberse corrido la última carrera sin autorización del starter que ordenó fuera anulada la partida (según constancias oficiales) originó un tumulto en el que participaban gran parte de la concurrencia quien solicitada a grandes voces que fuese anulada la carrera y devuelto el importe de los boletos apostados.

El pedido del público, meditado friamente, estaba encuadrado dentro de la más estricta lógica, pero manejada nuestra institución por un hombre cuyo carácter impulsivo le ha arrastrado en múltiples ocasiones a los pasos más arriesgados, se ha cometido ayer poniendo en juego el más desleal de los desplantes una arbitrariedad y una injusticia incalificable.

Debemos empezar por decir que la falta más grave ha sido cometida por el starter oficial del Jockey Club y amparada por las autoridades superiores, con el agregado que el segundo bandera levantó la señal cuando los caballos ya habían pasado frente a él.

El presidente de la comisión de carrera que a gritos desmedidos ha tenido la pretensión de hacer respetar el reglamento, a pesar de sus muchos años no debe conocerlo.

Dice el Capítulo XV al referirse al starting gate:

Artículo 121 — En las carreras, el levantamiento de las cintas será la señal de partida, sin otra confirmación, salvo el caso previsto en el artículo siguiente.

Artículo 122 — En el caso único que, por mal funcionamiento del starting gate, no se haya efectuado una largada equitativa, el starter levantará una bandera siendo esta señal la única que obedecerá el auxiliar que estará situado a cien metros de distancia. Este a su vez levantará otra bandera y a esta señal los jockeys volverán al punto de partida. La decisión del starter sobre la validez de la largada será inapelable.

Disputada la carrera que fué ganada por Ranquelino, que había partido con tres cuerpos de ventaja alguien dió órdenes severas al juez de raya para que no se ajustara al único artículo del reglamento por el cual el debe regirse en sus funciones y que dice:

Artículo No. 151 — El juez de raya establecerá el orden de llegada de los caballos y sus fallos serán inapelables.

A pesar de que los tres concurrentes de la última carrera habían recorrido la distancia indicada por el programa y que cruzaban el disco a toda carrera, no apareció el fallo dando el orden de llegada.

Al pretender entrar los jockeys al pesaje, se les indicó que debían entrer al paddock. La primera impresión fué que la carrera sería anulada, pero con gran sorpresa se supo que debía realizarse de nuevo.

El propietario de Garrotín, señor Saffouret, al conocer la determinación del comisariato, se presentó de inmediato al recinto de estos pretendiendo pagar la multa para retirar su caballo, acogiéndose para ello a lo que bien claro establece el reglamento por cuanto habiéndoscle ordenado a los caballos que volviesen al paddock, dejaban de nuevo de estar a las órdenes del starter, única forma en que no pueden ser retirados.

Además, de acuerdo con el artículo 121, la carrera ya había sido corrida y perdida por su caballo, y esa resolución resultaba atentoria a sus intereses por cuando violando las mismas leyes vigentes se pretendía malograr el porvenir de un animal con vistas amplias en el futuro.

El presidente de la comisión de carreras, como si se tratase de un vulgar sujeto, lo recibió a pesar del respecto con que se presentaba la petición a gritos destemplados fuera del recinto diciéndole que si no se amoldaba a lo que él le ordenaba, lo descalificaría a él y a su caballo.

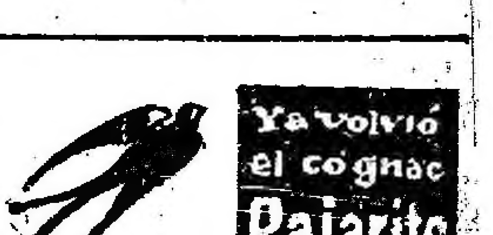
Atemorizado el propietario del stud 3 de Junio y sin el tiempo necesario para meditar, se vió obligado a sacrificar a su caballo a pesar de las protestas del público que le solicitaba no le permitiera salir a la pista por segunda vez.

La carrera se vuelve a correr y el espectáculo más vergonzoso se puede observar cuando regresan esos pobres tres animales.

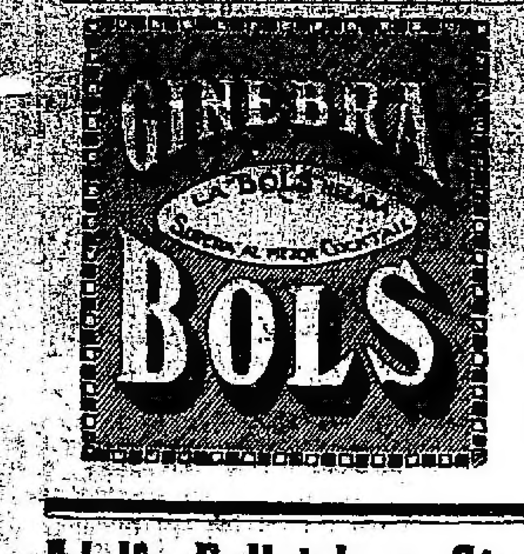
Ranquelino, a pesar de sus bríos y su juventud llega todo marchito.

Garrotín acalambrado y Farman cae en el paddock porque ya no se puede tener en pie.

Después de haber narrado los hechos tal cual se han sucedido no se requiere mucho para comprender la falta de proceder que han empleado en este caso las autoridades del Jockey Club y que es de esperar que a estas horas alguien haya llevado la cuestión a la comisión directiva por cuanto no es siquiera de imaginar que se pueda guardar silencio ni tolerancia sobre un escándalo tan significativo.



ALHAJAS
BRILLANTES
y
PERLAS
COMPRAMOS
al mas alto precio
VENDEMOS
de verdadera ocasión con todas clases de garantías a precios más barato que en otra parte
Consulten precios
SAN MARTIN
140



Adolfo Bullrich y Cía.

Del haras "Chacabuco"—

La producción de 1919, que comprende 7 potrillos y 5 potrancas hijos de Let Fly, Sans Atout y Spedit, incluso hermanos de Drapeau, Picacero, Tintorera, Wanderer, Copihué y otros buenos ganadores, se rematarán

El miércoles 2 de noviembre a las 14.30, en el local de ventas del Hipódromo Argentino. Comisión a cargo del comprador.—Adolfo Bullrich y Cía.

v. 1 nov.

Del haras "Las Mercedes"

5 potrillos nacidos en 1919, hijos de Olivo y Riesco, se rematarán

El miércoles 2 de noviembre, a las 14.30, en el local de Ventas del Hipódromo Argentino. Comisión a cargo del comprador.—Adolfo Bullrich y Cía.

15|832 v. nov. 1

De carrera: varias procedencias.

"Nitrique", m. 1919, por Nitrico; "Pan Francés" y "Movimiento", m. 1918, por Divisadero; "Comme il Faust", m. 1916, por Larres; "Highlandman", m. 1914, por Druid, y otros, se rematarán

El miércoles 2 de noviembre, a las 14.30, en el local de ventas del Hipódromo Argentino. Comisión al comprador. Informes y catálogos en n|casa, Av. Alem 1950 y Libertad 1662. — Adolfo Bullrich y Cía.

v. nov. 1.

OCTUBRE 31 LUNES (negro)
MAÑANA FERIADO
NOVIEMBRE 1 MARTES (colorado)
EL FLECHA
sale todas las noches a las 9 de Dársena Sud para el
REAL DE SAN CARLOS
Excursión ida y vuelta $ 5 m|n.
Entrada a los salones de recreo $ 1 m|n.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA PARA LA REUNION DE MAÑANA EN PALERMO

	1.ª carrera	2.ª carrera	3.ª carrera	4.ª carrera	5.ª carrera	6.ª carrera	7.ª carrera	8.ª carrera	MES DE OCTUBRE Gan.	Pla.	N|c.	Gan.	Pla.	N|c.
LA EPOCA	Mulato	Petrouska	Blue Devil	Matto Grosso	Match	Paso Doblye	El Dante	Sonámubulo	139	105	33			
La Unión	Roble	Petrouska	B.Devil	M.Grosso	Caupí	P.Doble	ElDante	Brujo	136	93	49			
Italia del Popolo	Mulato	Ma Fifille	B.Devil	Botija	Caupí	Ostentadora	ElDante	Diantre	133	97	52			
La República	Roble	Petrouska	B.Devil	Botija	Caupí	Colastiné	ElDante	Sonámbulo	133	83	48			
Sports (La Plata)	Roble	Musa Loca	B.Devil	Milonguita	Matach	P.Doble	Milonguita	Diantre	131	90	43			
La Tarde de La Plata	Dairy Man	Ma Fifille	J.alRey	M.Grosso	Matach	Colastiné	ElDante	Brujo	130	93	35			
Tit Bits	Roble	Petrouska	B.Devil	Botija	Matach	ElMalacate	ElDante	Sonámbulo	127	104	44			
Le Journal Francais	Stud Polilla	Petrouska	B.Devil	M.Grosso	Matach	Ostentadora	ElDante	Sonámbulo	125	76	49			
Il Roma	Stud Polilla	Ma Fifille	Sebastópol	M.Grosso	Matach	Colastiné	ElDante	Brujo	124	83	39			
El Diario	Roble	Buena Fe	B.Devil	Milonguita	Caupí	Ostentadora	ElDante	Diantre	123	96	46			
La Unión Libanense	S. Maravita	Musa Loca	B.Devil	M.Grosso	Matach	Colastiné	Testaferro	Sonámbulo	123	94	64			
Azzaman	Stud Polilla	Ma Fifille	B.Devil	M.Grosso	Caupí	P.Doble	ElDante	Brujo	122	93	60			
La Gaceta de España	Mulato	Petrouska	B.Devil	Jedo	Matach	Colastiné	ElDante	Sonámbulo	121	92	46			
Giornale d'Italia	Roble	Ma Fifille	J.deRey	M.Grosso	Matach	Colastiné	ElDante	Guilbert	121	79	57			
Guarino	Dairy Man	Ma Fifille	Sello	M.Grosso	Caupí	P.Doble	ElDante	Sonámbulo	120	102	40			
El Tribuno	Roble	M. de Plata	J.alRey	Milonguita	Caupí	Colastiné	Esdepaja	Brujo	120	92	52			
Buenos Aires Herald	Furlatal	Ma Fifille	M.Andrew	Botija	Matach	P.Doble	ElDante	Sonámbulo	120	78	52			
Revista Sportiva	Juicioso	Mi Novia	B.Devil	Botija	Caupí	Tiépolo	Esdepaja	Brujo	118	92	43			
El Diario Español	Roble	Ma Fifille	B.Devil	M.Grosso	Matach	Aimone	ElDante	Sonámbulo	117	93	43			
El Heraldo (Belgrano)	Stud Polilla	Petrouska	J.alRey	Botija	Matach	Colastiné	ElDante	Brujo	117	86	30			
La Palabra de San Martín	Dairy Man	Mi Novia	B.Devil	Milonguita	Matach	Colastiné	Berenjenal	Sonámbulo	114	88	93			
La Voz Argentina	Roble y Cía.	Ma Fifille	B.Devil	Jedo	Matach	ElMalacate	ElDante	Brujo	111	92	71			
Fray Mocho	Roble	Ma Fifille	Sebastopol	Jedo	Caupí	Colastiné	ElDante	Brujo	111	92	55			
De La Plata Zeitung	Dary Man	Mi Novia	Sello	Botija	Caupí	Ostentadora	ElDante	Sonámbulo	104	91	66			
País Libre	Roble	Buena Fe	B.Devil	Botija	Matach	Colastiné	Berenjenal	C. Sucia	101	93	79			
El Oeste	Dary Man	Ma Fifille	J.al Rey	Botija	Caupí	P.Doble	ElDante	Brujo	100	85	62			
Le Courrier de La Plata	Roble	Dayri Man	B.Devil	Botija	Caupí	P.Doble	ElDante	Brujo	99	90	54			
El Argentino de La Plata	Mulato	Dayri Man	B.Devil	Botija	Caupí	P.Doble	El Dante	Brujo	97	84	47			
La Patria degli Italiani	Carlovingio	Petrouska	Ministro	Botija	Matach	Chirubichá	ElDante	Diantre	96	95	59			
O'Balilla	Dary Man	Ma Fifille	J.alRey	Botija	Caupí	Ostentadora	ElDante	Sonámbulo	92	87	81			
Caras y Careta	Roble		B.Devil	Matto Grosso	Matach	Paso Doble	El Dante	Sonámbulo	4	6	4			

Mundo comercial

EXTERIOR

TITULOS ARGENTINOS COTIZADOS EN LONDRES

LONDRES, octubre 31. — Fueron realizados en el Estock Exchange de esta los títulos y acciones de la Argentina, a los siguientes precios:

Emp. de Obras Públicas 1886-7, 5 o|o, 94, 94. Emp. Argentino Interno, 1909, 5 o|o, 83, 81. Emp. Nacional, 1897, 4 o|o (ley 3378), 54 3|4, 54 1|4. Emp. Prov. Buenos Aires 3 1|2 o|o (ley 1906) 41 3|4, 40 3|4. Emp. Obras de Salubridad, 1892, 5 o|o, 87, 86 1|2. Emp. Conversión de Títulos Municipales, 1898 54 3|454. Emp. Argentino de Conversión, 1888 en libras 4 1|2 o|o, 80 1|2, 80 3|4.

Bancos

Londres y Brasil, 18 5|8, 18 1|2.
Anglo Sudamericano, 8 8 1|4.

Ferrocarriles

Gran Sur de Bs. Aires, acciones ordinarias, 47 1|2 51.
Central Argentino, acciones consolidadas ordinarias, 45 46 1|2.
Central Argentino, acciones diferidas, 30 32.
Buenos Aires del Oeste, acciones ordinarias, 47 50 1|2.
Buenos Aires al Pacífico, acciones ordinarias, 28 29 1|2.
Nordeste Argentino, acciones ordinarias, 11 12.
Entre Ríos, acciones ordinarias, 10 1|2 10 1|2.
Entre Ríos, acciones preferidas, 5 0, 41 41 1|2.
Central Córdoba, 5 o|o 2a., debentures, 26 27 1|2.

Compañías diversas

Harrods (Bs. As.) Ltda., acciones ordinarias, 10|9 11.
Harrods (Bs. Aires) Ltda. acciones diferidas 1 3|4 1 3|4.
Tranvía Anglo Argentino, acciones pref. 2a. serie 5 1|2, acumuladas 2 1|4, 2 3|4.
Sansinena de Carnes congeladas, acciones ord'rias, 100 100.
Tierras La Forestal, acciones ordinarias, 18|6 18|6.
Argentina de Tierras del Sur, 18|9 0.
Argentina de Navegación (N. Mihanovich) acciones ordinarias, 6, 7.
British y Argentine Meat Co., acciones ordinarias, 17|6, 18.
Unión Telefónica, acciones ordinarias, 5 1|2, 7.
Argentina de Tierras del Norte, 7 [illegible]
Argetina de Tierras de Río Negro, 12|6 12|6.

INTERIOR

BOLSA DE COMERCIO

Unica rueda

Cédula Hipotecaria Argentina de 6 o|o, antigua emisiónn, al contado: 8.000 a 94.80.
Id para noviembre 2: 12.000 a 94 80.
Id de 6 o|o, 3.a serie, al contado: 000 a 90.50.
Id para noviembre 2. 3.000 a 90 60.
Id de 6 o|o, 5.a serie, al contado: 5.000 a 92.70.
Id de 6 o|o 7.a serie, al contado: 800 a 80.20; 41.500 a 90.10.
Id de 6 o|o, 8.a serie, al contado: 800 a 90.20.
Id de 6 o|o, 9.a serie, al contado: [illegible] a 90.20; 121.000 a 90; 19 [illegible] a 90.10; 7.000 a 90; 30.000 a 90.10.
Id para noviembre 2: 48.900 a 90 30; 26.000 a 90.10.
Id para noviembre 3: 60.000 a 90.10.
Cédulas Nacionales, serie L, para noviembre 2: 3.000 a 96; 1.500 a 95.80.
Crédito Argentino de 1907, al contado: 2.500 a 79.10.
Empréstito de 1911, de 4 1|2 o|o, contado: 20.000 a 68.30.
Province of Buenos Aires, de 3 1|2 o|o, al contado: 85.000 a 45.10.
Id para noviembre 2: 5.000 a 45 20.
Id para noviembre 30: 10.000 a 45.50.
Sansinena de La Plata, al contado: 7.000 a 76.50.
Edificación Escolar Provincia de Buenos Aires, para noviembre 2: 3.000 a 76.50; 3.000 a 77.
Bonos Municipales de la Provincia (ley 9142) al contado: 2.200 a 74 10.
Certificados Municipales de 7 o|o, contado: 10.000 a 95.50; 2.000 a 95.70.
Deuda de Santa Fe, 1919, al contado: 8.000 a 70.
Bonos Hipotecarios Bco. Pcia., para noviembre 2: 24.000 a 86.50.
Deuda Int. Consolidada, P. de Bs. Aires de 6 o|o, para noviembre 2: 18.000 a 78.50.
Id para diciembre 31: 5.000 a 79; 0.000 a 79.30.
Id de 5 o|o, 2.a serie, para noviembre 2: 6.540 a 65.
Puerto San Nicolás, al contado: 000 a 28.70.
Id para noviembre 2: 1.200 a 28 60.
Id para noviembre 30: 2.300 a 29.
Id para dic. 31, 1.000 a 29.20.
Comodoro Rivadavia, para noviembre, 50 a 99.50.
Astra, al contado: 100 a 53.70.
Id para noviembre 2: 100 a 53.40.
Id para noviembre 30: 100 a 54.90, 00 a 54.30; 100 a 54.50; 50 a 54 30; 150 a 54.
Compañía argentina de Edificación, al contado: 100 a 46.
Id para noviembre 2: 70 a 47.
Compañía Sansinena, al contado: 5 a 119.
Banco Argentino-Uruguayo, al contado, 50 a 75.
Quebrachales Fusionados, al contado: 200 a 28.50.
Id para noviembre 30: 200 a 28 80.

MERCADO DE CEREALES A TERMINO DE BUENOS AIRES

Unica rueda

Entregas sobre dársena:
Trigo: para noviembre, 400 toneladas a 12.60; 200 id a 12.55; para febrero, 600 id a 12.11; 600 id a 12 12; 200 id a 12.13; 200 id a 12.15.
Maíz: para noviembre, 200 toneladas a 7.35; 100 id 7.70; 200 id a 7.72.
Lino: para noviembre, 900 toneladas a 16.35; para diciembre, 100 id a 16.55; para febrero, 300 id a 16.55; 200 id a 16.57; 200 id a 16 60; 100 id a 16.56; 300 id a 16 55; 100 id a 16.53.

AMERICAN FOREIGN BANKING CORPORATION
SUCURSAL EN BUENOS AIRES: CANGALLO 555
TRANSACCIONES BANCARIAS EN GENERAL
SUCURSALES Y CORRESPONSALES POR EL MUNDO ENTERO
CASA MATRIZ: BROADWAY 53 - NEW YORK

MERCADO DE CEREALES A TERMINO DE ROSARIO

Unica rueda

Trigo: para noviembre, 200 toneladas a 12.35; para diciembre, 300 id a 12.35.
Maíz: para noviembre: 800 toneladas a 7.35; 2.800 id a 7.40; para diciembre, 200 id a 7.55; para enero, 400 id a 7.65; 200 id a 7.61; 700 id a 7.70; 400 id a 7.68; 1.600 id a 7.70.
Lino: para noviembre, 300 toneladas a 16.35; para febrero, 400 id a 16.55.

BOLSA DE CEREALES
OPERACIONES DE HOY

Trigo varias clases. — 640 bolsas en Once a pesos 13.20 Mautei; 330 id a 12.70 A. Bellini y Cía.; 166 id a 12.70 N. y Methol; 221 id a 12.60 A. Bellini y Cía.; 200 a 9 F. Dourignac; 55 id Sola a pesos 9.10 L. y Etchegaray.
Maíz amarillo. — 389 bolsas en Buenos Aires a pesos 7.20 Gioja y Cía.; 403 id a 7.20; 398 id a 7.20; 400 a 7.20; 433 id en Once a pesos 7.20 E. Puccio; 630 id a 7.20 A. y Salazar; 350 id a 7.15 R. G. Lértora; 270 id a 7 Grittoni; 510 id Sola a pesos 7 T. y Raffo; 1010 id Palermo a pesos 7 Froiender y Cía.; 400 id Once a 7 T. Ojam; 727 id Sola a pesos [illegible] Elissalt.
Maíz morocho dientes de caballo. — 615 bolsas en Once a pesos 6.30 P. y A. Lanusse.
Avena. — 536 bolsas en Once a pesos 8.10 S. y Bercetche; 570 id a 7.90 A. Bellini y Cía.; 560 id a 7.80 E. Puccio; 574 id a 7.75 J. B. Genecco y Cía.; 150 id en Sola a pesos 7.60 M. Ferro; 545 id a 7.50 A. Vélaz y Cía.; 133 id en Once a pesos 7.50 A. Rinaldi y Cía.; 120 id a 7.50 R. M. Rosa.
Avena despuntada. — 144 bolsas en Sola a pesos 9.60 Devoto y Cía. Ltda.
Nabo. — 250 bolsas depósito a 17 T. Ojea; 82 id Sola a 11.40 L. y Etchegaray.
Lino. — 798 bolsas en Buenos Aires a pesos 14.70 Puiggros y Cía.; 177 id en Once a pesos 13.20 A. Bellini y Cía.
Cebada — 450 bolsas en Once a pesos 7.20 R. Grittin; 40 id a 7.20; 7 id en Sola a pesos 7.50 L. y Etchegaray; 450 id Once pesos 7.20 R. Grittin; 40 id a 7.20; 7 id Sola a pesos 7.50 L. y Etchegaray; 45 id Once a pesos 6.90 B. Ronald.
Alpiste. — 25 bolsas depósito Once a pesos 12.50 Dourignac.
Semilla de alfalfa — 71 bolsas en Once a pesos 4 U. y Methol; 21 id a 4.

ENTRADA DE CEREALES

Once. — Trigo 3.707 bolsas, triguillo 127, maíz 9315, lino 82, nabo 526, avena 2418, cebada 45, alpiste 185, alfalfa 298, girasol 332, cebadilla 737, porotos 190.
Sola. — Trigo 343 bolsas, lino 416, maíz 2636, avena 1321, cebada 188.
Palermo. — Maíz 2598 bolsas, revacillo 415 bolsas.
Puerto. — Lino 6891 bolsas, maíz 3482.
Rural. — Maíz 1155 bolsas.
Colegiales. — Nabo 195 bolsas.
Federico Lacroze. — Paja guinea 239.
Buenos Aires. — Trigo 723 bolsas, maíz 314, centeno 34.
Riachuelo. — Maíz 2969 bolsas, nabo 380 bolsas.
Totales: Trigo 4773, triguillo 727, maíz 15.469, lino 7419, nabo 1101, avena 3739, cebada 233, centeno 34, alfalfa 295, cebadilla 737, revacillo 415, porotos 190, patatas 3661, girasol 394, pasto 1408 fardos grandes y 12.497 id chicos.

MERCADO DE PASTO
(Est. Caballito)

Han entrado hoy en este mercado 660 fardos grandes de pasto y 4.999 id chicos.
Colegiales 43 fardos grandes y 4130 id chicos; Federico Lacroze, 48 id grandes; Buenos Aires, 204 id id; Sola, 116 id id; Palermo, 318 id id y 318 id chicos; Central Córdoba, 3.050 id chicos.
Totales: 1.408 fardos grandes y 12.497 id chicos.
Precios de venta:
Pasto fardos grandes alfalfa de pesos 27 a 58; id id mezcla, de 24 a 48 los 1000 kilos.

MERCADO DE PATATAS
(Est. Casa Amarilla)

Entradas de hoy:
Retiro (Central Argentino), 510 bolsas; Casa Amarilla, 2.791; Colegiales, 360. Totales: 3.661.
Precios de venta:
Cotízose hoy este producto entre pesos 1.60 a 1.85 los 10 kilos, según clase y calidad.

MERCADO CENTRAL DE FRUTOS
OPERACIONES EFECTUADAS HOY

Lana — Cruza gruesa: 5 mil kilos a pesos 5; 6 mil a 4.60; 10 mil a 4.50; 7 mil a 4.20; 5 mil a 4; 10 mil a 3.80; 4 mil a pesos 3.50.
Mediana y gruesa. — 2 mil kilos a pesos 5.50; 2500 a 5.50; 2 mil a 5.
Cruza mediana. — Mil kilos a pesos 8.50; 2 mil a 7.50; 6 mil a 7.10.
Cruza fina — Mil kilos a pesos 9.50; 2 mil a 8; 3 mil a 7.50.
Borregas. — Mil kilos a pesos 5; 3 mil a 4.50; 4 mil a 4; 2 mil a 3.80; mil a pesos 3.50; 2 mil a 3.
Segunda esquila — 2 mil kilos a pesos 5; 10 mil a 4.50; 4 mil a 4; 5 mil a 3.50, 3 mil a 3; 3 mil a 2.80.
De Entre Ríos — Gruesa bañada: 4 mil a 10.
Cruza fina mediana y gruesa. — 7 mil kilos a pesos 9.50.
Mediana y gruesa. — 20 mil kilos a pesos 7.50.
Borrega. — 15 mil kilos a pesos 5.50.
Barriga — 6 mil kilos a pesos 2.50.
De Santa Cruz. — Fina y gruesa fina 60 mil kilos a pesos 9.90.
Del Chubut. — Lana fina: 8 mil kilos a pesos 9.
Pieles lanares. — Estación consumo: Mil kilos a pesos 0.55; 500 a 0.52; mil a 0.47, 3500 a 0.45; 1500 a 0.48; 500 a 0.38, 1500 a 0.35; 500 a 0.30.
Desecho. — Mil kilos a pesos 0.33; 500 a 0.32; 3 mil a 0.30; 1500 a 0.28; 4 mil a pesos 0.25; 2 mil a 0.23; 4 mil a 0.20, 1200 a 0.18; 2500 a 0.18.
Finos. — 2500 kilos a pesos 0.60.
Corto y pelado — Consumo: 1500 kilos a pesos 0.25.
Desecho. — 2500 kilos a pesos 0.05.
Cueros vacunos. — 150 cueros a pesos 10.30; 200 id a 10; 400 a 9.50; 400 a 9; 200 a 8; 200 a 7.50; 100 a 7.
Salados. — 400 cueros a pesos 0.48, 400 a 0.44; 200 a 0.43.
Becerros y Nonatos — 200 cueros a pesos 0.34.
Becerros. — 200 cueros a pesos 8; 150 id a 7.80; 300 a 7.50; 200 a 7.30.
Nonatos. — 200 cueros a pesos 5; 250 a 4.80; 400 a 4.50; 200 a 4.
Potros. — 200 cueros a pesos 5.40; 120 id a 5.20; 200 a 5; 100 a 4.80, 100 a pesos 4.
Cerdas. — 200 kilos a pesos 17; 400 a 16.50; 200 16; 400 a 15.50; 200 a 15.30, 600 a 15; 600 a 14.80; 300 a 14.50; 700 14; 400 a 13.50; 300 a 11; 200 a 10; 200 a pesos 9.
Corderitos. — 50 docenas a pesos 3.40; 60 id a 3.30; 150 a 3.20; 80 a 3.
Nutria en bolsa. — 20 kilos a pesos 25; 10 a 22; 15 a 18.
Plumas. — 20 kilos a pesos 8.70.
Liebres. — 200 cueros a pesos 0.30, 500 a 0.25; 200 a 0.20; 300 a 0.12.
Sebo derretido. — 10 latas a pesos 3.90.
Lana — Entrada: 317.221 kilos.
Salida: 271.233 kilos.
Entrada total: 10.628.273 kilos.
Existencia: 8.550.550 kilos.

MERCADO DE HACIENDA VACUNA
(Liniers)

Las ventas realizadas en la mañana de hoy, se hicieron con plaza más floja que en la mañana anterior, no obstante haber sido la entrada de poca importancia.
Los frigoríficos operaron con menos interés y sólo han pagado por las tropas de novillos especiales Chilled Beef alrededor de $ 0.26 y por los gordos para congelar, entre 0.20 a 0.22 la libra.
Las haciendas de consumo no mejoraron sus cotizaciones anteriores, principalmente los lotes de vacas y ganado general, que se vendió a precios muy bajos.
Las compras efectuadas por los frigoríficos durante la mañana fueron las siguientes: Sansinena 474, La Blanca 253, Wilson 320, Armour 169 y el Swift 508.
La entrada de hoy en este mercado fué de 3396 cabezas, clasificadas en la siguiente forma: novillos 1912, vacas 985, terneros 699.
Los precios corrientes de la mañana fueron los siguientes:
Toros y toruros para consumo y frigorífico, de 42 a 60 pesos; novillos m.especiales, 150 a 210; id especiales, 143 a 176; id m.gordos consumo, 122 a 136; id gordos id 102 a 116; id generales id 70 a 95; novillitos excepcionales id, 117 a 118; id especiales id, 88 a 111; id generales id 43 a 80; vacas especiales id 40 a 122; id gordas id 89 a 104; id generales id 50 a 81; vaquillonas especiales id 88 a 110; id generales id 41 a 80; terneros especiales id 59 a 75; id gordos id 40 a 53; id generales id 11 a 35; mamones id 12 a 31.

VENTAS DE HOY

AGUERO Y Cía. M. F.—
27 novillitos b|carne 9 de Julio, 55 $.
ACCAME, BELLINI Y Cía.—
7 novillos b|carne Córdoba, 80 $; 5 novillitos id Alberti, 70; 6 id m|gordos id id 95.
AGUILO JOSE—
11 vacas m|gordas Albariños, 105 $; 8 id gordas id 90; 10 vaq. g. y c gorda id 80; 10 id b|carne id 70; 10 terneros gordos id 55.
ARRIETA Y Cía.—
12 vacas gordas 30 de Agosto, 96 $; 6 id g. y c gorda id 85; 2 vaq. id id 80; 28 novillitos esp. T. Lauquen, 100; 6 vacas m|gordas id 105; 12 terneros especiales id 65.
ALCHOURRON HNOS.—
2 vacas m|gordas G. Paz, 110 $; 8 id gordas id 90; 4 novillos b|carne id 80; 2 terneros c|gorda id 80; 11 novillitos b. carne id 56; 7 vaq. g. y c|gorda T. Lauquen, 50; 37 vacas b|carne id 70; 13 terneros buenos G. Paz, 4[illegible]; 14 vacas b|carne T. Lauquen, 70.
ARZENO Y HNOS, F. B.—
9 vacas gordas C. Casares, 99 $; 8 id id 98; 3 id c gorda id 77; 2 terneros buenos id 4[illegible].
ALVAREZ J. L.—
3 vacas gordas Pehuajó, 100 $.
ALVAREZ SPERONI—
3 novillos flacos Chivilcoy, 63 $; 3 id id id 75.
BEAZLEY M. Y R.—
50 novillos gordos Las Heras, 123 $.
BUNGE Y BORN Ltda.—
30 novillos g. y c gorda Córdoba, 110 pesos.
BERISTAYN Y LARGUIA—
9 terneros buenos Azul, 40 $; 7 id mamones id [illegible]; 4 vaq. b|carne id 7[illegible], 4 novillos c gorda id 100; 13 vacas b|carne id 70; 11 novillos id id 73; 15 id c gorda id 93; 3 toros flacos id 50.
BENVENUTTO HNOS.—
14 vaq. gordas Córdoba, 92 $; 12 id c|gorda id 74.
BSCARAN FELIPE—
7 vacas especiales C. Suárez, 118 $, 10 vaq. id id 105.
GROTTO Hnos.—
12 novillos gordos de Pehuajó a pesos 125; 2 vacas id id a 90, 4 id gordas y carne gorda a pesos [illegible].
CORDOBA Y RIO PEDRO—
10 terneros especiales de Matanza a pesos 75; 34 id buenos a 40; 12 novillitos especiales de Lobos a pesos 107, 11 id carne gorda a 80, 5 id buena carne a pesos 55, 2 terneros buenos a 42.
CUCULLU F. J.—
6 novillos flacos de S. A. de Giles a 70 $, 4 g. y c g. de Lobos a 118, 7 vacas gordas de Lobería a 100, 7 novillos gordos a 127, [illegible] a 118, 15 vacas gordas de Pehuajó a 98, [illegible] a 65, 46 esp. [illegible] a 52.
CALVO N. [illegible]—
12 terneros buenos de Capital a 15 $, 14 reg. a [illegible].70, 6 id a 33.50, 4 novillitos b.c. a 32.50, 6 flacas a 15, 9 vaquillonas b|c. a 70, 10 a 55, 12 flacas a 40, 10 id a 36.50, 8 id a 36.50, 100 novillos espec. a 176, 40 id a 179.
COOP. DE HACENDADOS—
8 novillitos espec. de Santa Fe a 105 $, 4 gordas a 90, 7 vacas gordas a 90, 7 g. y c g. a 87.
DEVOTO y Cía. Ltda.—
3 vacas g. y c.g. de Sulpacha a 87 $, 7 id de T. Lauquen a 80, 8 terneros m|g. de Sulpacha a 65, 4 novillitos m.g. a 95, 9 terneros espec. a 68, 20 novillos espec. de Tres Arroyos a 159, 3 c.g. a 100, 6 toros flacos de Pergamino a 42, 3 terneros mamones de G. Pinto a 25, 6 gordos de Sulpacha a 52.
DELFINO Hnos.—
3 vaquillonas g. y c|g. de Lobería a 83 $, 5 b|c. a 50, 5 novillitos id a 55, 7 flacos a 35.
DEMARCHI E.—
5 novillos m|espec. de 25 de Mayo a 115 $, 15 vaquillonas b|c. a 63, 14 terneros mam. a 25, 41 gordos a 48.
ELORDI y Cía. J.—
86 novillos espec. de C. Suárez a 145 $, 7 gordos a 122, 2 novillitos gordos a 90.
ETCHART P.—
30 novillos m.g. de Colón a 130 $, 28 novillitos flacos de C. Casares a 35.
FAVANAS y TELLAGORRI—
10 vacas espec. de Matanza a 122 $, 10 gorda a 94.
GONI L. y Hnos.—
20 novillos m|espec. de C. Suárez a pesos 210, 21 terneros mamones a 30, 21 id id a 11.
LA CUBANA Y ETCHEGARAY—
20 novillos espec. de 25 de Mayo a 180 $, 12 vacas gordas a 95, 15 vaquillonas b.c. de La Madrid a 58, 15 flacas a 46.
LIZARRALDE Hnos.—
20 novillos m|espec. de 25 de Mayo a 110 $.
LANUSSE P. y A.—
6 novillitos flacos de G. Belgrano a 37 $, 5 novillos m|g. de Necochea a 137, 4 novillitos espec. a 101, 7 novillos m.g. a 121, 7 id a 134, 30 id a 120, 14 id a 139, 2 vacas espec. a 110, 6 novillos m.g. de Areco a 130, 15 a 120, 19 a 129.
LAFOR JUAN—
10 novillos c.g. de Monte a 94 $, 10 terneros buenos de Olavarría a 42, 2 toros flacos de S. A. de Areco a 44, 2 vacas flacas a 36, 4 vaquillonas gordas de [illegible] Areco a 87, 12 novillitos gordos a 88, 2 vaquillonas c.g. a 65, [illegible] gordas a 61, 10 novillitos gordos a 81, [illegible] a 85, [illegible] terneros buenos a 58, 15 vacas [illegible] de Córdoba a 113, 14 a 110, 15 m|gordas espec. a 111, 15 id a 110, 15 [illegible] id a 19.50, 10 novillos g. y c g. de [illegible] a 115, 10 g. [illegible] a 121, 8 g. [illegible] de Navarro a 108.50, [illegible] a 80, 5 m.g. a 132, 4 vacas c|g. de C. Casares a 80.50, 10 gordas a 90, 2 novillitos flacos a 37.50, 4 terneros mamones a 25, 2 vacas entecadas a 12, 5 terneros buenos a 41, 4 vacas g. y c|g. de C. Casares a 85, 5 terneros mamones a 16.50, 9 id a 30, 3 vacas c|g. a 75, 10 novillos m|g. de Santa Fe a 128.50, 11 id a 128, 12 id a 129.50, 12 id a 126; 50 espec. a 157, 12 id g. y c|g. de S. A. de Giles a 110, 12 c.g. a 101, [illegible] m.g. a 130, [illegible] m|espec. a 181, 11 novillitos espec. de Bolívar a 100, 11 gordos a 83.
MARASPIN y Cía. A.—
10 novillos espec. de Pehuajó a 140 $, 41 m.g. a 130, [illegible] novillos m|espec. a 117, 7 vaquillonas id a 110, 3 g. y c.g. a 89, 12 terneros gordos a 55, 30 id gordas a 52.
MIHURA y Cía.—
17 novillos espec. de Salazar a 165 $, 8 novillitos g. y c.g. a 81, 12 vaquillonas b.c. a 70, 11 terneros m.g. a 57.
NALE, REPETTO y Cía.—
14 novillos espec. de 25 de Mayo a pesos 145, 6 gordos a 125, 12 novillos espec. a 101, 12 g. y c.g. a 85, 12 espec. a 1[illegible].
OJAM y Cía.—
[illegible] novillos b|c. de Belgrano a 60 $.
PATRON COSTAS y PERO—
22 novillos gordos de Mercedes a pesos 122.
PALAU y Cía. [illegible]—
2 vacas gordas y carne gorda de Rivadavia a pesos 85, 2 id buena carne a pesos 65, 6 toros id id a 50.
PAREDES EDUARDO—
[illegible] novillos mestizos especiales de Tres [illegible] Lauquén a pesos 118.
SALABERRY y BERCETCHE—
[illegible] terneros mamones de Santa Fe a pesos [illegible], 10 id 12 a 13.50, 4 id buenos a [illegible], [illegible] mamones a 20.50, 10 [illegible] novillos mestizos especiales de Córdoba a pesos 115, 12 id especiales a 117, 11 mestizos especiales a 115, 18 novillos gordos a pesos 12[illegible], 2 vaquillonas carne gorda de Chivilcoy a pesos 7[illegible], 7 terneros especiales a [illegible] 10 novillos mestizos especiales a [illegible], [illegible] novillos mestizos gordos a 106, [illegible] de Chivilcoy a pesos 125, 17 id gordos a pesos 121, 13 11 id a 121, 6 vaquillonas buena carne de 9 de Julio a pesos [illegible], [illegible] terneros especiales a [illegible]; 12 id id a [illegible], [illegible] vaquillonas especiales a [illegible], 7 vacas gordas a pesos 98, [illegible] mestizos gordas a [illegible], [illegible] novillos mestizos especiales de [illegible] a pesos [illegible], 2 novillitos flacos de [illegible] [illegible] terneros [illegible] [illegible] especiales a pesos 65, 17 vaquillonas c|g. [illegible] 3 terneros mestizos gordos a [illegible] [illegible] vaquillonas [illegible] [illegible] vacas gordas a pesos [illegible], 7 id id a 98, [illegible] id gordas y carne gorda a pesos 84, [illegible] [illegible] 2 id especiales a [illegible], [illegible] novillos especiales de Bolívar a pesos [illegible], 10 11 carne gorda de Entre Ríos [illegible] 3 id id a 97.
SUC. BELTRAN SANSOT—
[illegible] vacas b|carne Azul, 68 $; 57 vaq. [illegible] 20 novillos m|especiales Necochea [illegible] 13 [illegible] especiales id 99 [illegible] b|carne Lamadrid, 5[illegible].
SUC. JUAN CURUTCHET—
40 vacas especiales Córdoba, 115 $.
SANTAMARINA E HIJOS—
11 vacas m gordas Bolívar, 106 pesos; 13 id gordas id 90.
SOLIS NIVEYRO HNOS. Y Cía.—
100 novillos criollos Sulpacha, 113 $.
STABILI VICENTE—
32 novillos g. y c gorda Pehuajó, 11[illegible] pesos; 4 id id id 101; 4 id id id 105.
URTASUN E HIJO N.—
9 vacas especiales Guaminí, 42 $; 18 id gordas id 93, 11 id g. y c gorda id 83, 11 novillos m|especiales Dorrego, 11[illegible], 15 terneros especiales Tres Arroyos, 6[illegible], 15 id m gordos id 60, 21 novillitos m gordos id [illegible], 3 novillos m especiales id 11[illegible], 3 novillos m gordos id 13[illegible], 32 id especiales id 115, 2[illegible] id gordos id 12[illegible].
VELAZ Y Cía. A.—
12 novillos gordos E. Ríos, 125 pesos, [illegible] id g. y c gorda id 115, 3 vacas id id Navarro, 85.

MERCADO DE HACIENDAS LANARES
(Estación Tablada)

La entrada del día fué de 8.576 animales, habiéndose vendido durante la mañana 7.[illegible] cabezas adquiridas en la siguiente forma: [illegible] Sansinena [illegible], Armour 2[illegible], La Blanca [illegible], Las Palmas [illegible] y 4.92[illegible] para los abastecedores locales.
Los precios corrientes fueron los siguientes:
Capones espec. para matadero, de 11.20 a 11.8, [illegible] para frig. de 6.50 a [illegible]; [illegible] para mat. de 13 a 14.50; id gordos, de 8.50 a 11; borregos espec. para frig. de 7.50 a 9; 11 [illegible] para mat. [illegible]; corderos frig. de 5.50 a [illegible]; id matadero, de 3.50 a [illegible].

ENTRADAS

[illegible] Beltrán Sansot, Iolaguirre, de Cañuelas [illegible], de Bolívar, de Copetonas [illegible]
[illegible] Hita, Urrihaizaga, de [illegible]
[illegible] Estévez, Ahendal, de Libano
Devoto [illegible] y Cía., Estevanés, de Aparicio [illegible]
[illegible] Valentín Fernández, de Bragado [illegible]
[illegible] de Dorrego [illegible]; [illegible] Mainé, de Irene 172.
[illegible] Hnos. [illegible], de [illegible] Colorado [illegible] Aldecoa [illegible].
[illegible] Arturo, de Barrionto
[illegible] B. y Hno., González, de [illegible]
[illegible] Buenaventura, de M[illegible]
[illegible] Tres [illegible], de Borenza
[illegible] Mujica, de San Cayetano [illegible]
[illegible] Mengano, de C. Muerto [illegible]
[illegible] Monoulle, de C. Muerto [illegible]
Ham Pedro, Irazábal, de Salto 130.
Chapar [illegible] Iraguerche, la Orense 259. Miguel de R. [illegible]
Urtazún M. e Hijos, Ilsen, la Orense [illegible] Ambrosetti, [illegible] 114, Ambrosetti, de Irene 22[illegible], Guerra de Zubiaurre 185, Mayer de Orense 100.
Santamarina e Hijos, Calcarán de Orense [illegible], Estévanes, J. Apari[illegible] 250.
Lanusse P. y A., Chac[illegible], de Orense [illegible], Videla, de [illegible], Fernández, de El Perdido, 1[illegible].

VENTAS DE HOY

LEIVA VALENTIN—
[illegible] bgos. mat. B. Blanco, 5.30 $, 45 [illegible] frig. 11 $, 58 11 mat. [illegible]
GENTA PEDRO Y Cía.—
168 cord. mat. Irene, 3.50 $.
HAM PATRICIO—
[illegible] cap. mat. Salto, 11.50 $.
LORETTE HNOS. Y Cía.—
134 ov. mat. C. Muerto, 11.50 $, 1[illegible] cord. frig. [illegible]
LA COOP. DE HACENDADOS—
[illegible] cap. frig. Orense, 1[illegible].50 $, 35 ov. [illegible] Hacienda [illegible]
LANUSSE LEDDO Y ANTONIO—
[illegible] ov. mat. Orense, 12.60 pesos; 134 [illegible] frig. 11.50; 210 cord. id id [illegible]; [illegible] ov. mat. Perdido, 12, 119 cord. frig. [illegible]
MENDEZ HNOS.—
[illegible] cord. mat. Cascallares, 8.60 $; 30 [illegible] 52 id id 11 4.50; 50 id frig. id 6; [illegible] mat. id 4.50; 29 ov. id id 11.50; 152 id Copetonas, [illegible]
OSTAMOU Y Cía.—
137 cap. mat. Fernández, 13 $; 52 ov. id Moro, 12, 205 bgos. frig. Energía, 9.
OTAEGUI Y ESTEVES—
134 ov. mat. Líbano, a 30 $.
PEÑA JULIO L. Y Cía.—
62 ov. mat. C. Muerto, 11 $; 63 corderos id id 5; 13 id id 3.90.
RODRIGUEZ G.—
48 ov. mat. Ochandio, 10.70 $; 60 id id id 10.70; 26 cord. id id 4.80; 42 id frig. id 6.
SANTAMARINA E HIJO—
85 cord. frig. Aparicio, 6.50 $; 127 id mat. id 4.80; 34 ov. id id 14.50; 50 cord. frig. Orense, 6.80; 190 id mat. id 4.80.
SUC. BELTRAN SANSOT—
105 ov. mat. Azul, 9.50 $; 122 id id id [illegible]; 45 cord. frig. Copetonas, 6, 170 [illegible] mat. 11 4, [illegible] ov. 11 Cascallares, [illegible]
URTAZUN MARTIN E HIJOS—
[illegible]
ARZENO Hno. F. Hnos.—
[illegible] cerdos matadero de Ensué a pesos [illegible]
[illegible] e HITA—
[illegible] cerdos matadero de Cascallares a pesos 3.80.
BARGIA y Cía.—
[illegible] capones frigoríficos de Henderson [illegible]
BANANA JUAN—
[illegible] matadero de Dorrego a pe[illegible]
[illegible]
[illegible] de Dorrego a pe[illegible]
[illegible] matadero de San Cayetano a [illegible]

MERCADO DE HACIENDA PORCINA
(Liniers)

[illegible]

VENTAS DE HOY

MARASPIN y Cía. [illegible]—
[illegible] de Pehuajó a [illegible] $
BELLOCQ E HIJA—
[illegible] cerdos [illegible] de Bellocq a [illegible]
BENITES Y MURIEL—
[illegible] cerdos gordos de Rauch a [illegible] id buenos a 0.34.
MARTINEZ DE HOZ Hnos.—
[illegible]
LIPOLI [illegible]
[illegible] d a 0.41, 24 id de Matanza a 0.40, 89 id de Pedernales a 0.40, 67 id m.g. a 0.39, 8 reg. a 0.[illegible], [illegible] espec. de Rosario a 0.40.
DE LELLIS y FAGES Hnos.—
45 cerdos espec. [illegible] de Julio a 0.43 $, 27 m|espec. [illegible] Matanza a 0.46, 21 espec. [illegible] a 0.46, 50 id [illegible]
ARZENO y Hno. F. B.—
[illegible] cerdos [illegible] especiales de 25 de Mayo a pesos [illegible]
OJAM y Cía.—
51 cerdos especiales de Entre Ríos a pesos [illegible] m|espec. gordos a 0.39.
NALE, REPETTO y Cía.—
5 cerdos m|espec. especiales de 25 de Mayo a pesos [illegible]
PAREDA MANOS y ARTOS—
67 cerdos espec. [illegible] Santa Fe a pesos 0.42 el kilo [illegible]
VELAZ y Cía. [illegible]—
21 cerdos [illegible] 0.38 1|2 el kilo [illegible] 45 id id Navarro, 0.[illegible] 0.25.
SALABERRY Y [illegible]—
[illegible] cerdos buen[illegible], 0.35 1|2 el kilo.
STABILI VICENTE—
[illegible] especiales 25 de Mayo, 0.43 el kilo.
CATALA NICOLAS A.—
[illegible] Santa Fe, 0.25 el kilo.
COOP. DE HACENDADOS—
[illegible] Lincoln, 0.43 el k.
LANUSSE P. y A.—
[illegible] especiales Saavedra, 0.43 el k. [illegible] 1.5 [illegible] 3 id id 4.30.

Vacuna "PAUL"
CONTRA EL
CARBUNCLO
INFALIBLE
Establ. Veterinario Paul Hnos. Ltd.
25, Maipú, 25 Buenos Aires

CARNET DEL HACENDADO Y DEL AGRICULTOR

Entradas en los distintos mercados y cotizaciones del día

MERCADO DE HACIENDA VACUNA

Entrada total, 3.396 cabezas: novillos, 1.912; vacas, 985; terneros, 699.
Compra total de los frigoríficos, 1.722.

Cotizaciones del día:

	La libra	Plaza
Novillos especiales de frigorífico (Chilled Beef) especial	De $ 0.25 a 0.26	Encalmada
" mestizos, especiales de frigorífico	" 0.21 " 0.23	Floja
" " gordos " "	" 0.19 " 0.20	Muy floja
" cuarterones gordos " "	" 0.17 " 0.18	"
Novillitos y vaquillonas mestizas, gordas y especiales hasta 400 libras	" 0.23 " 0.25	Sostenida
" " " " más de 400 "	" 0.20 " 0.22	"
Vacas mestizas, nuevas y gordas	" 0.16 " 0.17	Muy floja
" generales gordas	" 0.14 " 0.15	"
" viejas	" Nominal	"

MERCADO DE HACIENDA LANAR

Entrada total, 8.576 cabezas.
Compra total de los frigoríficos, 3.015. Consumo local, 1.025.

Cotizaciones del día:

	La libra	Plaza
Capones livianos, buena gordura y clase	De $ 0.15 a 0.17	Floja
" especiales con lana	" 0.14 " 0.15	Muy floja
Ovejas " "	" 0.14 " 0.16	Floja
Burregos " de frigorífico	" Nominal	Muy floja
" gordos generales "	" "	"
Corderos especiales	" 0.24 " 0.26	Encalmada
" para consumo, especiales		"

MERCADO DE HACIENDA PORCINA

Entrada total, 2.018 cabezas.
Compra total de los frigoríficos, 773.

Cotizaciones del día:

	El kilo	Plaza
Cerdos mestizos, capones, livianos, de buena carnadura para frigorífico	De $ 0.39 a 0.44	Animada
" " excepcionales	" "	"
" " especiales, de 120 a 130 kilos	" 0.45 " 0.46 1/2	Muy floja
" " " y 100 " 110 "	" 0.42 " 0.41	"
" " " 80 " 95 "	" [illegible] " 0.41	"
" de media gordura, según clase	" [illegible] " [illegible]	"
" para invernada, según clase	" [illegible] " [illegible]	"

BOLSA DE CEREALES

	Entradas totales	Precios extremos mínimo	máximo
Trigo	4.773 bolsas	10.50	13.20
Triguillo	727 "		
Maíz	15.469 "	6.30	7.20
Lino	7.419 "	13.50	1[illegible]
Nabo	1.101 "	15	17.—
Avena	3.739 "	7.—	8.10
Cebada	233 "	7.—	8.70
Alpiste	1[illegible] "	10	12.[illegible]
Centeno	34 "		
Semilla de alfalfa	295 "	5	6.90
Cebadilla	7[illegible] "		
Revacillo	415 "		
Porotos	190 "		
Patatas	3.661 "	1.60	1.85
Girasol	394 "		
Paja guinea	239 "		
Pasto	1.408 f. gdes.	24	60
"	12.497 f. chic.	22	48

MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

MOVIMIENTO DE LANAS

		1921	1920
Entrada	kilos	317.221	117.604
Salida	"	271.233	113.342
Existencia	"	8.550.550	21.306.894
Entrada total desde el 1o. de julio	"	10.628.273	5.844.335

Cotizaciones del día:

		Plaza
Cruza gruesa, buena a superior	De $ 4 a 5.—	Floja
" " inferior a regular	" 3.50 " 3.80	"
" mediana, buena a superior	" 7.10 " 8.50	Firme
" " inferior a regular	" 6.— " [illegible]	"
" fina, buena a superior	" 8.— " 9.50	"
" " inferior a regular	" 7.10 " 7.50	"
Fina (Rambouillet) buena a superior	" — " —	"
" " inferior a regular	" — " —	"

BOLSA DE COMERCIO DE PRODUCTOS FORESTALES

Entradas:

Colegiales: carbón, 240 toneladas; leña, 510; puerto [illegible] Buenos Aires, carbón, 110 toneladas; leña, 150.

Cotizaciones del día:

	Colegiales	Buenos Aires
	Los 1000 kilos	
Carbón quebracho blanco	3[illegible] a 54	40.— a 50
" mezcla	3[illegible] " 44	34.— " 40.—
" algarrobo Santiago	33.— " 35	33.— " 35.—
" Córdoba	— " —	— " —
Carbonilla quebracho	24.— " 26	— " —
Leña, queb. colorado, torta Campana	32.— " 34	32.— " 34.—
" torta media Campana	29.— " 30	28.— " 30.—
" Campana	28.— " 30	30.— " 31.—
" media Campana	25.— " 27	26.— " 27.—
" verde queb. colorado tipo F. C.	— " —	— " —
" algarrobo	— " —	— " —
Alfalfa especial de Santiago	45.— " 55	— " —
" Córdoba	40.— " 45	— " —
" mezcla	30.— " 35	— " —

Las cotizaciones indicadas son por mercaderías puestas sobre vagón y en condiciones de recibo. **El carbón muy húmedo del 10 al 20 por ciento menos.**

Notas policiales

MENOR CON QUEMADURAS

Un sujeto por capricho, derrama alcohol sobre las ropas de un menor y le prende fuego.

Un sujeto [illegible] estado normal no [illegible], pero al que, fundadamente se [illegible] con las [illegible] [illegible] o en avanzado [illegible], cometió anoche un [illegible] que pudo ser de [illegible].

El sujeto Domingo Balverde, español, de 31 años de edad, de profesión [illegible], domiciliado en la calle [illegible] 2715, tenía [illegible] con el menor de 13 años [illegible] que habita en la calle [illegible] y es hijo de uno de [illegible] al que en su calidad [illegible] frecuentemente a que [illegible] acompañara en su reparto.

Anoche, como de costumbre, se hallaban [illegible] sin importancia, cuando de repente Balverde, sin que mediara ninguna discusión ni causa que [illegible] dar una explicación [illegible], [illegible] de sobre la [illegible] del departamento [illegible] sobre la cabeza y ropas del menor [illegible] atribuyéndolo a una broma [illegible] alrededor de [illegible] perseguido [illegible] al [illegible] prendió un fósforo [illegible] en que [illegible] las ropas de Luciani. [illegible] el patio donde [illegible] lo condujeron [illegible] a una farmacia [illegible] conducido al hospital [illegible] informaron que las quemaduras que presenta el menor son en el cuello y pecho calificadas de primer y segundo grados, las que [illegible] ser de mayor gravedad requieren [illegible] cuidado. Gracias a la poca ropa con que cubría su cuerpo, Luciani no sufrió quemaduras que le pudieron ser fatales y debido también a la mala calidad del alcohol.

El oficial inspector señor Cattaneo que actúa de auxiliar en la comisaría 23 a la que correspondió el hecho practica algunas averiguaciones conducentes al perfecto esclarecimiento del hecho cuyo sumario instruye.

Domingo Balverde, que lleva varios años de residencia en el país no registra antecedentes, salvo contravenciones comunes.

EN LA GUARDIA DE INFANTERIA

En el comedor que la Guardia de Infantería tiene en el Departamento Central, se llevó a cabo la comida mensual con que este cuerpo estrecha vínculos creados por el continuo desempeño de sus cargos.

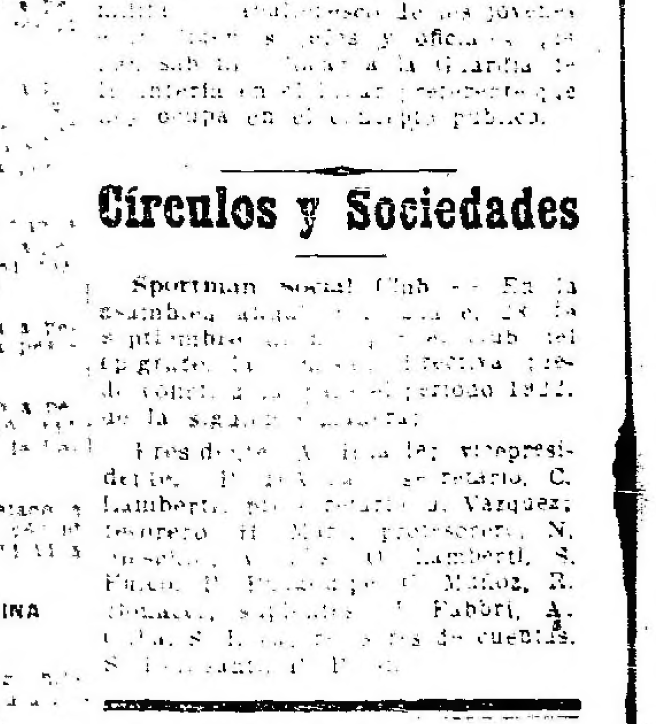
A la bien servida mesa, que presidía el [illegible] jefe del cuerpo [illegible], se sentaron [illegible] oficiales del mismo [illegible] no se le [illegible].

Estas reuniones, donde reina la [illegible] camaradería, [illegible] en favor del alto espíritu [illegible] de los jóvenes [illegible] y oficiales [illegible] a la Guardia de Infantería en el lugar [illegible] que hoy ocupa en el concepto público.

Círculos y Sociedades

Sportman Social Club. — En la asamblea [illegible] de septiembre [illegible] el club [illegible] la [illegible] directiva [illegible] para el período 1922, de la siguiente manera:

Presidente, [illegible]; vicepresidente, [illegible]; secretario, C. Lamberti; prosecretario, J. Vázquez; tesorero, [illegible]; protesorero, N. [illegible]; vocales, [illegible] Lamberti, S. [illegible], P. [illegible], [illegible] Muñoz, R. [illegible], suplentes: [illegible] Fabbri, A. [illegible]; revisores de cuentas, S. [illegible]



PROVINCIA DE CORDOBA
COMUNICAMOS A NUESTROS SUSCRIPTORES DE ESTA PROVINCIA QUE NUESTRO REPRESENTANTE VIAJERO EN TODA LA ZONA, Sr. ADOLFO GIORDANO, HA NOMBRADO PARA QUE LE SECUNDE EN SUS FUNCIONES DE HACER RENOVACIONES SUSCRIPCIONES NUEVAS, AVISOS, etc. AL Sr. EDUARDO JUEZ Y ESPERAMOS QUE SE LE RECONOZCA COMO TAL.
ADMINISTRADOR GENERAL

LONAS IMPERMEABLES y TRAJES ENCERADOS
a PRECIOS EXCEPCIONALES
Fco. DESPOSITO
Ate. BROWN 1466 (Bs. Aires) U. T. 1302 Bcas.